

Instrukcja ważna dla urządzeń wyprodukowanych po: / Instruction manual valid for devices manufactured after: / Návod pro zařízení vyrobená po: / Návod pre obsluhu zariadení vyrobených po: / Instrukcija – jrenginiai, kurie buvo pagaminti nuo: / Lietošanas instrukcija ierīcēm izgatavotiem pēc: / Útmutató a után gyártott készülékekhez: / Manualul de utilizare pentru aparate fabricate după: / Navodila veljajo za naprave, proizvedene po: / Ръководството е валидно за устройства, произведени след: / Інструкція дійсна для пристроїв, виготовлених після **01.01.2023**

- PL** **Pilarka tarczowa do drewna**
Instrukcja obsługi z kartą gwarancyjną
- EN** **Circular saw for wood**
Instruction manual with guarantee card
- CZ** **Kotoučová pila na dřevo**
Návod k obsluze se záručním listem
- SK** **Kotúčová píla na drevo**
Užívateľská príručka so záručným listom
- LT** **Diskinis pjūklas medienai**
Naudojimo instrukcija su Garantiniu lapu
- LV** **Diska koksnes griezējs**
Lietošanas instrukcija ar garantijas talonu
- HU** **Fa körfűrész**
Használati Utasítás Garanciajeggyel
- RO** **Ferăstrău circular pentru lemn**
Instrucțiuni de utilizare și certificat de garanție
- SI** **Krožna žaga za les**
Navodila za uporabo z garancijskim listom
- BG** **Циркулярен трион за дърво**
Инструкции за експлоатация с гаранционна карта
- UA** **Циркулярна пила по дереву**
Інструкція з експлуатації з гарантійним талоном



- PL** Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim. Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukcji Obsługi we fragmentach albo w całości bez zgody Dedra Exim zabronione. Dedra Exim zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjno-technicznych oraz kompletacyjnych bez uprzedniego powiadomienia. Zmiany te nie mogą stanowić podstawy do reklamowania produktu. Instrukcja obsługi dostępna na stronie www.dedra.pl
- EN** All rights reserved. This publication is protected by copyright. Copying or distribution of the User Manual in parts or in full without Dedra Exim's permission is prohibited. Dedra Exim reserves the right to make design, technical and completion changes without prior notice. These changes may not constitute grounds for advertising the product. User manual available at www.dedra.pl
- CZ** Všechna práva vyhrazena. Toto zpracování je chráněno autorským právem. Kopírování nebo šíření Návodu k obsluze v částech nebo vcelku bez souhlasu společnosti Dedra Exim je zakázáno. Dedra Exim si vyhrazuje právo zavádět konstrukční a technické a komplementační změny bez dřívějšího oznámení. Tyto změny nemohou být základem pro reklamování výrobku. Návod k obsluze dostupný na stránkách www.dedra.pl
- SK** Všetky práva vyhradené. Tieto materiály sú chránené autorskými právami. Kopírovanie prípadné šírenie častí, prípadne celého návodu na obsluhu je bez súhlasu spoločnosti Dedra Exim zakázané. Dedra Exim si vyhradzuje právo na vykonávanie konštrukčno-technických zmien, a zmien doplnkového príslušenstva, bez predchádzajúceho upozornenia. Tieto zmeny nemôžu byť dôvodom na reklamáciu výrobku. Užívateľská príručka je dostupná na webovej stránke www.dedra.pl
- LT** Visos teisės saugomos. Šis kūrinys yra saugomas autorių teisių įstatymų. Eksploatavimo instrukcijos arba jos fragmentų kopijavimas ir platinimas be „Dedra Exim“ sutikimo draudžiamas. „Dedra Exim“ pasilieka sau teisę įvesti konstrukcines, technines arba komplektacijas pakeičius be išankstinio įspėjimo. Šie pakeičiai negali būti skundo dėl produkto pagrindu. Naudojimo instrukcija yra prieinama svetainėje: www.dedra.pl
- LV** Visas tiesības pasargātas. Šis izdevums ir sargāts ar autortiesību. Lietošanas Instrukcijas kopēšana vai izplatīšana pilnīgi vai fragmentos bez Dedra Exim firmas piekrišanas ir aizliegta. Firma Dedra Exim atstāj sev tiesību veikt konstrukcijas-tehniskas izmaiņu, kā arī komplektācijas izmaiņu bez iepriekšēja paziņojuma. Šīs izmaiņas nevar būt par pamatu produkta reklamēšanai. Lietošanas instrukcija pieejama mājaslapā www.dedra.pl
- HU** Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány szerzői jogokkal védve. A Használati Utasítás másolása vagy terjesztése egészében vagy részleteiben a Dedra Exim írásos engedélye nélkül tilos. A Dedra Exim fenntartja magának a szerkezeti-műszaki, valamint komplettálási változtatások előzetes bejelentés nélküli bevezetésének jogát. Ezek a változások nem szolgálhatnak alappal a termék reklamációjának. A használati utasítás a weboldalon elérhető www.dedra.pl
- RO** Toate drepturile rezervate. Această redactare este protejată prin legea dreptului de autor. Este interzisă copierea, reproducerea în orice fel sau multiplicarea și distribuirea parțială sau în totalitate a Manualului de utilizare fără permisiunea firmei Dedra Exim. Firma Dedra Exim își rezervă dreptul de a face modificări tehnice și constructive sau de completare a dispozitivului fără o notificare prealabilă. Aceste modificări nu pot constitui temelii pentru reclamarea produsului. Instrucțiunea de deservire accesibilă pe pagina www.dedra.pl
- SI** Vse pravice pridržane. Ta navodila so zaščiteni na podlagi predpisov o avtorskih pravicah. Prepovedano je kopiranje ali razširjanje teh navodil za uporabo po delih ali v celoti brez soglasja Dedra Exim. Dedra Exim si pridržuje pravico do uvajanja konstrukcijsko-tehničnih in kompletacijskih sprememb brez predhodnega obvestila. Te spremembe ne morejo biti podlaga za prijavo reklamacije. Navodila za uporabo so na voljo na strani www.dedra.pl
- BG** Всички права запазени. Това произведение е защитено с авторски права. Забранено е копирането или разпространението на ръководството за потребителя на части или изцяло без разрешението на Dedra Exim. Dedra Exim си запазва правото да прави промени в дизайна, техниката и окомплектовката без предварително уведомление. Тези промени не могат да бъдат основание за рекламиране на продукта. Ръководството за потребителя е на разположение на адрес www.dedra.pl
- UA** Всі права захищені. Ця робота захищена авторським правом. Копіювання або розповсюдження Посібника користувача повністю або частково без дозволу Dedra Exim заборонено. Dedra Exim залишає за собою право вносити зміни в конструкцію, технічні характеристики та комплектацію без попереднього повідомлення. Ці зміни не можуть бути підставою для реклами продукту. Посібник користувача доступний на сайті www.dedra.pl

Kontakt

Contact / Kontaktai / Kontakts / Elérhetőség / Contact / Contacto / Contact / Kontakt / Kontakt / Kontakt / Свържете се с:
Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków
Tel. +48 22 73 83 777 wew. 129, 165, fax +48 22 73 83 779
serwis@dedra.com.pl www.dedra.pl



1. Zdjęcia i rysunki



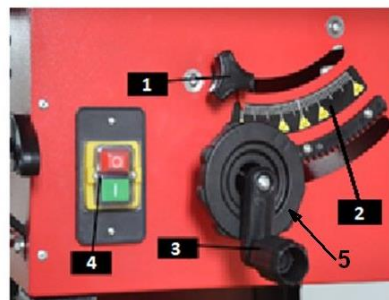
A



B



C



D



E



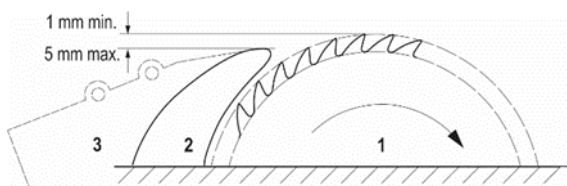
F



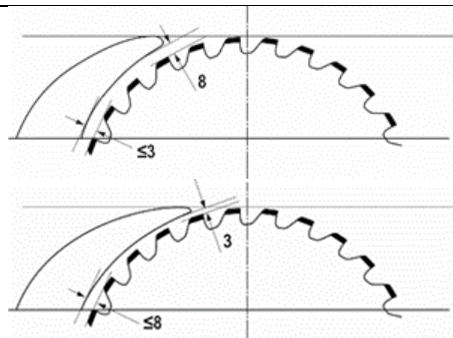
G



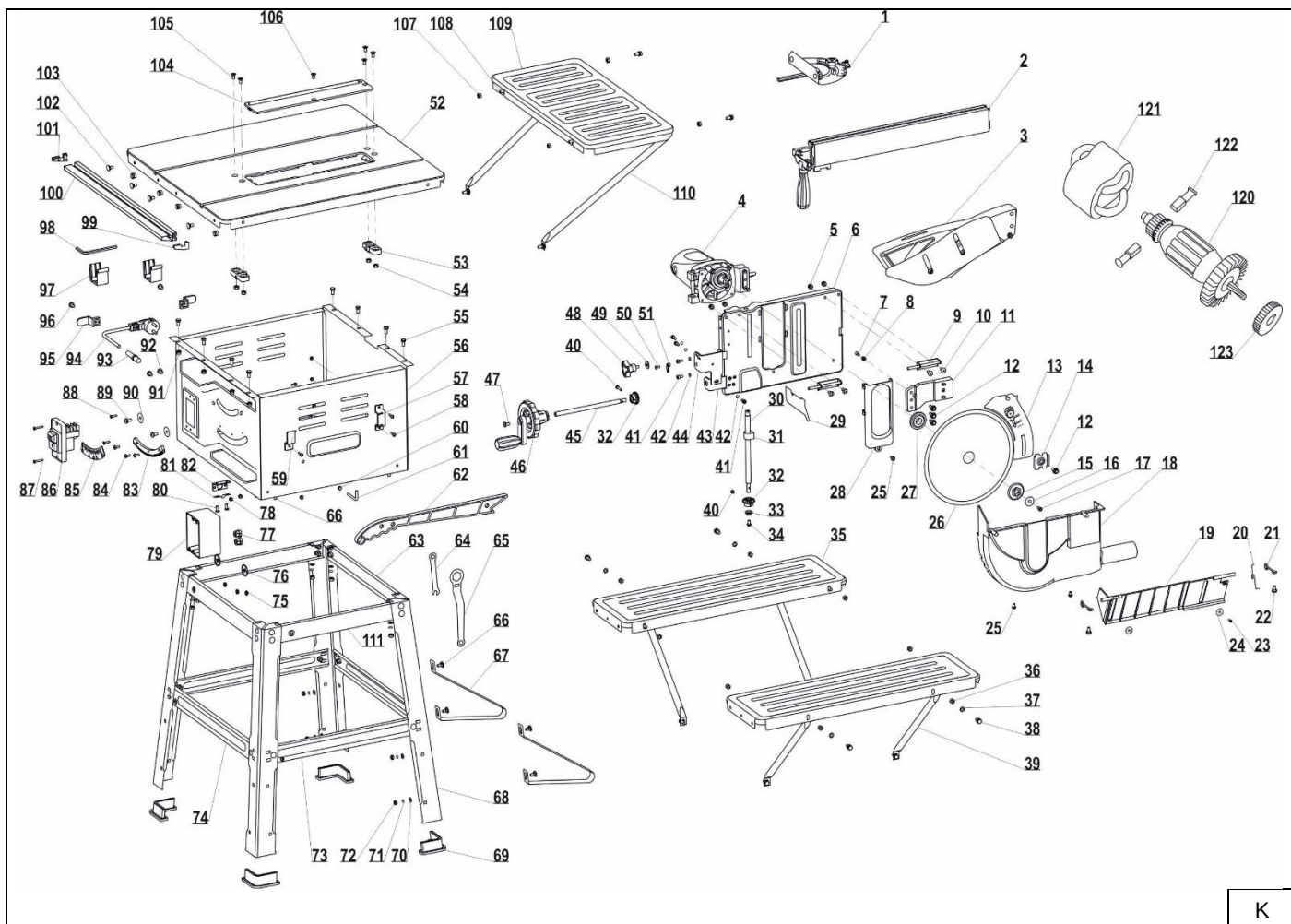
H



I



J



K

Opis piktogramów / Description of pictograms / Popis použitých piktogramů / Panaudotų piktogramų aprašymas / Lietoto piktogramu apraksts / Az alkalmazott piktogramok magyarázata / Descrierea piktogramelor / Opis piktogramov / Opis piktograma / Описание на пиктограмите / Опис пиктограм



Nakaz: przeczytać instrukcję obsługi / Warrant: read the instruction manual / Příkaz: přečtěte návod k obsluze / Příkaz: oboznámte sa s uživatelskou príručkou / Privaloma: perskaitykite aptarnavimo instrukciją / Norādījums: rūpīgi iepazīstieties ar lietotāja rokasgrāmatā sniegto informāciju / Utasítás: olvassa el az útmutatót / Obligatori: citiți manualul de utilizare / Ukaz: preberi navodila za uporabo / Заповедта: прочетете ръководството за употреба / Забрана: прочитайте инструкцію з експлуатації



Nakaz: stosować okulary ochronne / Order: use safety goggles / Příkaz: používejte ochranné brýle / Příkaz: používajte ochranné okuliare / Privaloma: naudoti apsauginius akinius / Norādījums: nēsāiet aizsargacenes / Utasítás: viseljen védőszemüveget / Obligatori: folosiți ochelari de protecție / Predpis: uporabljajte zaščitna očala / Предписание: използвайте предпазни очила / Рецепт: використовуйте захисні окуляри



Nakaz: stosować środki ochrony dróg oddechowych / Warrant: use respiratory protection / Příkaz: používejte prostředky pro ochranu dýchacích cest / Příkaz: používajte ochranné prostriedky na ochranu dýchacích ciest / Privaloma: naudoti kvėpavimo takų apsaugos priemonės / Pieprasījums: izmantot elpceļu attiecīgu aizsardzību / Utasítás: használjon légúti védelmi felszerelést / Obligatori: utilizați echipament de protecție a căilor respiratorii / Obvezno: uporabljajte zaščitno dihal / Задължително: Използвайте дихателна защита / Обов'язково: використовувати засоби захисту органів дихання



Używać ochronników słuchu / Order: use hearing protectors / Používejte ochranu sluchu / Používejte chrániče sluchu / Privaloma: naudoti apsauginius akinius / Lietojiet dzirdes aizsardzības līdzekļus / Utasítás: használjon fülvédőt / Trebuie să folosiți aparate pentru protecția auzului / Nosite zaščitno za ušesa / Носете защита на ушите / Носіть засоби захисту органів слуху



Ostrzeżenie: Ryzyko powstania urazów / Warning: Risk of injury / Upozornění: Nebezpečí vzniku úrazů / Varovanie: Riziko nehody a úrazu / Įspėjimas: Susižeidimo rizika / Brīdinājums: Ievainojuma risks / Figyelmeztetés: Sérülés veszély / Avertisment: Riscul unei accidentări / Opozorilo: Nevarnost poškodb / Предупреждение: Риск от нараняване / Попередження: Небезпека травмування



Informacja: Średnica otworu montażowego / Information: mounting hole diameter / Informace: Průměr montážního otvoru / Informácia: Priemer montážneho otvoru / Informacija: Montažinės angos skersmuo / Informacija: Montažas cauruma diametrs / Információ: Szerelő nyílás átmérője / Informație: Diametrul orificiului de montare / Informacije: Premer montažne luknje / Информация: Диаметр на монтажния отвор / Інформація: Діаметр монтажного отвору



Informacja: Średnica tarczy / Information: disc diameter / Informace: Průměr kotouče / Informácia: Priemer kotúča / Informacija: Disko skersmuo / Informacija: Diska diametrs / Információ: Korong átmérője / Informație: Diametrul discului / Informacije: Premer diska / Информация: Диаметр на диска / Інформація: Діаметр диска



Informacja: Prędkość obrotowa / Information: Rotational speed / Informace: Otáčková rychlost / Informácia: Uhlová rýchlosť / Informacija: Sūkų skaičius / Informacija: Griezės ātrums / Tájékoztató: Fordulatszám / Informație: Viteza de rotație / Informacije: hitrost / Информация: скорость / Інформація: Швидкість



Informacja: urządzenie w drugiej klasie ochronności / Information: device in the second class of protection / Informace: zařízení v druhé třídě ochrany / Informácia: zariadenie v druhej triede ochrany / Informacija: įrankio saugumo nuo elektros smūgio klasės / Informacija: ierīce atbilst otrajai aizsardzības klasei / Információ: a termék második osztályú besorolással rendelkezik / Informație: dispozitiv din clasa a doua de protecție împotriva / Informacije: naprava v zaščitnem razredu II / Информация: устройство в клас на защита II / Інформація: пристрій з класом захисту II

PL Spis treści

1. Zdjęcia i rysunki
2. Przeznaczenie urządzenia
3. Ograniczenie użycia
4. Dane techniczne
5. Przygotowanie do pracy
6. Podłączenie do sieci
7. Włączanie urządzenia
8. Użytkowanie urządzenia
9. Bieżące czynności obsługowe
10. Części zamienne i akcesoria
11. Samodzielne usuwanie usterek
12. Kompletacja urządzenia
13. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych
14. Wykaz części do rysunku złożeniowego
15. Karta gwarancyjna

Deklaracja zgodności została dołączona do instrukcji jako oddzielny dokument. W przypadku braku deklaracji zgodności należy się skontaktować z Dedra Exim Sp. z o.o.

Ogólne przepisy bezpieczeństwa zostały dołączone do instrukcji jako oddzielna broszura.

OSTRZEŻENIE. Przeczytać wszystkie ostrzeżenia oznaczone symbolem i wszystkie instrukcje.

Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub poważnych obrażeń.

Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do przyszłego użytku.

2. Przeznaczenie urządzenia

Pilarka tarczową przeznaczoną jest do cięcia drewna twardego i miękkiego, materiałów drewnopochodnych (sklejka, płyty wiórowe itp.) i tworzyw sztucznych. Maszyna pozwala wykonać podstawowe operacje cięcia elementów drewnianych: piłowanie wzdłużne, piłowanie poprzeczne, piłowanie skośne, które szczegółowo opisane zostało w dalszej części instrukcji.

Dopuszcza się wykorzystanie urządzenia w pracach remontowo-budowlanych, warsztatach naprawczych, w pracach amatorskich przy równoczesnym przestrzeganiu warunków użytkowania i dopuszczalnych warunków pracy, zawartych w instrukcji obsługi.

3. Ograniczenia użycia

Urządzenie może być użytkowane tylko zgodnie zamieszczonymi poniżej „Dopuszczalnymi warunkami pracy”.

Niedopuszczalne jest montowanie pił tarczowych przeznaczonych do cięcia innych materiałów takich jak (metale, ceramika, płyty kartonowo-gipsowe itp.). Samowolne zmiany w budowie mechanicznej i elektrycznej, wszelkie modyfikacje, czynności obsługowe nieopisane w instrukcji obsługi będą traktowane jako bezprawne i powodują natychmiastową utratę praw gwarancyjnych, a deklaracja zgodności traci ważność.

Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem, bądź niezgodnie z instrukcją obsługi spowoduje natychmiastową utratę praw gwarancyjnych.

Dopuszczalne warunki pracy

Tryb pracy S6 40%

Maszyna może być użytkowana tylko w pomieszczeniach zamkniętych, o sprawnie działającej wentylacji.

4. Dane techniczne

Model	DED7754
Silnik elektryczny	jednofazowy komutatorowy
Napięcie sieci [V]	230
Częstotliwość sieci [Hz]	50
Moc znamionowa silnika [W]	2000
Prędkość obrotowa na biegu jałowym [obr/min]	4800
Średnica piły tarczowej zębatej [mm]	254
Średnica otworu piły tarczowej [mm]	30
Klasa ochronności	II
Wymiary stołu zasadniczego	630 x 430
Maks. wysokość cięcia pod kątem 90° [mm]	87
Maks. Wysokość cięcia pod kątem 45° [mm]	45
Zakres odchyleń głowicy roboczej od pionu	0÷45°
Średnica otworu króćca wyrzutnika urobku zew/wew [mm]	39,5/34,5
Emisja hałasu (wg ISO7960 Aneks A 2/95)	Pod obciążeniem
Poziom ciśnienia dźwięku L_{pA} [dB(A)]	93,5
Niepewność pomiaru (K_{pA}) [dB(A)]	3
Poziom mocy dźwięku L_{WA} [dB(A)]	106,5
Niepewność pomiaru (K_{WA}) [dB(A)]	3
Waga [kg]	24

Informacja na temat hałasu

Emisja hałasu została określona zgodnie z EN 62841-1, wartości podano powyżej w tabeli.

UWAGA Hałas może spowodować uszkodzenie słuchu, podczas pracy zawsze należy używać środków ochrony słuchu!

Deklarowana łączna wartość hałasu została zmierzona zgodnie ze standardową metodą badania i może być wykorzystana do porównania jednego urządzenia z drugim. Podany poziom hałasu może być również wykorzystywany do wstępnej oceny narażenia na hałas.

Poziom hałasu podczas rzeczywistego użytkowania urządzenia może się różnić od zadeklarowanych wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzi roboczych, w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu oraz od konieczności określenia środków mających na celu ochronę operatora. Aby dokładnie oszacować narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania, należy wziąć pod uwagę wszystkie części cyklu operacyjnego, obejmujące także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono włączone, ale nie jest używane do pracy.

5. Przygotowanie do pracy

UWAGA Wszystkie czynności przygotowawcze przeprowadzać przy urządzeniu odłączonym od źródła zasilania.

UWAGA Używanie niekompletnego lub niesprawnego urządzenia stanowi zagrożenie dla użytkownika.

Po otwarciu opakowania upewnij się, że urządzenie zawiera wszystkie przewidziane elementy. Jeżeli w zestawie brakuje któregoś z elementów skontaktuj się ze sprzedawcą.

Montaż podstawy roboczej

Połącz znajdujące się w opakowaniu nogi podstawy z wspornikami poziomymi dolnymi (z wytłoczeniem) i z górnymi (bez wytłoczeń). (Rys.A). Górny wspornik skręcamy za pomocą dwóch zestawów śrub do nogi, (Rys.B.1) dolny za pomocą jednego zestawu. (Rys.B.2)

Po skręceniu podstawy dołączonym do zestawu kluczem M10, przystępujemy do montażu nakładek gumowych na nogi.

Do złożonej podstawy za pomocą śrub, przymocuj pilarkę. (Rys.C) Wszystkie śruby skręcające podstawę roboczą oraz mocujące podstawę do urządzenia, powinny być dokręcone a podstawa stabilna.

Montaż tarczy

Za pomocą wkrętaka odkręć śruby mocujące plastikową wkładkę do blatu urządzenia. Ustaw na skali kątovej (Rys.D.2), kąt 0. Za pomocą dołączonej korbki (Rys.D3) podnieś wrzeczono do maksymalnej wysokości.

Dołączonymi do urządzenia kluczami odkręć nakrętkę dociskową piły tarczowej. (Rys.E) zdejmij pierścien dociskowy.

Założ nową tarczę, zwracając szczególną uwagę, aby kierunek obrotów na tarczy był zgodny z kierunkiem obrotów na górnej osłonie tarczy. Załóż pierścien dociskowy, dokręć śrubą dociskową. Załóż plastikową wkładkę do blatu i dokręć śrubami.

Montaż klina rozszczepiającego

1. Odkręć plastikową wkładkę znajdującą się na blacie, następnie wsunąć od góry do gniazda zaciskowego klin rozszczepiający, uprzednio luzując 2 śruby imbusowe.

2. Lekko dokręć śruby i ustaw klin rozszczepiający tak, aby jego krawędź natarcia znajdowała się poniżej (1-5) mm promienia wierzchołka tarczy. (Rys.I)

3. Zachowaj odległość pomiędzy klinem a tarczą (3-8) mm, zgodnie z (Rys.J).

4. Załączonym kluczem imbusowym mocno dokręć śruby zaciskowe.

Montaż osłony tarczy

Na klin rozszczepiający nałóż osłonę. Przez otwór w osłonie i w klinie przełóż długą śrubę. Na śrubę nałóż nakrętkę i dokręć ją w taki sposób aby osłona powracała somocześnie do pozycji spoczynkowej.

Montaż prowadnicy równoległej

W przypadku cicia wzdłużnego, zespół prowadnicy równoległej nasunąć na liniał prowadnicy. W przypadku cicia w poprzek, zespół prowadnicy równoległej nasunąć na liniał prowadnicy. W przypadku cicia w poprzek, zespół prowadnicy równoległej nasunąć na liniał prowadnicy. W przypadku cicia w poprzek, zespół prowadnicy równoległej nasunąć na liniał prowadnicy.

Montaż prowadnicy kątovej

Prowadnicę kątową włożyć w jeden z rowków prowadzących znajdujących się na blacie. (Rys.F) Do lepszego ułożenia dłuższych przedmiotów można prowadnicę kątową poszerzyć za pomocą nakładki. Poluzuj śrubę na prowadnicy katowej, ustaw pod żadanym kątem wskazanym na skali, dokręć śrubę.

Przyłączanie maszyny do instalacji odciągowej

Na tylnej ścianie maszyny zamontowany jest króciec przyłączeniowy instalacji odciągowej. Po odkręceniu od obudowy, sprawdź, którą stroną będzie się łączyć z węzłem ssącym, właściwą stroną zamontuj króciec do obudowy. Zastosowanie odciahu podczas cięcia efektywnie zwiększa odprowadzanie urobku, nie pozwala na gromadzenie się nadmiernej ilości pozostałości po cięciu w maszynie oraz poprawia komfort pracy.

Montaż elementów zwiększających wymiary stołu roboczego

W celu zwiększenia wymiarów stołu roboczego, zastosuj elementy zwiększające jego wymiary. Elementy zwiększające wymiary stołu przymocuj do stołu urządzenia wykorzystując dostępne śruby. Podeprzyj dodatkowo parą wsporników (dłuższe wsporniki do elementu zwiększającego długość stołu, krótsze wsporniki do elementów zwiększających jego szerokość). (Rys.H) Maszyna powinna być ustawiona na płaskiej, równej powierzchni, w miejscu dobrze oświetlonym. Sprawdź, czy ruchome elementy i osłona piły tarczowej nie są uszkodzone. Obracając pilą tarczową upewnij się, czy układ napędowy nie jest zablokowany (tarcza powinna obracać się z lekkim oporem), oraz czy piła tarczowa nie jest poluzowana w uchwycie, w razie potrzeby dokręć.

6. Podłączenie do sieci

Przed podłączeniem urządzenia do źródła prądu należy upewnić się, czy napięcie zasilania odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej.

Instalacja zasilająca powinna być wykonana zgodnie z zasadniczymi wymaganiami dotyczącymi instalacji elektrycznych i spełniać wymogi

bezpieczeństwa użytkownika. Parametry minimalnego przekroju przewodu zasilającego oraz nominalnej wartości bezpiecznika w zależności od mocy urządzenia podano w poniższej tabeli:

Moc urządzenia [W]	Minimalny przekrój przewodu [mm ²]	Minimalna wartość bezpiecznika typu C [A]
1400+2300	1,5	16

Instalacja winna być wykonana przez uprawnionego elektryka. W przypadku korzystania z przedłużaczy należy zwrócić uwagę by przekrój żyły nie był mniejszy od wymaganego (patrz tabela). Przewód elektryczny ułożyć tak, aby w czasie pracy nie był narażony na przecięcie. Nie używać uszkodzonych przedłużaczy. Okresowo sprawdzać stan techniczny przewodu zasilającego. Nie ciągnąć za przewód zasilający.

7. Włączanie urządzenia

UWAGA Przed uruchomieniem urządzenia bezwzględnie wykonać czynności opisane w rozdziale „Przygotowanie do pracy”.

Przycisk sterowania maszyny znajduje się w lewym dolnym rogu korpusu maszyny. Przycisk i włącznika służy do uruchamiania maszyny, przycisk 0 służy do zatrzymywania (Rys.4.D). Pokazana na zdjęciu korbka (Rys.3D) służy do regulacji głębokości cięcia. Obniżanie zespołu napędowego wraz z tarczą tnącą następuje przy obrocie korbki zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Na osi korbki znajduje się kołnierz blokady nastaw roboczych (Rys.1D), obok widoczny jest wskaźnik pochylenia kątownego tarczy tnącej (Rys.2D). Nastawy są blokowane, kiedy kołnierz jest mocno dokręcony (zgodnie z ruchem wskazówek zegara). Luzowanie zacisku należy wykonywać tylko na czas zmiany nastaw. Obrót drugą korbką powoduje pochylenie tarczy i zmianę nastawy kątownej (płotowanie skosne). Nie należy zmieniać nastaw, gdy pierścień jest zaciśnięty.

8. Użytkowanie urządzenia

UWAGA Opisane w tym rozdziale czynności nastawcze należy zawsze wykonywać przy wyjętej z gniazdka wtyczce. Dopiero po zakończeniu czynności nastawczych można włączyć pilarkę do sieci.

Ustaw tarczę tnącą w pozycji pionowej (na skali wartości kątownej 0), , uprzednio luzując - a po ustawieniu zaciskając - blokadę nastaw. Ustawienie tarczy wykonujemy odpowiednio pokręcając korbką nastaw kątowych. Zamocuj na stole roboczym prowadnicę równoległą.

Prowadnicę można mocować po obu stronach stołu zasadniczego. Ustawienia prowadnicy na wymiar ułatwia podziałka milimetrowa znajdująca się na początku stołu zasadniczego.

Włączyć maszynę, wykonaj operację cięcia.

Płotowanie ukośne

Poluzuj zacisk blokady nastaw(Rys.D.1), kręcąc korbką nastaw kątowych(Rys.D.5) tak długo, aż wskaźnik kątownego pochylenia tarczy tnącej wskaże właściwą wartość. Ponownie zaciśnij pokrętkę blokady nastaw.

Przed uruchomieniem maszyny dosuń obrabiany element z lewej strony tarczy tnącej i odpowiednio wyreguluj położenie osłony

Włącz maszynę, wykonaj operację cięcia.

Płotowanie poprzeczne

Wsuń listwę pozycjonera do jednego z dwóch kanałów prowadzących, znajdujących się w stole zasadniczym (jeden z prawej, drugi z lewej strony). Prawidłowe ustawienie maszyny do takiej operacji pokazano na (Rys.F). Włącz maszynę, wykonaj operację cięcia.

UWAGA Nie przebywaj w płaszczyźnie cięcia podczas pracy! Do usuwania materiału należy koniecznie używać popychacza (rys. złożeniowy, poz. 141) stanowiącego wyposażenie maszyny. Unikać zbliżania rąk do wirującej tarczy zębatej!

9. Bieżące czynności obsługowe

UWAGA Wszystkie czynności obsługowe przeprowadzać przy urządzeniu odłączonym od źródła zasilania.

Okresowo weryfikuj stan techniczny piły tarczowej:

- sprawdzaj, czy na powierzchni nie ma rys, świadczących o pękaniu piły tarczowej,

- sprawdzaj, czy nie ma ubytków skrawających płytek węglkowych

Regularnie czyść komorę piły tarczowej, dokładnie oczyszczaj kanał wyrzutnika wiórów. Pilarka wyposażona jest w system odprowadzania urobku w trakcie cięcia, do którego można podłączyć odciąg wiórów poprawiający komfort pracy. Króciec przyłączeniowy znajduje się z tyłu maszyny. Przy każdej okazji oczyszczaj wylot powietrza chłodzącego silnika elektrycznego. Regularnie oczyszczaj z wiórów całą maszynę. Czynność tę najlepiej wykonaj za pomocą sprężonego powietrza.

Regularnie smaruj olejem maszynowym wszystkie ruchome części (można stosować np. WD40)

Wymiana piły tarczowej

•Podczas wymiany piły tarczowej używaj rękawic ochronnych. Przy kontakcie z piłą tarczową istnieje niebezpieczeństwo zranienia.

•Stosuj piły tarczowe, których maksymalna prędkość obrotowa jest wyższa od prędkości obrotowej maszyny bez obciążenia.

•Podczas montażu zwracaj uwagę na to, aby kierunek cięcia zębów (kierunek strzałki na tarczy) zgadzał się z kierunkiem obrotów na osłonie urządzenia.

•Stosuj piły tarczowe rekomendowane przez producenta.

Aby wymienić tarczę:

Odkręć plastikową osłonę tarczy Zdemonuj plastikową wkładkę przy tarczy. Ustaw na skali kątownej , kąt 0. Za pomocą korbki podnieś wrzeczono do maksymalnej wykości.

Dolączoneymi do urządzenia kluczami odkręć nakrętkę dociskową piły tarczowej, zdejmij pierścień dociskowy. Zdejmij tarczę z wrzeczona, załóż nową tarczę..Założ pierścień dociskowy, dokręć śrubą dociskową. Załóż plastikową wkładkę do blatu i dokręć śrubami.Założ osłonę tarczy.

Każdorazowo wymianę piły wykorzystaj do dokładnego oczyszczenia komory piły tarczowej i do nasmarowania elementów ruchomych. W przypadku zużycia się środkowej części stołu roboczego (w wyniku zniszczenia jej podczas cięcia) pilarkę należy oddać do serwisu w celu jej wymiany. Własnoręczna wymiana zagraża bezpieczeństwu użytkownika.

Zalecane piły tarczowe

Fabrycznie przecinarka zapatrzona jest w piłę tarczową o średnicy 254 mm, otworze 30 mm i liczbie zębów 40. Opisana tarcza tnąca posiada numer katalogowy H25040. Pilarkę można wyposażyć w piły tarczowe o większej liczbie zębów (60 zębów - H25060, 80 zębów - H25080). Konstrukcja pilarki jest przystosowana do pracy z pilami tarczowymi DEDRA. Dopuszczalne jest stosowanie innych producentów pod warunkiem, by grubość korpusu piły wynosiła ok. 2,1 mm, a szerokość zęba 2,8 mm.

Dobór liczby zębów piły tarczowej do ciętego materiału:

10-24 – Drewno grube (twarde lub miękkie), płyta wiórowa.

Cięcie wzdłużne (wzdłuż włókien drewna)

18-40 – Drewno cienkie, płyta wiórowa wraz z pokryciem laminowanym lub bez, pokrycia drewniane. Cięcie precyzyjne, szybkie, wzdłuż lub w poprzek włókien drewna.

30-80 – Do pokryć i wykończenia płyty, plansze z drewna zwykłego lub szlachetnego (1 lub 2-stronne), cienkie płyty, plastik, pleksiglas. Cięcie bardzo precyzyjne, powierzchnia cięcia bez wylupów.

80-120 – Drewno twarde, płyty z tworzyw sztucznych. Cięcie bardzo precyzyjne.

10. Części zamienne i akcesoria

W celu zakupu części zamiennych i akcesoriów należy skontaktować się z Serwisem Dedra Exim. Dane kontaktowe znajdują się na 1. stronie instrukcji.

Przy zamawianiu części zamiennych prosimy podać numer partii umieszczony na tabliczce znamionowej oraz

numer części z rysunku złożeniowego.

W okresie gwarancyjnym naprawy dokonywane są na zasadach podanych w karcie gwarancyjnej. Reklamowany produkt prosimy przekazać do naprawy w miejscu zakupu (sprzedawca zobowiązany jest przyjąć reklamowany produkt), przesłać do serwisu centralnego Dedra Exim lub przesłać do serwisu najbliższego względem miejsca zamieszkania (lista serwisów na stronie www.dedra.pl). Prosimy uprzejmie dołączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Po okresie gwarancyjnym naprawy wykonuje serwis centralny. Uszkodzony produkt należy przesłać do serwisu (koszty wysyłki pokrywa użytkownik).

11. Samodzielne usuwanie usterek

UWAGA Przed przystąpieniem do samodzielnego usuwania usterek odłączyć urządzenie od zasilania.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Maszyna nie działa	Przewód zasilający jest źle podłączony lub uszkodzony	Wcisnąć głębiej wtyczkę do gniazdka, sprawdzić przewód zasilający
	W gniazdku nie ma napięcia sieciowego	Sprawdzić napięcie w gniazdku, sprawdzić czy nie zadziałał bezpiecznik
	Uszkodzony włącznik	Wymienić włącznik na nowy
Silnik przegrzewa się	Zapachane otwory wentylacyjne	Oczyszczyć otwory wentylacyjne
Maszyna rusza z trudem	Komora piły tarczowej wypełniona jest trocinami, na skutek niedrożności układu odbierającego trociny	Oczyszczyć kanał wyrzutnika trocin
	Zatarte łożyska silnika	Przekazać pilarkę do naprawy
Maszyna po dłuższym okresie użytkowania traci moc, w czasie cięcia, czuć zapach palonego drewna	Tępa piła tarczowa	Wymienić piłę tarczową na nową

12. Kompletacja urządzenia

- Korpus pilarki - 1 szt.
- Przedłużenie stołu na długość - 1 szt.
- Przedłużenie stołu na szerokość - 2 szt.
- Ogranicznik poprzeczny - 1 szt.
- Oslona tarczy tnącej - 1szt.
- Ogranicznik równoległy - 1 szt.
- Prowadnica - 1 szt.
- Nogi pilarki - 4 szt.
- Wsporniki poziome nóg - 8 szt.
- Wsporniki bocznego przedłużenia stołu - 4 szt.
- Stabilizator - 2 szt.

12. Popychacz - 1 szt.
13. Stopki gumowe - 4 szt
14. Nakrętki 6 mm - 32 szt.
15. Podkładki sprężynujące 6 mm - 24 szt.
16. Podkładki płaskie 6 mm - 24 szt.
17. Śruby z łbem okrągłym 6x12 mm - 24 szt.
18. Śruby z łbem sześciokątnym 6 mm, z podkładką płaską i sprężynującą – 12 szt.
19. Klucze: ampułowy – 1 szt., płaski – 2szt.

13. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych

(dotyczy gospodarstw domowych)



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne np. na swoich stronach internetowych.

Prawidłowa utylizacja urządzeń umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, wynikające z możliwości obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej: W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzieli dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską: Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej. W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

14. Wykaz części do rysunku złożeniowego

DED7754 (Rys. K)

1	Przymiar kątowy	63	Poprzeczka krótka górna
2	Prowadnica wzdłużna	64	Klucz
3	Oslona górna tarczy	65	Klucz
4	Zespół napędowy	66	Śruba
5	Nakrętka	67	Stabilizator
6	Płyta montażowa silnik	68	Noga
7	Nit mocujący	69	Gumowa stopka
8	Sprężyna	70	Podkładka
9	Zawias	71	Sprężysta podkładka
10	Śruba	72	Nakrętka
11	Uchwyt przegrody	73	Poprzeczka długa dolna
12	Śruba	74	Poprzeczka krótka dolna
13	Klin rozszczepiający	75	Nakrętka
14	Płyta dociskowa klina	76	Śruba z stoperem
15	Pierścień dociskowy tarczy	77	Przelotki na przewody
16	Podkładka	78	Nakrętka
17	Śruba mocująca tarczę	79	Obudowa włącznika
18	Dolna osłona tarczy	80	Śruba
19	Obrotowa osłona	81	Docisk przewodów
20	Zawlecza	82	Kątownik
21	Sprężyna	83	Listwa zębata
22	Śruba	84	Śruba
23	Śruba	85	Podziałka kątowna
24	Podkładka	86	Włącznik
25	Śruba	87	Śruba
26	Tarcza	88	Śruba
27	Pierścień oporowy	89	Śruba
28	Prowadnica klina rozszczepiającego	90	Podkładka
29	Płyta ochronna	91	Nakrętka
30	Prowadnica stalowa	92	Śruba
31	Nakrętka kontrolująca	93	Odgietka
32	Koło zębate stożkowe	94	Przewód zasilający z wtyczką
33	Dystans	95	Uchwyt na przewód
34	Śruba	96	Śruba
35	Błat pomocniczy	97	Hak
36	Podkładka	98	Klucz
37	Nakrętka	99	Zasłepka prowadnicy prawa
38	Śruba	100	Prowadnica z podziałką
39	Wspornik krótki	101	Zasłepka prowadnicy lewa
40	Śruba	102	Śruba
41	Śruba	103	Nakrętka
42	Podkładka	104	Wkładka w stole
43	Wspornik pokrętła regulacji wysokości	105	Śruba
44	Płyta montażowa pokrętła	106	Śruba
45	Trzpień pokrętła	107	Nakrętka
46	Korbka	108	Śruba
47	Śruba	109	Błat pomocniczy
48	pokrętło blokady	110	Wspornik długi
49	Podkładka	111	Poprzeczka długa górna
50	Śruba	120	Wirnik
51	Wskaźnik	121	Stojan
52	Stół roboczy	122	Szczotki elektrografitowe
53	Plastikowa płytka	123	Koło zębate odbiorcze
54	Nakrętka		
55	Śruba		
56	Obudowa pilarki		
57	Uchwyt popychacza		
58	Śruba		
59	Uchwyt popychacza		
60	Nakrętka		

61	Uchwyt
62	Popychacz

Karta gwarancyjna na

Pilarka tarczowa do drewna

Nr katalogowy: DED7754 nr partii:

(zwane dalej Produktem)

Data zakupu Produktu:

Pieczęć sprzedawcy

Data i podpis sprzedawcy:

Oświadczenie Użytkownika:

Potwierdzam, że zostałem poinformowany o warunkach gwarancji oraz skutkach nieprzestrzegania wytycznych zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej. Warunki niniejszej gwarancji są mi znane, co potwierdzam własnoręcznym podpisem:

.....
Data i miejsce

.....
Podpis Użytkownika

I. Odpowiedzialność za Produkt

- Gwarant – Dedra Exim Sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, adres: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, NIP 527-020-49-33, kapitał zakładowy: 100 980.00 zł.
- Na warunkach określonych w niniejszej karcie gwarancyjnej Gwarant udziela gwarancji na Produkt, pochodzący z dystrybucji Gwaranta.
- Odpowiedzialność z tytułu gwarancji obejmuje tylko wady powstałe z przyczyn tkwiących w Produkcie w momencie jego wydania Użytkownikowi.
- Z tytułu gwarancji Użytkownik, uzyskuje prawo do bezpłatnej naprawy Produktu, o ile wada ujawniła się w okresie gwarancji. Sposób naprawy Produktu (metoda wykonania naprawy) zależy od decyzji Gwaranta. W przypadku stwierdzenia przez Gwaranta braku możliwości naprawy Gwarant zastrzega sobie prawo wymiany wadliwego elementu albo całego Produktu na wolny od wad, obniżenia ceny Produktu lub odstąpienia od umowy.
- W stosunku do Użytkownika, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny, odpowiedzialność odszkodowawcza Gwaranta za szkody wynikające z niniejszej gwarancji i/lub w związku z jej zawarciem i wykonywaniem, bez względu na tytuł prawny, jest ograniczona maksymalnie do wysokości wartości wadliwego Produktu.

II. Okres gwarancji

Elementy Produktu	Czas trwania ochrony gwarancyjnej
Pilarka tarczowa do drewna	24 miesiące, licząc od daty zakupu Produktu uwidocznionej w niniejszej karcie gwarancyjnej

III. Warunki skorzystania z gwarancji

- Przedstawienie przez Użytkownika wypełnionej karty gwarancyjnej Produktu oraz uprawdopodobnienie przez Użytkownika okoliczności zakupu Produktu, np. poprzez przedstawienie paragonu, faktury, itd. W celu sprawnego przeprowadzenia reklamacji zaleca się aby Użytkownik przekazał wraz z Produktem do reklamacji wszystkie elementy określone w „Kompletacji urządzenia” zawartej w Instrukcji obsługi.
- Stosowanie się przez Użytkownika do zaleceń zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej.
- Gwarancja obejmuje tylko obszar Rzeczypospolitej Polskiej i UE.
- Gwarancja nie obejmuje wad Produktu powstałych w szczególności na skutek:
 - Nieprzestrzegania przez Użytkownika warunków określonych w Instrukcji obsługi, w szczególności w zakresie prawidłowej eksploatacji, konserwacji i czyszczenia;
 - Zastosowania przez Użytkownika środków czyszczących lub konserwujących niezgodnych z Instrukcją obsługi;
 - Nieodpowiedniego przechowywania i transportu Produktu przez Użytkownika;
 - Samowolnych zmian i/lub przeróbek Produktu przez Użytkownika, które nie były uzgodnione z Gwarantem;
 - Zastosowania przez Użytkownika w Produkcie materiałów eksploatacyjnych niezgodnych z Instrukcją obsługi.
- Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny, traci gwarancję na Produkt, w którym:
 - numery seryjne, oznaczenia dat i tabliczki znamionowe zostały usunięte, zmienione lub uszkodzone przez Użytkownika;
 - plomby zostały uszkodzone przez Użytkownika lub noszą ślady manipulacji Użytkownika.
- Uwaga! Czynności związane z codzienną obsługą Produktu, wynikające m.in. z Instrukcji obsługi Użytkownik wykonuje we własnym zakresie i na swój koszt.

IV. Procedura reklamacyjna

- W przypadku stwierdzenia nieprawidłowej pracy Produktu, przed dokonaniem zgłoszenia reklamacyjnego należy upewnić się czy wszystkie czynności określone w szczególności w Instrukcji obsługi zostały wykonane w sposób prawidłowy.
- Zgłoszenie reklamacji zaleca się dokonać niezwłocznie, najlepiej w terminie 7 dni od daty zauważenia wady Produktu. Użytkownik, który nie jest

konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny traci uprawnienia wynikające z niniejszej gwarancji w przypadku niezgłoszenia reklamacji w terminie 7 dni.

3. Zgłoszenie reklamacji można dokonać m.in. w punkcie zakupu Produktu, w serwisie gwarancyjnym lub pisemnie na adres: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Użytkownik może złożyć reklamację przy wykorzystaniu formularza dostępnego na stronie internetowej www.dedra.pl. („Formularz zgłoszenia reklamacji z tytułu gwarancji”).

5. Adresy serwisów gwarancyjnych dla poszczególnych krajów dostępne są na stronie www.dedra.pl. W przypadku braku serwisu gwarancyjnego dla danego kraju zgłoszenia reklamacyjne z tytułu gwarancji zaleca się kierować na adres: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).

6. Mając na uwadze bezpieczeństwo Użytkownika zakazuje się korzystania z wadliwego Produktu.

7. Uwaga! Korzystanie z wadliwego Produktu jest niebezpieczne dla zdrowia i życia Użytkownika.

8. Wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji nastąpi w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia reklamowanego Produktu przez Użytkownika.

9. Przed dostarczeniem wadliwego Produktu do reklamacji zaleca się jego oczyszczenie. Reklamowany Produkt zaleca się dokładnie zabezpieczyć przed uszkodzeniami w transporcie (zaleca się dostarczyć reklamowany Produkt w oryginalnym opakowaniu).

10. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego wskutek wady Produktu objętego gwarancją Użytkownik nie mógł z niego korzystać.

Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień Użytkownika wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: „RODO”) informujemy

1. Administratorem Twoich danych osobowych podanych w formularzu jest DEDRA-EXIM sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (dalej: „Administrator”).
2. Twoje dane będą przetwarzane wyłącznie w celu przeprowadzenia procedury gwarancyjnej urządzenia zgodnie art. 6 ust. 1 lit. b ogólnego rozporządzenie o ochronie danych (dalej: „RODO”) Podanie danych jest dobrowolne, ale konieczne do przeprowadzenia procedury gwarancyjnej.
3. Twoje dane będą przetwarzane przez okres rozpatrywania przeprowadzenia procedury gwarancyjnej oraz w celach archiwizacyjnych w razie konieczności obrony przed ewentualnymi roszczeniami wobec Administratora nie dłużej niż do momentu ich przedawnienia.
4. Twoje dane mogą być ujawniane wyłącznie podmiotom przetwarzającym dane na rzecz administratora na podstawie pisemnej umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych świadczącym m.in. usługi serwisu technicznego, hostingu lub obsługi strony internetowej, obsługi IT, firmie kurierskiej. Dostawcy Administratora zobowiązani są do zapewnienia zabezpieczenia danych i spełnienia wymogów obowiązującego prawa związanego z ochroną danych osobowych i nie mogą wykorzystywać powierzonych danych osobowych do innych celów niż te, które są określone w umowie z Administratorem.
5. Twoje dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany w tym również w formie profilowania oraz nie będą przekazywane do państwa trzeciego/organizacji międzynarodowej.
6. Posiadasz prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu, w dowolnym momencie.
7. We wszelkich sprawach związanych z przetwarzaniem Twoich danych osobowych przez Administratora możesz skontaktować się pod adresem e-mail: daneosobowe@dedra.pl;
8. Masz prawo wniesienia skargi do wniesienia skargi do organu właściwego do spraw ochrony danych osobowych;

EN Table of contents

1. Photos and drawings
2. Purpose of the device
3. Restriction of use
4. Technical data
5. Preparation for work
6. Connecting to the network
7. Turning on the device
8. Use of the device
9. Ongoing maintenance
10. Spare parts and accessories
11. Troubleshooting on its own
12. Completion of the device
13. Information for users on disposal of electrical and electronic equipment
14. Warranty card

The Declaration of Conformity is attached to the manual as a separate document. In the absence of a declaration of conformity, please contact Dedra Exim Ltd.

General safety regulations are included in the manual as a separate booklet.

WARNING. Read all warnings marked with the symbol and all instructions. Failure to observe the following warnings and safety instructions could result in electric shock, fire or serious injury.

Retain all warnings and instructions for future use.

2. Purpose of the device

The circular saw is designed for cutting hard and soft wood, wood-based materials (plywood, particleboard, etc.) and plastics. The machine allows you to perform the basic operations of cutting wooden parts: longitudinal sawing, cross-cutting sawing, mitre sawing, which is described in detail in the further part of the manual.

It is permissible to use the device in repair and construction work, repair workshops, in amateur work, while observing the conditions of use and permissible working conditions contained in the instruction manual.

3. Restrictions on use

The device may only be used in accordance with the "Permissible operating conditions" posted below.

It is unacceptable to install circular saws intended for cutting other materials such as (metals, ceramics, plasterboard, etc.).

Unauthorized changes to the mechanical and electrical structure, any modification, maintenance activities not described in the instruction manual will be considered illegal and cause immediate loss of warranty rights, and the declaration of conformity becomes invalid.

Use not in accordance with the intended use, or not in accordance with the operating instructions will result in immediate loss of warranty rights.

Acceptable working conditions

Mode of operation S6 40%

The machine can only be used indoors, with efficient ventilation.

4. Technical data

Model	DED7754
Electric motor	single-phase commutator
Line voltage [V]	230
Network frequency [Hz]	50
Motor rated power [W]	2000
Idle speed [rpm]	4800
Gear saw blade diameter [mm]	254
Saw blade bore diameter [mm]	30
Protection class	II
Dimensions of the base table	630 x 430
Max. cutting height at 90°[mm]	87
Max. cutting height at 45°[mm]	45
The range of deviation of the working head from the vertical	0±45°
Outside/inside diameter of spoil ejector stub[mm]	39,5/34,5
Noise emissions (according to ISO7960 Annex A 2/95)	Under load
Sound pressure level L_{pA} [dB(A)]	93,5
Measurement uncertainty (K_{pA}) [dB(A)]	3
Sound power level L_{WA} [dB(A)]	106,5
Measurement uncertainty (K_{WA}) [dB(A)]	3
Weight [kg]	24

Information on noise

Noise emissions were determined in accordance with EN 62841-1, the values are given above in the table.



Noise can cause hearing damage, always use hearing protection when working!

The declared total noise value was measured in accordance with a standard test method and can be used to compare one device with another. The stated noise level can also be used for preliminary assessment of noise exposure.

Noise levels during actual use of the device may differ from the declared values, depending on how the working tools are used, particularly on the type of workpiece being machined, and the need to determine measures to protect the operator. To accurately estimate exposures under actual operating conditions, all parts of the operating cycle must be taken into account, including periods when the device is turned off or when it is turned on but not being used for work.

5. Preparation for work



Carry out all preparatory activities with the device disconnected from the power source.



Using an incomplete or inoperative device is a danger to the user.

After opening the package, make sure that the device contains all the components provided. If any of the components are missing from the kit, contact your dealer.

Installation of the work base

Connect the base legs included in the package to the horizontal lower brackets (with embossing) and to the upper brackets (without embossing). (Fig.A). Screw the upper bracket with two sets of screws to the leg, (Fig.B.1) the lower bracket with one set. (Fig.B.2)

After screwing the base together with the included M10 wrench, proceed to install the rubber leg caps.

To the assembled base with screws, attach the saw. (Fig.C) All screws bolting the working base and attaching the base to the machine, should be tightened and the base stable.

Disc assembly

Using a screwdriver, loosen the screws securing the plastic insert to the top of the device. Set on the angle scale (Fig.D.2), the angle of 0. Using the supplied crank (Fig.D3), raise the spindle to its maximum height.

With the supplied wrenches unscrew the pressure nut of the circular saw,(Fig.E) remove the pressure ring.

Install a new disc, paying special attention that the direction of rotation on the disc is in line with the direction of rotation on the top shield of the disc.Install the pressure ring, tighten with the pressure screw. Fit the plastic insert to the top and tighten with the screws.

Installation of the splitting wedge

- 1. unscrew the plastic insert located on the tabletop, then slide the splitting wedge from the top into the clamping slot, first loosening the 2 allen screws.
- 2. lightly tighten the screws and adjust the splitting wedge so that its leading edge is below (1-5) mm of the radius of the top of the disc.(Fig.I)
- 3.Keep the distance between the wedge and the disc (3-8) mm, according to (Fig.J).

4.With the supplied allen wrench, tighten the clamping screws firmly.

Installation of the shield cover

Put a cover on the splitting wedge. Put a long bolt through the hole in the shield and in the wedge. Put a nut on the bolt and tighten it in such a way that the cowl returns somoistically to its resting position.

Installation of the parallel guide

In case of longitudinal cutting , slide the parallel guide assembly onto the table top ruler. Lock the guide on the tabletop , with the handle in the lower position.(Fig.G) Check the parallelism of the guide to the circular saw, tighten the screws on the righthand guide.

Installation of the angle guide

Insert the angle guide into one of the guide grooves located on the tabletop.(Fig.F)For better positioning of longer objects, the angle guide can be widened with a cap. Loosen the screw on the angle guide, adjust to the desired angle indicated on the scale, tighten the screw.

Connecting the machine to the extraction system

On the rear wall of the machine is mounted the connection spigot of the suction system. After unscrewing from the housing, check which side will connect to the suction hose, with the correct side, install the spigot to the housing. The use of extraction during cutting effectively increases the extraction of excavated material, does not allow excessive cutting residue to accumulate in the machine, and improves working comfort.

Installation of elements that increase the dimensions of the work table

In order to increase the dimensions of the work table, use elements that increase its dimensions.Elements that increase the dimensions of the table attach to the table of the device using the available screws. Support additionally with a pair of brackets (longer brackets to the element increasing the length of the table, shorter brackets to the elements increasing its width).Fig.H)

The machine should be placed on a flat, level surface in a well-lit area. Check that the moving parts and the shield of the circular saw are not damaged. When turning the circular saw, make sure that the drive system is not blocked (the disc should rotate with slight resistance), and that the circular saw is not loose in the holder, tighten if necessary.

6. Connecting to the network

Before connecting the device to a power source, make sure that the supply voltage corresponds to the value indicated on the nameplate.

The power supply installation should be carried out in accordance with the essential requirements for electrical installations and meet the requirements for safety of use. The parameters of the minimum cross-section of the supply cable and the nominal value of the fuse, depending on the power of the device, are given in the following table:

Device power [W].	Minimum cable cross-section [mm²].	Minimum value of type C fuse [A].
1400÷2300	1,5	16

The installation should be carried out by an authorized electrician. When using extension cords, make sure that the conductor cross-section is not smaller than required (see table). Arrange the electrical cable so that it is not exposed to cutting during operation. Do not use damaged extension cords. Periodically check the technical condition of the power cord. Do not pull on the power cord.

7. Turning on the device



Before starting the device, absolutely follow the steps described in the section "Preparing for operation".

The machine control button is located in the lower left corner of the machine body. The I button of the switch is used to start the machine, the 0 button is used to stop (Fig.4.D). The crank shown in the picture (Fig.3D) is used to adjust the depth of cut. Lowering of the drive unit including the cutting disc is carried out with a clockwise rotation of the crank. On the axis of the crank there is a collar for locking the working settings (Fig.1D), next to it you can see the indicator of the angular inclination of the cutting disc (Fig.2D). The settings are locked when the collar is tightened firmly (clockwise). Loosening the clamp should be done only when changing the settings. Turning the second crank tilts the dial and changes the angle setting (oblique sawing). Do not change the setting when the ring is clamped.

8. Use of the device



Always perform the setting operations described in this chapter with the plug unplugged. Only after completing the setting operations can the saw be switched on to the mains.

Set the cutting disc in the vertical position (on the scale of the angle value 0) , previously loosening - and after setting - tightening the setting lock. Adjust the disc by turning the angle setting crank accordingly. Fix the parallel guide on the work table.

The guide can be mounted on either side of the base table. Setting the guide to size is facilitated by the millimeter scale located at the beginning of the base table.

Turn on the machine, perform the cutting operation.

Bevel sawing

Loosen the setting lock clamp(Fig.D.1) by turning the angle setting crank(Fig.D.5) until the cutting disc angle tilt indicator shows the correct value. Tighten the setting lock knob again.

Before starting the machine, slide the workpiece to the left of the cutting disc and adjust the position of the guard accordingly

Turn on the machine, perform the cutting operation.

Cross-cutting sawing

Slide the positioner bar into one of the two guide channels located in the base table (one on the right, the other on the left). The correct positioning of the machine for such an operation is shown in (Fig.F). Turn on the machine, perform the cutting operation.



Do not stay in the cutting plane while working!
It is essential to use the pusher (assembly drawing, item 141), which is an accessory of the machine, to remove the material.
Avoid bringing your hands close to the rotating gear disc!

9. Ongoing maintenance activities



Perform all maintenance operations with the device disconnected from the power source.

Periodically verify the technical condition of the circular saw:

- Check for scratches on the surface, indicating that the saw blade is cracked,
- check for carbide insert cutting losses

Regularly clean the saw blade chamber, thoroughly clean the chip ejector channel. The saw is equipped with a system for the removal of the spoil during cutting, to which you can connect a chip extractor to improve working comfort. The connection port is located at the rear of the machine. Clean the cooling air outlet of the electric motor at every opportunity. Regularly clean the entire machine of chips. This activity is best performed with compressed air. Regularly lubricate all moving parts with machine oil (WD40 can be used, for example)

Replacing the circular saw

-Wear protective gloves when replacing the circular saw. There is a danger of injury when coming into contact with the circular saw.

-Use circular saws whose maximum speed is higher than the machine's no-load speed.

-When assembling, make sure that the direction of tooth cutting (the direction of the arrow on the disc) agrees with the direction of rotation on the machine cover.

-Use circular saws recommended by the manufacturer.

To replace the disc:

Unscrew the plastic cover of the disc Remove the plastic insert at the disc. Set on the angle scale , the angle of 0. Use the crank to raise the spindle to the maximum height.

With the supplied wrenches, loosen the pressure nut of the circular saw, remove the pressure ring. Remove the circular saw blade from the spindle, put on a new blade..Put on the pressure ring, tighten with the pressure screw. Attach the plastic insert to the tabletop and tighten with the screws.Attach the disc cover.

Every time you replace the saw, use it to thoroughly clean the circular saw chamber and lubricate the moving parts. If the middle part of the working table wears out (as a result of damage to it during cutting), the saw should be returned to the service center for replacement. Replacing it yourself will jeopardize the safety of the user.

Recommended circular saws

At the factory, the cutter is equipped with a circular saw with a diameter of 254 mm, a bore of 30 mm and a number of teeth of 40. The described cutting disc has the part number H25040. The saw can be equipped with circular saws with a higher number of teeth (60 teeth - H25060, 80 teeth - H25080). The design of the saw is adapted to work with DEDRA circular saws. It is permissible to use other manufacturers, provided that the thickness of the saw body is about 2.1 mm, and the width of the tooth is 2.8 mm.

Selecting the number of teeth of a circular saw for the material being cut:

10-24 - Thick wood (hard or soft), particle board.

Slitting (along the grain of the wood)

18-40 - Thin wood, chipboard with or without laminated covering, wood coverings. Precision cutting, fast cutting, plain or across wood fibers.

30-80 - For board coverings and finishes, alnor or precious wood boards (1 or 2 sides), thin boards, plastic, Plexiglas. Cutting very precise, cutting surface without chipping.

80-120 - Hardwood, plastic boards. Very precise cutting.

10. Spare parts and accessories

To purchase spare parts and accessories, contact Dedra Exim Service. Contact information is on the 1st page of the manual.

When ordering replacement parts, please quote the lot number on the nameplate and

The part number from the assembly drawing.

During the warranty period, repairs are carried out under the terms of the warranty card. Please hand over the claimed product for repair at the place of purchase (the seller is obliged to accept the claimed product), send it to the Dedra Exim central service center or send it to the service center closest to your place of residence (list of service centers at www.dedra.pl). Kindly include the completed warranty card. After the warranty period, repairs are performed by the central service. Send the defective product to the service center (shipping costs are paid by the user).

11. Troubleshooting on its own



Unplug the device from the power supply before troubleshooting it yourself.

Problem	Cause	Solution
---------	-------	----------

The machine is not working	The power cord is improperly connected or damaged	Push the plug deeper into the socket, check the power cord
	There is no mains voltage at the socket	Check voltage at the outlet, check for tripped fuse
	Defective switch	Replace the switch with a new one
The engine is overheating	Scented vents	Clean the vents
The machine starts with difficulty	The chamber of the circular saw blade is filled with sawdust, as a result of the obstruction of the sawdust collection system	Clean the sawdust ejector channel
	Seized engine bearings	Hand over the chainsaw for repair
The machine after a long period of use loses power, when cutting, you can smell burnt wood	Blunt circular saw	Replace the circular saw with a new one

12. Completion of the device

- chainsaw body - 1 piece.
- table extension in length - 1 piece.
- table extension in width - 2 pcs.
- cross stop - 1 piece.
- cutting blade guard - 1pc.
- parallel limiter - 1 piece.
- guide - 1 pc.
- chainsaw legs - 4 pcs.
- horizontal leg supports - 8 pcs.
- brackets for the side extension of the table - 4 pcs.
- stabilizer - 2 pcs.
- pusher - 1 pc.
- rubber feet - 4 pcs
- nuts 6 mm - 32 pcs.
- spring washers 6 mm - 24 pcs.
- flat washers 6 mm - 24 pcs.
- round head screws 6x12 mm - 24 pcs.
- 6 mm hex head screws with flat washer and spring-loaded - 12 pieces.
- wrenches: ampoule - 1 pc, flat - 2pcs.

13. Information for users on disposal of electrical and electronic equipment

(applies to households)



The symbol shown on the products or accompanying documentation informs that faulty electrical or electronic equipment must not be disposed of with household waste. The correct course of action when disposal, reuse or recovery of components is to take the device to a specialized collection point, where it will be accepted free of charge. Information on the location of collection sites for waste equipment is provided by local authorities, e.g. on their websites.

Proper disposal of the device allows you to conserve valuable resources and avoid negative health and environmental impacts resulting from the possibility of hazardous: substances, mixtures and components in the equipment. Improper disposal of waste is subject to penalties under relevant local regulations.

Users in European Union countries: If you need to dispose of electrical or electronic equipment, please contact your nearest retailer or supplier, who will provide additional information.

Disposal of waste in countries outside the European Union: This symbol applies only to countries within the European Union. If you need to dispose of this product, please contact your local authorities or your dealer for proper disposal.

Warranty card at

Circular saw for wood

Part No.: DED7754 Lot No.:

(hereinafter referred to as the Product)

Product Purchase Date:

Dealer stamp

Date and signature of vendor:

User Statement:

I confirm that I have been informed of the terms of the warranty and the consequences of failure to comply with the guidelines contained in the Owner's Manual and the warranty card. The terms of this warranty are known to me, which I confirm with my signature:

.....

Date and place

.....

Signature of the User

I. Product Liability

- Guarantor - Dedra Exim Sp. z o.o. with its seat in Pruszkow, address: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, District Court for the City of Warsaw in Warsaw, XIV Economic Department of the National Court Register, NIP 527-020-49-33, share capital: PLN 100,980.00.
- Under the terms of this warranty card, the Guarantor guarantees the Product, originating from the Guarantor's distribution.
- Liability under the warranty shall cover only defects arising from causes inherent in the Product at the time of its release to the User.
- By virtue of the warranty, the User, obtains the right to repair the Product free of charge, if the defect became apparent during the warranty period. The method of repairing the Product (the method of performing the repair) is at the discretion of the Guarantor. If the Guarantor finds that repair is not possible, the Guarantor reserves the right to replace the defective element or the entire Product with a defect-free one, reduce the price of the Product or withdraw from the contract.
- In relation to the User who is not a consumer within the meaning of the Act of April 23, 1964. Civil Code, the Guarantor's liability for damages resulting from this guarantee and/or in connection with its conclusion and execution, regardless of the legal title, is limited to a maximum of the value of the defective Product.

II. Warranty period

Product Elements	Duration of warranty protection
Circular saw for wood	24 months, starting from the date of purchase of the Product shown on this warranty card

III. Conditions for taking advantage of the guarantee

The User should present the completed warranty card for the Product and the User should substantiate the circumstances of purchase of the Product, e.g. by presenting the receipt, invoice, etc. In order to carry out the claim efficiently, the User is advised to submit with the Product for claim all the elements specified in "Completion of the device" included in the User's Manual.

- compliance by the User with the recommendations contained in the User's Manual and the warranty card.
- The warranty covers only the territory of the Republic of Poland and the EU.
- The warranty does not cover Product defects arising in particular from:
 - Failure by the User to comply with the conditions set forth in the User's Manual, particularly with regard to proper operation, maintenance and cleaning;
 - Use of cleaning or maintenance products by the User that do not comply with the User's Manual;
 - Inadequate storage and transportation of the Product by the User;
 - Unauthorized changes and/or alterations to the Product by the User, which were not agreed upon with the Guarantor;
 - User's use of consumables in the Product that do not comply with the User's Manual.
- A user who is not a consumer within the meaning of the Act of April 23, 1964. Civil Code, loses the warranty on the Product in which:
 - serial numbers, date markings and nameplates have been removed, altered or damaged by the User;
 - seals have been damaged by the User or bear signs of tampering by the User.
- Note: Activities related to the daily operation of the Product, resulting, among other things, from the User's Manual, shall be performed by the User on his/her own and at his/her own expense.

IV. Complaint procedure

- In the event that the Product is found not to be working properly, make sure that all the operations specified in particular in the User's Manual have been performed correctly before making a claim.
- It is recommended to make a complaint immediately, preferably within 7 days from the date of noticing a defect in the Product. The User, who is not a consumer within the meaning of the Act of April 23, 1964. Civil Code, loses his/her rights under this warranty if he/she fails to report a complaint within 7 days.
- Claims may be filed, among others, at the point of purchase of the Product, at the warranty service or in writing to the address: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
- The user may file a complaint using the form available on the website www.dedra.pl. ("Warranty Claim Form").
- Addresses of warranty services for specific countries are available at www.dedra.pl. In the absence of a warranty service for a particular country, warranty claims are recommended to be addressed to: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poland).
- With a view to the safety of the User, it is prohibited to use a defective Product.
- Caution: using a defective Product is dangerous to the health and life of the User.

8. The fulfillment of obligations under the warranty will be carried out within 14 working days from the date of delivery of the claimed Product by the User.
9. Before delivering the defective Product for complaint, it is recommended to clean it. The Product under complaint is recommended to be carefully protected against damage in transit (it is recommended to deliver the Product under complaint in its original packaging).
10. The warranty period shall be extended by the time during which, due to a defect in the Product covered by the warranty, the User could not use it. The warranty does not exclude, limit or suspend the User's rights under the warranty provisions for defects of the sold thing.

Pursuant to Article 13 (1) and (2) of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of April 27, 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC (hereinafter: "RODO"), we inform you of the following

1. The administrator of your personal data provided in the form is DEDRA-EXIM sp. z o.o. with its registered office in Pruszkow, 3 Maja Street 8, 05-800 Pruszkow (hereinafter: "Administrator").
2. Your data will be processed solely for the purpose of carrying out the warranty procedure for the device in accordance with Article 6(1)(b) of the General Data Protection Regulation (hereinafter: "GDPR") Provision of data is voluntary, but necessary to carry out the warranty procedure.
3. Your data will be processed for the period of consideration of the execution of the warranty procedure and for archiving purposes in case of the need to defend against possible claims against the Administrator no longer than until their statute of limitations.
4. Your data may be disclosed only to entities processing data for the Administrator on the basis of a written contract of entrustment of personal data processing providing, among others, technical service, hosting or website maintenance, IT service, courier company. The Administrator's suppliers are obliged to ensure data security and meet the requirements of the applicable law related to personal data protection and may not use the entrusted personal data for purposes other than those specified in the contract with the Administrator.
5. Your data will not be processed by automated means including profiling and will not be transferred to a third country/international organization.
6. You have the right to access the content of your data and the right to rectify, erase, restrict processing, the right to data portability, the right to object, at any time.
7. For all matters related to the processing of your personal data by the Administrator, you can contact at the following email address: daneosobowe@dedra.pl;
8. You have the right to lodge a complaint with the data protection authority;

CZ Obsah

1. Snímky a obrázky
2. Určení nástroje
3. Omezení použití
4. Technické údaje
5. Příprava k práci
6. Připojení k síti
7. Zapínání nástroje
8. Použití nástroje
9. Aktuální provozní práce
10. Náhradní díly a příslušenství
11. Samostatné odstranění závad
12. Výbava nástroje
13. Informace pro uživatele o zbavování se elektrických a elektronických zařízení
14. Záruční list

Překlad originálního návodu

Prohlášení o shodě bylo připojeno k návodu jako jednotlivý dokument. V případě chybějícího prohlášení o shodě kontaktujte Dedra Exim Sp. z o.o. Všeobecné bezpečnostní podmínky byly připojeny k návodu jako jednotlivá brožura.

VAROVÁNÍ. Přečtěte si všechna upozornění označená symbolem  a všechny pokyny. Nedodržení níže uvedených upozornění a bezpečnostních pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážným zraněním.

Uložte všechna upozornění a pokyny pro pozdější použití.

2. Určení nástroje

Kotoučová pila je určena k řezání tvrdého a měkkého dřeva, materiálů na bázi dřeva (překličky, dřevotřískové desky atd.) a plastů. Zařízení umožňuje provést základní řezy dřevěných prvků: podélné, příčné nebo šikmé řezy, které jsou podrobně popsány v další části tohoto návodu

Zařízení se může používat pro stavební a opravné práce, v opravárenských dílnách, pro hobby použití se současným dodržováním podmínek používání a přípustných pracovních podmínek, uvedených v návodu k obsluze.

3. Omezení použití

Zařízení může být používáno pouze v souladu s níže uvedenými "Přípustnými provozními podmínkami".

Stroj s pilovým kotoučem na řezání dřeva používejte pouze v souladu s níže uvedenými „Přípustnými provozními podmínkami“. Stroj používejte pouze a výlučně s pilovými kotouči s navařenými karbidovými zuby. Podrobné informace jsou uvedeny v kapitole „Doporučené pilové kotouče“. Nepoužívejte pilové kotouče určené pro řezání jiných materiálů (kov, keramika, sádkarton atp.). Neřezejte jiné materiály než dřevo nebo plast. Svépomocně změny mechanické

a elektrické konstrukce, veškeré modifikace a servisní činnosti nepopsané v Návodu k obsluze se budou považovat za protiprávní a budou mít za následek ztrátu záručních nároků a ztrátu Prohlášení o shodě. Samovolné změny v mechanické a elektrické stavbě, veškeré úpravy, obslužné činnosti nepopsané v návodu k obsluze budou vnímány jako právně neopodstatněné a způsobí okamžitou ztrátu záručních práv a prohlášení o shodě ztratí platnost. Používání, které budou v rozporu s určením nebo v rozporu s návodem k obsluze způsobí okamžitou ztrátu záručních práv.

Přípustné pracovní podmínky

Provozní režim S6 40 %

Stroj používejte pouze v uzavřených prostorech, s dobře fungující ventilací.

4. Technické údaje

Model	DED7754
Elektrický jednofázový motor komutátorový	
Provozní napětí	230V~, 50Hz
Jmenovitý výkon motoru	2000 W
Otáčky naprázdno	4800 ot/min
Průměr kotouče s pilovým ozubením	254 mm
Průměr otvoru pilového kotouče	30 mm
Třída ochrany	II
Rozměry pracovního stolu	630 x 430 mm
Výška řezu při řezání pod úhlem 90°	87 mm
Výška řezu při řezání pod úhlem 45°	45 mm
Rozsah vychýlení pracovní hlavy od svislé roviny	0÷45°
Průměr otvoru hrdla odsavače odpadu vnější/vnitřní	39,5 mm/34,5 mm
Emise hluku (dle ISO7960 Dodatek A 2/95) při zatížení	
Hladina akustického tlaku LPA	93,5 dB(A)
Hladina akustického výkonu LWA	106,5 dB(A)
Nejistota měření (K _{PA} , K _{WA})	3 dB(A)
Hmotnost	24 kg

Informace o hluku

Hladina hluku je uvedena v souladu s EN 62841-1, hodnoty byly uvedeny výše v tabulce.

POZOR Hluk může způsobit poškození sluchu, při práci vždy používejte chrániče sluchu!

Uvedená celková hodnota hluku je měřena podle standardní metody studie a může být použita k porovnání jednoho zařízení s druhým. Zadaná úroveň hluku může být použita také pro předběžné posouzení dopadu hluku. Hladina hluku při skutečném používání přístroje se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu používání pracovních nástrojů, zejména na typu obráběného materiálu a je třeba k určení opatření na ochranu operátora. Přesně odhodnoťte expozici v reálných podmínkách provozu, je nutné vzít v úvahu všechny části pracovního cyklu, včetně období, když zařízení je vypnuto nebo když je zapnuté, ale není právě používáno.

5. Příprava k práci

POZOR Všechny činnosti je nutné provádět při zástrčce vysunuté ze zásuvky.

POZOR Používání neúplného nebo vadného zařízení představuje pro uživatele hrozbu.

Po otevření balení se ujistěte, že zařízení obsahuje všechny předpokládané komponenty. Pokud některá položka chybí, kontaktujte prodejce.

Montáž pracovní základny

Připojte nacházející se v balení nohy základny se spodními vodorovnými podpěrami (s reliéfem) a horními podpěrami (bez reliéfu). (obr. A). Horní podpěru přišroubujeme k noze pomocí dvou sad šroubů, (obr. B.1) spodní pomocí jedné sady. (obr. B.2)

Po přišroubování základny pomocí klíče M10 připojeného k sadě pokračujeme v instalaci gumových podložek na nohy.

Základnu stroje smontujte podle obrázku A. Všechny znázorněné součásti základny jsou přiloženy v balení pily. Základnu sešroubujte pomocí šroubů a matic tak, aby byla stabilní. Na poskládanou základnu připevněte pomocí šroubů pilu.

Montáž kotouče

Pomocí šroubováku odšroubujte šrouby, které připevňují plastovou vložku k pultu zařízení. Nastavte na úhlové stupnici (obr. D.2), úhel 0. Pomocí rukojeti (obr. D.3) zvedněte vřetenou do maximální výšky.

Odšroubujte upínací matici kotoučové pily pomocí klíčů dodaných se zařízením, (obr. E) odstraňte upínací kroužek.

Namontujte nový kotouč, přičemž zvláštní pozornost musí být věnována tomu, aby směr otáčení kotouče odpovídal směru otáčení na horním krytu kotouče. Nasaďte upínací kroužek a utáhněte upínacím šroubem. Nasaďte plastovou vložku na pult a utáhněte šrouby.

Montáž štěpícího klínu

1. Odšroubujte plastovou vložku umístěnou na pultu a pak zasuňte shora do upínacího ložiska štěpící klín, tak že předem povolíte dva imbusové šrouby.

2. Lehce dotáhněte popsané šrouby a nastavte štěpící klín tak, aby se jeho třetí hrana nacházela 1+5 mm od paprsku vrcholu kotouče. (obr. I)

3. Udržte vzdálenost mezi klínem a kotoučem (3-8) mm, podle (obr. J).

Montáž krytu kotouče

Na štípací klín nasaďte kryt. Do otvoru v krytu a klínu vložte dlouhý šroub. Na šroub nasaďte matici a utáhněte ji tak, aby se kryt samočinně vracel zpět do klidové polohy.

Montáž paralelního vodička

Pro podélné řezání nasadíte sestavu paralelního vodička na pravítko pultu. Zajistíte vodičku na pultu, rukoujetí ve spodní poloze. (obr. G) Zkontrolujte rovnoběžnost vodička s kotoučovou pilou, utáhněte šrouby na vodičku.

Montáž úhlového vodička

Vložte úhlové vodičko do jedné z vodičích drážek na pultu. (obr. F) Pro lepší umístění delších předmětů lze úhlové vodičko rozšířit pomocí nástavce. Uvolněte šroub na úhlovém vodičku, nastavte v požadovaném úhlu vyznačeném na stupnici a utáhněte šroub.

Připojení stroje k odsávacímu systému

Na zadní straně stroje je namontován připojovací nátrubek odsávacího systému. Vyšroubujte jej z krytu a zjistěte, kterou stranu připojíte k sací hadici, a druhou stranou namontujte do krytu. Používání odsávání při řezání zvyšuje účinné odvádění odpadu, zabraňuje nadměrnému množství zbytků po řezání ve stroji a zlepšuje pohodlí při práci.

Montáž prvků zvyšujících rozměry pracovního stolu

Chcete-li zvětšit rozměry pracovního stolu, použijte položky, které zvětšují jeho rozměry. Tyto položky připevníte ke stolu pomocí dostupných šroubů. Podepřete dodatečnou dvojicí podpěr (delší podpěry k položce zvětšující délku stolu, kratší podpěry k položkám zvyšujícím jeho šířku). (Obr. H) Stroj je na rovném, rovném povrchu v dobře osvětleném prostoru. Je pravda, že součásti a pilový kotouč jsou nepoškozené. Při otáčení pilového kotouče se ujistěte, že není blokováno napájení (pilový kotouč musí být otočen lehkým podepřením) a že pilový kotouč není v případě potřeby v držáku.

6. Připojení k síti

Před připojením zařízení ke zdroji napájení je nutné se ujistit, že napětí napájení odpovídá hodnotě uvedené v údajovém štítku.

Napájecí instalace by měla být vyhotovena v souladu s přísnými požadavky týkajícími se elektrických instalací a splňovat bezpečnostní podmínky používání. Parametry minimálního průřezu napájecího kabelu a jmenovité hodnoty jističe v závislosti na výkonu zařízení byly uvedeny v níže uvedené tabulce:

Výkon přístroje [W]	Minimální průřez vodiče [mm ²]	Minimální hodnota pojistky typu C [A]
1400÷2300	1,5	16

Instalace by měla být vyhotovena oprávněným elektrikářem. V případě využívání prodlužovače věnujte pozornost tomu, aby průřez žíly nebyl nižší, než požadovaný (viz tabulka). Elektrický kabel položte tak, aby v průběhu provozu nebyl vystaven možnému přerušení. Nepoužívejte poškozené prodlužovače. Pravidelně kontrolujte technický stav napájecího kabelu. Netahejte napájecí kabel.

7. Zapínání nástroje

⚠ POZOR Před spuštěním zařízení proveďte kroky popsané v části "Příprava k práci".

Ovládací tlačítko stroje se nachází v levém spodním rohu těla stroje. Tlačítko I přepínače slouží pro zapnutí stroje, tlačítko 0 slouží pro zastavení (obr. 4 D). Klíčka znázorněná na fotografii (pol. 3 D) slouží pro seřízení hloubky řezu. Hnací jednotku společně s řezným kotoučem můžete snížit otáčením klíčky ve směru chodu hodinových ručiček. Na hřídeli klíčky se nachází příruba blokování nastavení (pol. 1 D), vedle se nachází ukazatel úhlu sklonu pilového kotouče (pol. 2 D). Nastavení je zablokováno, když je příruba silně utažena (ve směru chodu hodinových ručiček). Upnutí povolte pouze při změně nastavení. Otočení druhou klíčovou nakloní kotouč a změní nastavení úhlu (šikmé řezání). Nastavení neměňte, když je prstenec silně dotažen.

8. Použití nástroje

Seřizování popsané v této kapitole vždy provádějte při vytažené zástrčce ze zásuvky. Teprve po ukončení seřizování připojte pilu k elektrické síti.

Podélné řezání

Pilový kotouč nastavte do svislé polohy (na stupnici úhlových hodnot 0), tak, jak je znázorněno na obr. D, předem povolte – a po nastavení upněte – zablokování nastavení. Kotouč nastavte vhodným pootáčením klíčkou nastavení úhlu. Na pracovní stůl připevněte paralelní doraz. Doraz je vybaven upínací páčkou, s regulací upínací síly.

Upínací sílu zvýšte zašroubováním páčky tak, že ji otáčejte podél osy otáčení. Doraz můžete připevnit na obě strany pracovního stolu. Nastavení dorazu podle rozměru usnadňuje milimetrová stupnice nacházející se na začátku pracovního stolu.

Zapněte stroj, proveďte operaci řezání.

Šikmé řezání

Na obrázku D je znázorněn stroj připravený k šikmému řezání. Povolte svorku blokování nastavení pootáčením klíčkou nastavení úhlu tak dlouho, až ukazatel úhlu sklonu kotouče ukáže příslušnou hodnotu. Opět utáhněte svorku blokování nastavení.

Před spuštěním stroje přisuňte obrobek z levé strany pilového kotouče a vhodně seřídte polohu ochranného krytu (horního krytu).

Zapněte stroj, proveďte operaci řezání.

Příčné řezání

Pila DED7754 je vybavena úhlovým dorazem (obr. F), který se používá pro příčné řezání a srážení hran (obr. G). Za tímto účelem vsuňte lištu polohovadla do jednoho ze dvou vodičích kanálů umístěných v pracovním stole (jeden na pravé straně, druhý na levé straně). Správné postavení stroje pro takovou operaci je znázorněno na obr. F. V případě sériového řezání na stejnou míru namontujte příslušně nastavený paralelní doraz.

Seřizovací činnosti pro podélné nebo příčné řezání můžete libovolně kombinovat. Nastavení vhodného úhlu řezu na úhlovém dorazu proveďte vyšroubováním kolečka nastavení vhodné hodnoty úhlu, kterou přečtete na

stupnici dorazu, a utažením kolečka. Po těchto činnostech můžete řezaný materiál opřít o doraz.

Při práci nestůjte v rovině s pilovým kotoučem!

K odstraňování materiálu používejte posunovač (technický výkres, pol. 141), který je příslušenstvím stroje. Nepřibližujte ruce k rotujícímu ozubenému kotouči!

9. Aktuální provozní práce

⚠ POZOR Všechny obslužené činnosti je nutné provádět při zástrčce vysunuté ze zásuvky.

Běžné servisní činnosti provádějte při vytažené zástrčce ze zásuvky.

Pravidelně kontrolujte technický stav pilového kotouče.

– kontrolujte, zda na povrchu nejsou trhliny, které nasvědčují praskání pilového kotouče,

– kontrolujte, zda řezné karbidové destičky nemají úbytky

Pravidelně čistěte komoru pilového kotouče, důkladně čistěte kanál odsavače pilin. Pila je vybavena systémem odvádění odpadu během řezání, ke kterému lze připojit odsávání pilin zlepšující pohodlí při práci. Připojovací hrdlo se nachází na zadní straně stroje. Příležitostně čistěte výstupní otvor vzduchu ochlazujícího elektrický motor. Celý stroj pravidelně čistěte od pilin. Tuto činnost nejlépe provádějte stlačeným vzduchem.

Pravidelně mažte strojním olejem všechny rotující části (můžete používat např. WD40)

Výměna kotoučové pily

Při výměně kotoučové pily používejte ochranné rukavice. Při kontaktu s kotoučovou pilou hrozí nebezpečí zranění.

Používejte kotoučové pily, jejichž maximální rychlost je vyšší než rychlost stroje bez zatížení.

Při montáži se ujistěte, že směr řezu zubů (směr šipky na kotouči) odpovídá směru šipky na krytu zařízení.

Používejte kotoučové pily doporučené výrobcem.

Nikdy nestiskněte tlačítko blokady vřetena, když se vřeteno otáčí.

V případě řezání s velkým posunem se bude pila vypínat z důvodu namontované ochrany (postup je popsán v bodě 8).

Připevnění, výměna pilového kotouče

Vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Sejměte ochranný kryt. Vyšroubujte plastovou krytku kotouče (je třeba vyšroubovat tři šrouby).

Pomocí dvou klíčů, které jsou přiložené v balení pily, vyšroubujte přítlačnou matici upnutí pilového kotouče. Pomocí klíčů uchopujte pouze místa označená šipkami na obr. H. Stáhněte vnější prstenec. Sejměte pilový kotouč z vřetena. Nasadte nový pilový kotouč a připevněte jej v opačném pořadí.

Pilový kotouč měňte velmi opatrně. Nový pilový kotouč je velmi ostrý a při utahování vzniká nebezpečí poranění rukou. Pád pilového kotouče na tvrdý povrch vždy končí vyložením destičky zubu.

Při demontáži pilového kotouče v žádném případě neuchopujte klíči vřeteno na straně vnitřního prstence. Tato část stroje odpovídá za přesné seřízení pilového kotouče. Použití samoupínacího klíče (s vysokou upínací silou) způsobuje deformaci povrchů vymezujících polohu pilového kotouče. Dokonce i minimální deformace způsobují zhoršení, a dokonce ztrátu užitečných vlastností. Záruční nároky vyplývající z tohoto typu jednání nebo obsluhy se nebudou uznávat.

Výměnu pily využijte vždy k důkladnému očištění komory pilového kotouče a k namazání rotujících částí, které se tam nacházejí. V případě opotřebení střední části pracovního stolu (v následku zničení při řezání) odevzdejte pilu do servisu za účelem její výměny. Svépomocná výměna ohrožuje bezpečnost uživatele. Doporučené pilové kotouče

Pila je rovněž vybavena pilovým kotoučem o průměru 254 mm, otvorem 30 mm a má 40 zubů. Popsaný pilový kotouč má katalogové číslo H25040. Pila můžete vybavit pilovými kotouči s vyšším počtem zubů (60 zubů – H25060, 80 zubů – H25080). Konstrukce pily je přizpůsobena práci s pilovými kotouči DEDRA. Je přípustné používat pilové kotouče jiných výrobců pod podmínkou, že tloušťka těla pilového kotouče musí činit asi 2,1 mm a šířka zubu 2,8 mm.

Výběr zubů na pilovém kotouči pro řezání materiálu:

10-24 – Hrubé dřevo (tvrdé nebo měkké), dřevotřísková deska

Podélné řezy (podél dřevěných vláken)

18-40 – Tenké dřevo, dřevotřísková deska s nebo bez lakovaného povlaku, dřevěné obklady. Precizní řezy, rychle, podél nebo přes dřevěná vlákna)

30-80 – Pro krytí a desky pro dokončovací práce, prkna z obyčejného nebo vzácného dřeva (jednostranné nebo oboustranné), tenké desky, plast, plexisklo. Velmi precizní řezy, řezaná plocha bez deformace.

80-120 – Tvrdé dřevo, plastové desky. Velmi precizní řezy.

10. Náhradní díly a příslušenství

Pro nákup náhradních dílů a příslušenství kontaktujte servis Dedra Exim. Kontaktní údaje jsou uvedeny na 1. straně návodu.

Při objednávání náhradních dílů uveďte číslo šarže na typovém štítku, stejně jako

číslo dílu z montážního výkresu.

Během záruční doby se opravy provádějí za podmínek uvedených v záruční listině. Reklamovaný produkt, prosím, předejte k opravě na místě pořízení (prodávající povinen přijmout reklamované zboží), pošlete na servisní středisko nejbližší k místu bydliště (seznam služeb na internetových stránkách www.dedra.pl), nebo zašlete do centrálního servisu Dedra Exim. Přiložte prosím vyplněnou záruční listinu. Po záruční době opravy provádí centrální servis. Poškozené zboží musí být odesláno do servisního střediska (náklady na dopravu platí uživatel).

11. Samostatné odstranění závad

⚠ POZOR Před zahájením odstraňování závad odpojte nástroj od napájení.

Problém	Příčina	Řešení
---------	---------	--------

Stroj nefunguje Motor se přehřívá Stroj se rozjíždí obtížně	Napájecí kabel je nesprávně připojen nebo poškozen	Zatlačte hlouběji zástrčku do zásuvky, zkontrolujte napájecí kabel Zkontrolujte napětí v zásuvce, zkontrolujte, zda se nepropálila pojistka Vyměňte spínač za nový Počkejte několik minut, stiskněte tlačítko ochrany, zapněte stroj
	V zásuvce není síťové napětí	
	Poškozený spínač	
Stroj po delší době používání ztrácí výkon, při řezání je cítit zápach spáleného dřeva	Aktivace ochrany proti přetížení	Vyčistěte větrací otvory
	Ucpané větrací otvory	
	Komora pilového kotouče je zaplněna pilinami v následku neprůchodnosti systému odsávajícího piliny Zadřená ložiska motoru	
Stroj po delší době používání ztrácí výkon, při řezání je cítit zápach spáleného dřeva	Tupý pilový kotouč	Vyměňte pilový kotouč za nový

12. Výbava nástroje

1. Tělo pily – 1 ks
2. Nástavec stolu na délku – 1 ks
3. Nástavec stolu na šířku – 2 ks
4. Příčný doraz – 1 ks
5. Kryt řezného kotouče – 1 ks
6. Paralelní doraz – 1 ks
7. Vodicí lišta - 1 k
8. Nohy pily – 4 ks
9. Vodorovné vzpěry noh – 8 ks
10. Vzpěry bočního nástavce stolu – 4 ks
11. Stabilizátor – 2 ks
12. Posunovač – 1 ks
13. Gumové patky – 4 ks
14. Matice 6 mm – 32 ks
15. Pružné podložky 6 mm – 24 ks
16. Ploché podložky 6 mm – 24 ks
17. Šrouby s kulatou hlavou 6x12 mm – 24 ks
18. Šrouby s šestihrannou hlavou 6 mm, s plochou a pružnou podložkou – 12 ks
19. Klíče: imbusový – 1 ks, plochý – 2 ks

13. Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení

(platí pro domácnosti)



Symbol uvedený na výrobcích nebo v průvodní dokumentaci označuje, že vadné elektrické nebo elektronické zařízení nesmí být likvidováno společně s domovním odpadem. Pokud potřebujete zlikvidovat, znovu použít nebo využít součástky, je správné je odnést na specializované sběrné místo, kde je příjem zdarma. Informace o umístění sběrných míst pro použitá zařízení poskytují místní orgány, např. na svých internetových stránkách.

Správnou likvidáciou zariadenia je možné šetriť cenné zdroje a zabrániť negatívnym vplyvom na zdravie a životné prostredie v dôsledku novej prítomnosti nebezpečných látok, zmesí a komponentov v zariadení.

Za nesprávnou likvidaci odpadu hrozí sankce podle příslušných místních předpisů.

Uživatelé v zemích EU: Pokud potřebujete zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, obraťte se na nejbližší prodejní místo nebo na svého dodavatele, který vám poskytne další informace.

Likvidace v zemích mimo Evropskou unii: Tento symbol se vztahuje pouze na země Evropské unie. Pokud si přejete tento výrobek zlikvidovat, obraťte se na místní úřady nebo prodejce, aby vám sdělili správný způsob likvidace.

Záruční list

pro

Kotoučová pila na dřevo

Katalogové číslo: DED7754 Sériové číslo:.....

(dále jen **výrobek**)

Datum zakoupení výrobku:

Razítko prodávajícího:.....

Datum a podpis prodávajícího:

Prohlášení uživatele:

Potvrdzují, že jsem byl seznámen se záručními podmínkami a důsledky nedodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu. Se záručními podmínkami souhlasím, což potvrzuji vlastnoručním podpisem:

.....
datum a místo podpis uživatele

I. Odpovědnost za výrobek

1. Ručitel – DEDRA EXIM Sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Obvodní soud pro hl. město Varšavu ve Varšavě, XIV. Hospodářský odbor Celostátního soudního rejstříku, DIČ 527-020-49-33, Základní kapitál: 100 980.00 zł.
2. Podle podmínek stanovených v tomto záručním listu ručitel poskytuje záruku na výrobek, pocházející z distribuce ručitele.
3. Záruční odpovědnost za vady se týká pouze vad vzniklých z příčin tkvících ve výrobku v okamžiku jeho vydání uživateli.
4. Uživatel má nárok na bezplatnou záruční opravu výrobku, pokud vada byla zjištěna v záruční době. Provedení opravy výrobku (způsob opravy) závisí na rozhodnutí ručitele. Pokud ručitel nemůže provést opravu, vyhrazuje si právo na výměnu vadné součásti nebo celého výrobku za bezvadný, snížení ceny výrobku nebo odstoupení od smlouvy.
5. Vůči uživateli, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, je odpovědnost Ručitele za škody vyplývající z této záruky a/nebo v souvislosti s jejím uzavřením a plněním, bez ohledu na právní titul, omezena maximálně do výše hodnoty vadného výrobku.

II. Záruční doba

Součástí výrobku, na které se vztahuje záruka	Doba trvání záruční ochrany
Kotoučová pila na dřevo	24 měsíců, počítáno od data nákupu výrobku uvedeného v tomto záručním listu

III. Podmínky uplatňování záruky

1. Przedstawienie przez Użytkownika wypełnionej karty gwarancyjnej Produktu
1. Předložení vyplněného záručního listu pro výrobek a doložení okolností nákupu výrobku, např. předložením paragonu, faktury atd. Pro správné vyřízení reklamace se doporučuje, abyste společně s výrobkem předali všechny součásti stanovené v kapitole „Kompletace“ výrobku uvedené v návodu k obsluze.
2. Dodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu.
3. Záruka platí pouze na území Polska a EU.
4. Záruka se nevztahuje na vady výrobku vzniklé zejména v následku:
 - a. Nedodržování podmínek stanovených v návodu k obsluze, zejména v rozsahu správného provozování, údržby a čištění;
 - b. Používání čistících nebo ošetrovacích prostředků v rozporu s návodem k obsluze;
 - c. Nevhodného skladování a přepravování výrobku;
 - d. Svépomocných změn a/nebo úpravy výrobku, které nebyly dohodnuty s ručitelem;
 - e. Používání ve výrobku provozních materiálů v rozporu s návodem k obsluze.
5. Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí záruku na výrobek, na kterém:
 - odstraní, změní nebo poškodil sériová čísla, označení údajů a výkonové štítky;
 - upcávky byly poškozeny uživatelem nebo nesly stopy manipulace uživatele.
6. Upozornění! Činnosti spojené s každodenní obsluhou výrobku, vyplývající mj. z návodu k obsluze, provádí uživatel ve vlastní režii a na své náklady.

IV. Postup při reklamaci

1. V případě zjištění nesprávného provozu výrobku se před nahlášením reklamace ujistěte, že jste provedli správně všechny činnosti podrobně popsané v návodu k obsluze.
2. Reklamaci nahláste ihned, nejlépe do 7 dnů od data zjištění vady výrobku. Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí nárok na uplatnění záruky v případě nenahlášení reklamace do 7 dnů.
3. Reklamaci můžete nahlásit mj. v místě zakoupení výrobku, v záručním servisu nebo písemně na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
4. Reklamaci můžete nahlásit prostřednictvím formuláře dostupného na stránkách www.dedra.pl. („Formulář pro nahlášení reklamace“).
5. Adresy záručních servisů v jednotlivých státech jsou dostupné na stránkách www.dedra.pl. Pokud v daném státě není uveden servis, reklamaci formulář zašlete na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).
6. Z bezpečnostních důvodů je zakázáno používat vadný výrobek.
7. Upozornění!!!! Používání vadného výrobku ohrožuje zdraví a život uživatele.
8. Povinnosti vyplývající ze záruky budou splněny do 14 pracovních dnů, počítáno ode dne doručení reklamovaného výrobku.
9. Vadný výrobek před odevzdáním do servisu vyčistěte. Reklamovaný výrobek důkladně zabezpečte proti poškození při přepravě (doporučuje se předat reklamovaný výrobek v originálním obalu).

10. Záručná doba se prodlužuje o dobu, během níž uživatel z důvodu vady výrobku, na kterou se vztahuje záruka, nemohl výrobek používat. Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje nároky uživatele vyplývající z ručení za vady prodané věci.

V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES Vás informujeme, že:

1. Správcem vašich osobních údajů uvedených ve formuláři je DEDRA-EXIM sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (dále jen: „Správce“).
2. Vaše údaje budou zpracovávány pouze pro účely provedení reklamačního řízení zařízení podle čl. 6 odst. 1 písm. b) obecného nařízení o ochraně osobních údajů (dále jen: „GDPR“) Poskytnutí údajů je dobrovolné, ale nezbytné k provedení reklamačního řízení.
3. Vaše údaje budou zpracovávány po dobu posouzení provedení reklamačního řízení a pro účely archivace v případě potřeby obrany proti eventuálním nárokům vůči Správci, nejdéle však do okamžiku jejich promlčení.
4. Vaše údaje mohou být zpřístupněny pouze subjektům, které zpracovávají údaje pro Správce na základě písemné smlouvy o pověření zpracováním osobních údajů, poskytujícím mj. technický servis, hosting nebo údržbu webových stránek, IT servis, kurýrní služby. Dodavatelé Správce jsou povinni zajistit ochranu údajů a splnit požadavky platného zákona souvisejícího s ochranou osobních údajů a nesmí využívat svěřené osobní údaje pro jiné účely než ty, které jsou uvedeny ve smlouvě se Správcem.
5. Vaše údaje nebudou zpracovávány automatizovaným způsobem, včetně profilování, a nebudou předávány do třetí země / mezinárodní organizaci.
6. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.
7. Ve všech záležitostech souvisejících se zpracováním vašich osobních údajů Správcem nás můžete kontaktovat na e-mailové adrese: daneosobowe@dedra.pl.
8. Máte právo podat stížnost u úřadu příslušného pro ochranu osobních údajů.

SK Obsah

1. Fotografie a obrázky
2. Určenie zariadenia
3. Obmedzenia používania
4. Technické údaje
5. Príprava na prácu
6. Pripojenie k sieti
7. Zapnutie zariadenia
8. Používanie zariadenia
9. Priebežná údržba
10. Náhradné diely a príslušenstvo
11. Samostatné odstraňovanie porúch
12. Kompletizácia zariadenia
13. Informácie pre užívateľov týkajúca sa likvidácii elektrických a elektronických zariadení
14. Záručný list

Preklad originálneho návodu

Vyhlasenie o zhode bolo pripojené k návodu ako samostatný dokument. Ak dané vyhlásenie o zhode chýba, je potrebné kontaktovať spoločnosť Dedra Exim Sp. z o.o.

Všeobecné pokyny pre bezpečnosť boli pripojené k návodu ako samostatná brožúra.

⚠ UPOZORNENIE. Prečítajte si všetky upozornenia označené symbolom ⚠ a všetky pokyny.

Nedodržanie nasledujúcich bezpečnostných upozornení a bezpečnostných pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar, alebo vážne poranenie.

Zachovajte všetky upozornenia a návod pre budúce použitie.

2. Určenie zariadenia

Kotúčová píla je určená na rezanie tvrdého a mäkkého dreva, a z dreva vytvorených materiálov (preglejka, drevotrieskové dosky apod.), ako aj umelých materiálov. Stroj umožňuje vykonávať základné operácie rezania drevených elementov: pozdĺžne pílenie, priečne pílenie, skosenie do uhla, ktoré sú popísané v následnej časti návodu na obsluhu.

Zariadenie je určené na používanie pri rekonštrukčno-stavebných prácach, v dielnach a v servisoch, pri amatérskych prácach, pričom musia byť dodržiavané podmienky používania a prípuštné prevádzkové podmienky, ktoré sú uvedené v užívateľskej príručke.

3. Obmedzenia používania

Zariadenie sa môže používať iba v súlade s nižšie uvedenými „Prípuštnými pracovnými podmienkami“ uvedenými nižšie.

Stroj s kotúčovou pilou na pílenie dreva je výrobok navrhnutý na pílenie všetkých druhov dreva, materiálov na báze dreva (drevotrieska, trieskové dosky ap.) a plastových materiálov. Používa sa systém na odvádzanie pilín. Vďaka tomu sa pri práci znižuje množstvo prachu (pilín, sútin ap.), ktoré uniká do okolia. Stroj umožňuje vykonávať základné operácie pílenia drevených predmetov: pozdĺžne, priečne a pokosové pílenie, čo je podrobne opísané v ďalšej časti príručky.

Neoprávnené a samostatné zmeny v mechanickej a elektrickej konštrukcii, všetky úpravy, činnosti údržby, ktoré nie sú opísané v návode na obsluhu, budú

považované za nezákonné a spôsobia okamžitú stratu záručných práv a vyhlásenie o zhode už nebude platné.

Použitie v rozpore s účelom, alebo v nezhodne s návodom na použitie, bude mať za následok okamžitú stratu záručných práv.

Prípustné pracovné podmienky Režim práce S6 40% Stroj sa môže používať v zatvorených miestnostiach iba s náležite fungujúcim vetraním
--

4. Technické údaje

Model	DED7754
Jednofázový komutátorový elektromotor	
Pracovné napätie	230V~, 50Hz
Menovitý príkon motora	2000 W
Uhlová rýchlosť na voľnobehu	4800 ot/min.
Priemer pilového kotúča	254 mm
Priemer otvoru pilového kotúča	30 mm
Trieda ochrany	II
Rozmery základného stola	630 x 430 mm
Max. výška pílenia pod uhlom 90 stupňov	87 mm
Max. výška pílenia pod uhlom 45 stupňov	45 mm
Rozsah vychýlenia pracovnej hlavy od zvislej osi	0÷45°
Priemer otvoru hrdla vyhadzovača pilín von./vnú.	39,5 mm/34,5 mm
Hlučnosť (podľa ISO7960 Dodatok A 2/95) pri záťaži	
Úroveň akustického tlaku LPA	93,5 dB(A)
Úroveň akustického tlaku (hluč) LWA	106,5 dB(A)
Nepresnosť merania (K _{PA} , K _{WA})	3 dB(A)
Hmotnosť	24 kg

Informácie o hlučnosti

Emisia hlučn bola stanovená v súlade s EN 62841-1, hodnoty sú uvedené v tabuľke vyššie.

⚠ POZOR Hluk môže spôsobiť poškodenie sluchu, a preto počas práce vždy používajte ochranné prostriedky na uši!

Deklarovaná celková hodnota hlučn bola meraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a môže byť použitá na porovnanie jedného zariadenia z druhým. Uvedená úroveň hlučn môže byť tiež použitá na predbežné posúdenie vystavenia na hlučn.

Úroveň hlučn sa počas skutočného používania zariadenia môže líšiť od deklarovaných hodnôt, v závislosti na spôsobe používania pracovných nástrojov, najmä od typu spracovaného výrobku a od potreby určenia opatrení zameraných na ochranu operátora. Pre presné posúdenie vystavenia v reálnych podmienkach používania, je potrebné pamätať o všetkých častiach prevádzkového cyklu, vrátane času, keď je zariadenie celkom vypnuté, alebo ak je zapnuté, ale nie je používané.

5. Príprava na prácu

⚠ POZOR Všetky činnosti musia byť vykonávané len vtedy, keď je zástrčka vytiahnutá zo zásuvky.

⚠ POZOR Používanie neúplného alebo chybného zariadenia predstavuje pre používateľa hrozbu.

Po otvorení balenia sa uistite, že zariadenie obsahuje všetky predpokladané komponenty. Ak niektorá položka chýba, kontaktujte predajcu.

Montáž pracovnej základne

Pripojte nachádzajúce sa v balení nohy základne so spodnými vodorovnými podperami (s reliéfom) a hornými podperami (bez reliéfu). (obr. A). Hornú podporu priskrutkujeme k nohe pomocou dvoch sad skrutiek, (obr. B.1) spodnú pomocou jednej sady. (obr. B.2)

Po priskrutkovaní základne pomocou kľúča M10 pripojeného k sade pokračujeme v inštalácii gumových podložiek na nohy.

Na zadnej strane stroja sa nachádza pripojné hrdlo pre odsávací systém. Najprv odskrutkujte plášť, následne skontrolujte, na ktorej strane sa bude pripájať k sacej hadici, a potom namontujte hrdlo k plášťu na správnej strane. Používanie odsávania efektívne zvyšuje odvádzanie pilín, ktoré vznikajú pri pílení, zároveň znemožňuje, aby sa prebytočné množstvo pilín hromadilo v stroji, a samozrejme, výrazne zlepšuje komfort práce.

Montáž krytu kotúča

Pomocou skrutkovača odskrutkujte skrutky, ktoré upevňujú plastovú vložku k pultu zariadenia. Nastavte na uhlové stupnici (obr. D.2), uhol 0. Pomocou rukoväte (obr. D3) zdvihnite vreteno do maximálnej výšky.

Odskrutkujte upínaciu maticu kotúčové píly pomocou kľúčov dodaných so zariadením, (obr. E) odstráňte upínací krúžok.

Namontujte nový kotúč, pričom osobitnú pozornosť musí byť venovaná tomu, aby smer otáčania kotúča zodpovedal smeru otáčania na hornom kryte kotúča. Nasadte upínací krúžok a utiahnite upínacou skrutkou. Nasadte plastovú vložku na pult a utiahnite skrutky.

Montáž kotúča

Na štiepací klin nasadte kryt. Do otvoru v kryte a klinu vložte dlhú skrutku. Na skrutku nasadte maticu a utiahnite ju tak, aby sa kryt samočinne vracal späť do kľudnej polohy.

Montáž rovnobežnej vodiacej lišty

Pre pozdĺžne rezanie nasadte zostavu rovnobežnej vodiacej lišty na pravítko pultu. Zaisťte vodiacu lištu na pulte, rukoväťou v spodnej polohe. (obr. G) Skontrolujte rovnobežnosť vodiacej lišty s kotúčovou pilou, utiahnite skrutky na vodiacej lište.

Montáž uhlovej vodiacej lišty

Vložte uhlovú vodiacu lištu do jednej z vodiacich drážok na pulte. (obr. F) Pre lepšie umiestnenie dlhších predmetov možno uhlovú vodiacu lištu rozšíriť

pomocou nadstavca. Uvoľnite skrutku na uhlovej vodiacej lište, nastavte v požadovanom uhle vyznačenom na stupnici a utiahnite skrutku.

Montáž prvkov zvyšujúcich rozmery pracovného stola

Ak chcete zväčšiť rozmery pracovného stola, použite položky, ktoré zväčšujú jeho rozmery. Tieto položky pripevnite ku stolu pomocou dostupných skrutiek. Podoprite dodatočnú dvojicu podpier (dlhšie podpory k položke zvyšujúcej dĺžku stola, kratšie podpory k položkám zvyšujúcim jeho šírku).

6. Pripojenie k sieti

Pred pripojením zariadenia k zdroju napájania sa uistite, že napájacie napätie zodpovedá hodnote uvedenej na typovom štítku.

Instalácia elektrického napájania by mala byť vykonaná v súlade so základnými požiadavkami na elektrické instalácie a mala by spĺňať požiadavky bezpečného používania. Parametre minimálneho prierezu napájacieho kábla a menovitej hodnoty poistky v závislosti od výkonu zariadenia sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Výkon zariadenia [W]	Minimálny prierez vodiča [mm ²]	Minimálna hodnota ističa typu C [A]
1400+2300	1,5	16

Instaláciu by mal vykonať kvalifikovaný elektrikár. Pri použití predlžovacích káblov skontrolujte, či nie je prierez vodiča menší ako je požadovaný (pozri tabuľku). Elektrický kábel umiestnite tak, aby počas prevádzky nebol vystavený prípadnému poškodeniu. Nepoužívajte poškodené predlžovacie káble. Pravidelne kontrolujte technický stav napájacieho kábla. Neťahajte za sieťový kábel.

7. Zapnutie zariadenia

⚠ POZOR Skôr, než zapnete zariadenie, tak určite musíte vykonať činnosti popísané v kapitole „Príprava na prácu“.

Ovládacie tlačidlo stroja sa nachádza v ľavom hornom rohu korpusu stroja. Tlačidlo I zapínača sa používa na spúšťanie stroja, tlačidlo 0 sa používa na vypínanie (obr. D.5) Kľuka, ktorá je predstavená na obrázku (pol. D.3) sa používa na nastavovanie hĺbky pílenia. Hnacia jednotka sa znižuje spolu s pilovým kotúčom otáčaním kľuky v smere pohybu hodinových ručičiek. Na osi kľuky sa nachádza koliesko, ktorým sa blokuje pracovné nastavenie (pol. D.1), vedľa je viditeľný uhlomer sklonu kotúča (pol. D.2). Nastavenia sú zablokované, keď je koliesko silno dotiahnuté (v smere pohybu hodinových ručičiek). Koliesko môže byť povolené iba vtedy, keď sa menia nastavenia. Otáčaním druhej kľuky sa nastavuje sklon kotúča a nastavuje sa uhol pílenia (pre pokosové pílenie). Nastavenia nikdy nemeňte, keď je koliesko dotiahnuté.

8. Používanie zariadenia

Šiame skryje aprašyti reguliavimo veiksmui gali būti atliekami išėmus kištuką iš rozetės. Tik baigus reguliavimo veiksmus, galima įjungti pjovimo įrenginį į elektros tinklą.

Išilginis pjovimas

Atpalaiduoti nustatymų blokavimą, nustatyti pjovimo diską vertikaliaje pozicijoje (kampas nustatymo skalėje – 0), kaip yra parodyta pav. C, ir užsukti nustatymų blokavimą. Disko kampą nustatome pasukant kampo reguliavimo rankeną. Ant darbastalio pritvirtinti lygiagrečiai kreipiančiąją. Ji turi tvirtinimo elementą su užspaudimo įėgos reguliavimu.

Pasukant tvirtinimo elementą išilgai sukimo ašies, jėga padidėja. Kreipiančioji turi būti pritvirtinta taip, kad jos negalima būtų pajudinti ranka ant darbastalio. Kreipiančiąją galima tvirtinti iš abiejų pagrindinio stalo pusių. Kreipiančiosios montavimą palengvina milimetrinė linuotė esanti pagrindinio stalo pradžioje.

Įjungti įrenginį, atlikti pjovimo operaciją. Pjovimas įstrižai

Pav. D yra parodytas darbui įrenginys paruoštas pjovimui įstrižai. Atpalaiduoti nustatymo blokavimo reguliatorių sukančiam kampo nustatymo rankeną tol, kol pjovimo diskas kampo rodiklis neparodys norimos vertės. Vėl užspausti nustatymų blokavimo reguliatorių.

Prieš įjungiant įrenginį, prispausti apdirbamą elementą iš kairės pjovimo disko pusės ir atitinkamai nustatyti apsauginio gaubto (viršutinės apsaugos) poziciją. Įjungti įrenginį, atlikti pjovimo operaciją.

Skersinis pjovimas

Pjovimo įrenginys DED7754 turi kampinį stūmimo elementą (pav. F), kurį reikia naudoti pjovimo skersai ir įstrižai metu (pav. G). Tam reikia įdėti pozicionavimo profilį į vieną arba du kanalus, esančius pagrindiniame stale (vienas iš dešinės, kitas iš kairės pusės). Teisinga įrenginio padėtis tokios operacijos metu yra parodyta pav. F. Pjaunant daugiau identiškų elementų, reikia pritvirtinti tinkamai nustatytą lygiagrečiai kreipiančiąją.

Išilginio ir skersinio pjovimo nustatymus galima skirtingai derinti. Atitinkamo pjovimo kampo nustatymas kampo reguliatoriuje atliekamas atsukus kampo reguliavimo rankeną (kampą galima perskaityti ant kampo keitimo reguliatoriaus) ir po to užsukus rankeną. Atlikus šiuos veiksmus galima atremti pjaunamą medžiagą į reguliatorių.

Darbo metu draudžiama būti pjovimo plokštumoje!

Norint pašalinti medžiagą, būtina naudoti stūmiklį (sandaros schema poz. 141), kuris yra įrenginio komplekte. Vengti rankų priartinimo prie besisukančio pjovimo disko!

9. Priebežná údržba

⚠ POZOR Všetky údržbové činnosti musia byť vykonávané len vtedy, keď je zástrčka vytiahnutá zo zásuvky.

Priebežné obslužné činnosti vykonávajte iba keď je zástrčka zariadenia vytiahnutá z el. zásuvky.

Pravidelne kontrolujte technický stav pilového kotúča:

- kontroluje, či na povrchu nie sú žiadne ryhy, ktoré by mohli signalizovali, že je kotúč prasknutý,
- kontroluje, či volfrámové doštičky nie sú vyštrbené

Pravidelne čistíte komoru pilového kotúča, dôkladne čistíte kanály vyhadzovača pilín. Pila má systém na odvádzanie pilín vznikajúcich pri pílení, ktorý sa môže pripojiť k systému odsávania, čím sa výrazne zlepšuje komfort práce. Pripojné hrdlo sa nachádza na zadnej strane stroja. Pri každej príležitosti čistíte prieduchy elektromotora, ktorými vchádza chladiaci vzduch. Pravidelne čistíte celý stroj z pilín. Táto činnosť sa najlepšie vykonáva prúdom stlačeného vzduchu.

Všetky pohyblivé diely pravidelne mažte strojovým olejom (môžete použiť napr. WD40).

Výmena kotúčovej píly

Pri výmene kotúčovej píly používajte ochranné rukavice. Pri kontakte s kotúčovou pilou hrozí riziko zranenia.

Používajte okružné píly, ktorých maximálna rýchlosť je vyššia ako rýchlosť stroja bez zaťaženia.

Pri montáži dbajte na to, aby smer rezania zubov (smer šípky na kotúči) zodpovedal smeru šípky na kryte zariadenia

Používajte okružné píly odporúčané výrobcom.

Nikdy nestláčajte poistné tlačidlo vretena, keď pracuje a otáča sa.

V prípade, ak počas pílenia budete obrábaný materiál presúvať príliš rýchlo (príliš silno tlačiť), pila sa môže automaticky zastaviť, keď sa aktivuje ochrana (v takom prípade postupujte tak, ako je to opísané v bode 8).

Upevnenie, výmena pilového kotúča

Vytiahnite zástrčku zariadenia z el. zásuvky. Zložte ochranný kryt. Odskrutkujte plastový kryt kotúča (musíte odskrutkovať 3 skrutky).

Dvoma kľúčmi, ktoré sú vo vybavení píly, odskrutkujte maticu uchopenia pilového kotúča. Kľúče použite na uchopenie na miestach, ktoré sú označené šípkami na obr. H. Vyberte vonkajšie uchopenie. Stiahnite pilový kotúč z vretena. Zložte nový pilový kotúč a upevnite ho, postupujte adekvátne v opačnom poradí.

Pri výmene pilového kotúča postupujte veľmi opatrne. Nový kotúč je veľmi ostrý a pri dotakovaní existuje riziko zranenia dlani. V prípade, ak pilový kotúč spadne na tvrdý podklad, vždy sa vylomia doštičky zubov.

Pri demontovaní pilového kotúča vreteno v žiadnom prípade nechytajte kľúčmi na strane vnútorného uchopenia. Tento diel stroja zodpovedá za precízne nastavenie pilového kotúča. V prípade, ak by ste použili samopriľtačný kľúč (s veľkou silou uchopenia), povrch, ktorým sa nastavuje poloha pilového kotúča, sa môže zdeformovať. Aj minimálne deformácie zhoršujú, alebo vedú k úplnej strate užitočných vlastností stroja. Prípadné reklamácie týkajúce sa porúch spôsobených nedodrzaním vyššie uvedených pokynov, nebudú zohľadnené.

Vždy pri každej výmene pilového kotúča dôkladne vyčistite komoru pilového kotúča a namažte všetky pohyblivé prvky, ktoré sa tam nachádzajú. V prípade, ak sa stredná časť pracovného stola opotrebuje (následkom zničenia počas pílenia), pilu odovzdajte do servisu, ktorý tento diel vymení. Samostatná výmena predstavuje pre užívateľa značné riziko.

Odporúčané pilové kotúče

Pila má továrensky založený pilový kotúč s priemerom 254 mm s 30 mm otvorom a so 40 zubmi. Opísaný pilový kotúč má katalógové číslo H25040. Pila sa môže používať s kotúčovými pilami s väčším počtom zubov (60 - H25060, 80 zubov - H25080). Konštrukcia píly je prispôbená na používanie pilových kotúčov DEDRA. Môžu sa používať pilové kotúče iných výrobcov s tým, že korpus pilového kotúča musí mať hrúbku cca 2,1 mm a zuby šírku 2,8 mm.

Výber počtu zubov rezného kotúča v súvislosti s rezaným materiálom:

10-24 – Drevo hrubé (tvrdé alebo mäkké), drevotrieska

Pozdĺžne rezanie (v smere vlákien dreva)

18-40 – Drevo tenké, drevotrieska laminovaná alebo bez laminovania, drevené povrchy. Pričný rez, rýchly posun,, pozdĺžne alebo priečne v smere vlákien dreva.

30-80 – Na prekrytie a ukončenie dosky, dosky z obyčajného alebo ušľachtilého dreva (1 alebo 2-stranné), tenké platne, plastik, plexisklo. Rezanie veľmi presné, povrchová rezná hrana bez vylúpení.

80-120 – Drevo tvrdé, platné z umelých materiálov. Vysoko presné rezanie.

10. Náhradné diely a príslušenstvo

Ak si chcete kúpiť náhradné diely a príslušenstvo, tak sa prosím obráťte na servis Dedra Exim. Kontaktné údaje nájdete na 1. strane tohto návodu.

Pri objednávaní náhradných dielov uveďte prosím sériové číslo nachádzajúce sa na typovom štítku spolu

s číslom dielu z montážneho výkresu.

Počas trvania záruky sa oprava vykonáva na základe podmienok uvedených v záručnom liste. Reklamovaný produkt odovzdajte na opravu v mieste nákupu (predávajúci je povinný prijať reklamovaný produkt), odošlite do najbližšieho servisného strediska k miestu bydliska (zoznam servisov nájdete na stránkach www.dedra.pl), alebo odošlite do centrálného servisu Dedra Exim. Prosím, aby ste priložili vyplnený záručný list. Po skončení záručnej doby opravy vykonáva centrálny servis. Poškodený produkt musí byť odoslaný do servisu (náklady na dodanie hradí používateľ).

11. Samostatné odstraňovanie porúch

⚠ POZOR Pred začatím samostatného odstránenia porúch, odpojte zariadenie od zdroja napájania.

Problém	Príčina	Riešenie
Stroj nefunguje	Napájací kábel je zle pripojený, alebo je poškodený	Zástrčku zastrčte hlbšie do zásuvky, skontrolujte napájací kábel
	V el. zásuvke nie je el. napätie	Skontrolujte napätie v el. zásuvke, skontrolujte, či sa neaktivoval istič
	Poškodený zapínač	Vymeňte zapínač na nový
Motor sa prehrieva	Aktivovalo sa zabezpečenie proti preťaženiu	Počkajte niekoľko minút, stlačte tlačidlo zabezpečenia, spustíte stroj
	Sú zapchaté vetracie otvory	Očistite vetracie otvory

Stroj sa ledva hýbe	Komora kotúčovej pily je zapchatá pilinami, pretože systém na odsávanie pilín je upchatý	Vyčistite kanál vyhadzovača pilín
	Zadreté ložiská motora	Pílu doručte servisu
Stroj po dlhšom čase používania stráca výkon, počas pílenia cítiť zápach zhoreného dreva	Kotúčová píla je tupá	Vymeňte kotúčovú pílu na novú

12. Kompletizácia zariadenia

1. Korpus pily - 1 ks; 2. Predĺženie stola na dĺžku - 1 ks; 3. Predĺženie stola na šírku - 2 ks; 4. Pričný obmedzovač (doraz) - 1 ks; 5. Kryt rezného kotúča - 1 ks; 6. Pozdĺžny obmedzovač (doraz) - 1 ks; 7. Vodidlo - 1 ks; 8. Nohy pily - 4 ks; 9. Pozdĺžne vzpery nôh - 8 ks; 10. Vzpery bočného predĺženia stola - 4 ks; 11. Stabilizátor - 2 ks; 12. Zatláčadlo - 1 ks; 13. Gumové pätky - 4 ks; 14. Matice 6 mm - 32 ks; 15. Pružné podložky 6 mm - 24 ks; 16. Ploché podložky 6 mm - 24 ks; 17. Skrutky s okrúhlou hlavou 6 x 12 mm - 24 ks; 18. Skrutky so šesťhrannou hlavou 6 mm, s plochou a pružinovou podložkou - 12 ks; 19. Kľúče: inbusový – 1 ks, ploché – 2 ks

13. Informácie pre užívateľov k likvidácii elektrických alebo elektronických zariadení

(platí pre domácnosti)



Symbol uvedený na výrobkoch alebo v sprievodnej dokumentácii označuje, že chybné elektrické alebo elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak potrebujete zlikvidovať, opätovne použiť alebo zhodnotiť komponenty, správne je odovzdať ich na špecializovanom zbernom mieste, kde ich príjmú bezplatne. Informácie o umiestnení zberných miest pre použité zariadenia poskytujú miestne orgány, napr. na svojich webových stránkach. Správnu likvidáciu zariadenia je možné šetriť cenné zdroje a zabrániť negatívnym vplyvom na zdravie a životné prostredie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok, zmesí a komponentov v zariadení. Za nesprávnu likvidáciu odpadu hrozia sankcie podľa príslušných miestnych predpisov.

Používatelia v krajinách EÚ: Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, obráťte sa na najbližšie predajné miesto alebo na svojho dodávateľa, ktorý vám poskytne ďalšie informácie. Likvidácia v krajinách mimo Európskej únie: Tento symbol sa vzťahuje len na krajiny Európskej únie. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, obráťte sa na miestne úrady alebo predajcu, ktorý vám poskytne informácie o správnom spôsobe likvidácie.

Záručný list

na

Kotúčová píla na drevo

Katalógové č : DED7754 Číslo šarže:

(ďalej len Výrobok)

Dátum nákupu výrobku:

Pečiatka predajcu

Dátum a podpis predajcu:

Vyhlasenie Užívateľa:

Potvrdzujem, že som bol oboznámený so záručnými podmienkami, ako aj s následkami nedodržania pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v užívateľskej príručke a v záručnom liste. Záručné podmienky sú mi známe, čo potvrdzujem vlastnoručným podpisom:

.....

dátum a miesto

.....

podpis Užívateľa

I. Zodpovednosť za Výrobok

1. Ručiteľ - spoločnosť „DEDRA EXIM sp. z o.o.“ sídlia v meste: Pruszków, na adrese: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko, zapísaná do obchodného registra pod číslom KRS 0000062517 vedenom oblasťným súdom pre hlavné mesto Varšava vo Varšave, 14. ekonomické oddelenie Štátneho súdneho registra, IČ DPH: PL 5270204933, základné imanie: 100 980,00 PLN.

2. Podľa podmienok stanovených týmto záručným listom Ručiteľ udeľuje záruku na Výrobok, pochádzajúci z distribúcie Ručiteľa.

3. Zodpovednosť na základe záruky sa vzťahuje iba na chyby, ktoré vznikli následkom príčin nachádzajúcich sa vo Výrobku v momente jeho vydania Užívateľovi.

4. Na základe záruky Užívateľ získava právo na bezplatnú opravu výrobku, ak sa chyba objaví počas trvania záručnej lehoty. Spôsob opravy Výrobku (metóda vykonania opravy) závisí od rozhodnutia Ručiteľa. V prípade, ak Ručiteľ uzná, že Výrobok sa nedá opraviť, Ručiteľ si vyhradzuje právo vymeniť chybný prvok alebo celý Výrobok na výrobok bez chýb, právo na zníženie ceny Výrobku alebo právo na odstúpenie od dohody.

5. Voči Užívateľovi, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, zodpovednosť Ručiteľa za škody vyplývajúce z tejto záruky a/alebo ktoré súvisia s jej uzatvorením a realizáciou, bez ohľadu na právny základ, je obmedzená maximálne do výšky hodnoty chybného Výrobku.

II. Záručná lehota

Prvky Výrobku na ktoré sa vzťahuje záruka	Trvanie záručnej ochrany
Kotúčová píla na drevo	24 mesiacov od dňa nákupu Výrobku, ktorý je uvedený v tomto záručnom liste

III. Podmienky využitia záruky

1. Užívateľ je povinný predstaviť vyplnený Záručný list výrobku, ako aj náležitý doklad o nákupe Výrobku, napr. predstavením pokladničného bloku, faktúry ap. Aby reklamačný proces prebiehal efektívne odporúčame, aby Užívateľ spolu s reklamovaným výrobkom doručil všetky prvky vymenované v kapitole užívateľskej príručky výrobku „Diely a časti“.

2. Užívateľ je povinný dodržiavať pokyny a odporúčania uvedené v užívateľskej príručke a v záručnom liste.

3. Záruka platí iba na území Poľskej republiky a členských štátov EÚ.

4. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli (predovšetkým) následkom:

a. Nedodržania podmienok určených v užívateľskej príručke, predovšetkým podmienok správneho používania, prevádzky, údržby a čistenia
b. Použitia na čistenie alebo na údržbu nevhodných prípravkov, nezhodne s užívateľskou príručkou;
c. Nevhodného uchovávaní a prepravy výrobku;

d. Vykonania neautorizovaných zmien a/alebo iných zásahov do výrobku, na ktoré výrobca nevyjadril súhlas;
e. Použitím vo výrobku/s výrobkom nevhodných prevádzkových materiálov, nezhodne s užívateľskou príručkou.

5. Užívateľ, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, stráca záručné práva na výrobok, v ktorom:
- sériové čísla, označenia dátumov a výrobné štítky boli odstránené, zmenené alebo poškodené;
- boli poškodené plomby alebo sú na nich viditeľné stopy manipulácie.

6. Pozor! Činnosti súvisiace s každodennou obsluhou výrobku, vyplývajúce medzi iným z užívateľskej príručky, Užívateľ vykonáva vlastnými silami a na vlastné náklady.

IV. Reklamačná procedúra

1. V prípade, ak Užívateľ objaví, že Výrobok nefunguje správne, ešte pred zložením reklamácie je povinný uistiť sa, či boli náležite vykonané všetky stanovené činnosti, predovšetkým tie uvedené v užívateľskej príručke.

2. Reklamácia musí byť podaná bezodkladne, najlepšie v priebehu 7 dní od dňa, v ktorom sa prejavila (objavila) chyba Výrobku. Užívateľ, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, stráca práva vyplývajúce z tejto záruky v prípade, ak reklamáciu nepodá v priebehu 7 dní od dňa, v ktorom sa prejavila (objavila) chyba Výrobku.

3. Reklamáciu môžete podať medzi inými na mieste, v ktorom ste výrobok kúpili, v záručnom servise alebo poštou na adresu: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko.

4. Užívateľ môže podať reklamáciu prostredníctvom formulára, ktorý je dostupný na webovej stránke www.dedra.pl. („Formulár podania reklamácie na základe udelené záruky“).

5. Adresy záručných servisov v jednotlivých štátoch sú zverejnené na webovej stránke www.dedra.pl. V prípade, ak v danom štáte sa nenachádza záručný servis, odporúčame reklamovaný výrobok doručiť na adresu: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko.

6. Vzhľadom na bezpečnosť Užívateľa, nefunkčný (chybný) výrobok sa v žiadnom prípade nesmie používať.

7. Pozor!!! Používanie nefunkčného (chybného) výrobku je nebezpečné pre zdravie a život Užívateľov.

8. Povinnosti vyplývajúce z udelené záruke budú vyplnené v lehote 14 pracovných dní počítajúc od dňa doručenia reklamovaného Výrobku Užívateľom.

9. Pred zaslaním reklamácie odporúčame reklamovaný Výrobok náležite očistiť. Odporúčame reklamovaný Výrobok dôkladne zabezpečiť pre prípadným poškodeniami počas prepravy (reklamovaný Výrobok odporúčame doručiť v originálnom obale).

10. Záručná lehota sa predlžuje o čas, počas ktorého Užívateľ následkom chyby (nefunkčnosti) výrobku, na ktorú sa vzťahovala záruka, nemohol Výrobok používať.

Záruka nevylučuje, neobmedzuje a ani nepozastavuje právo Užívateľa (kupujúceho) na základe príslušných predpisov o ručení za chyby predanej veci.

V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES, vás informujeme

1. Správcom vašich osobných údajov, ktoré ste uviedli vo formulári, je spoločnosť „DEDRA-EXIM Sp. z o.o.“ so sídlom v meste Pruszków na adrese: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko (ďalej len: „Správca“).

2. Vaše osobné údaje budú spracúvané výhradne s cieľom realizácie záručnej procedúry zariadenia, a to v súlade s článkom 6 ods. 1 písmeno b) všeobecného nariadenia o ochrane údajov (ďalej len: „GDPR“). Uvedenie osobných údajov je dobrovoľné, avšak nevyhnutné na realizáciu záručnej procedúry.

3. Vaše osobné údaje budú spracúvané počas posudzovania a realizácie záručnej procedúry, ako aj na archívne účely v prípade potreby obhajoby pred prípadnými nárokmi a požiadavkami voči Správci, avšak nie dlhšie až do momentu premĺčania týchto nárokov a požiadaviek.

4. Vaše údaje môžu byť zverejnené výhradne len tým subjektom, ktoré spracúvajú tieto údaje v mene a pre Správcu, a to na základe písomnej dohody o zverení spracúvania osobných údajov, tzn. firmy, ktoré okrem

inėho poskytujų technický servis, hostingové služby alebo služby obsluhy webových stránok, IT obsluhy, ako aj kuriérskym firmám. Dodávateľa Správcu sú povinní zaručiť zabezpečenie údajov a splniť požiadavky platnej legislatívy ohľadne ochrany osobných údajov, a zverené osobné údaje nesmú byť používané na iné účely než tie, ktoré stanovuje dohoda uzatvorená so Správcom.

5. Vaše údaje nebudú spracúvané automatickým spôsobom, vrátane rôznych foriem profilovania, ani nebudú odovzdané do tretieho štátu/medzinárodnej organizácii.
6. Máte právo na prístup k vašim osobným údajom, ako aj právo na ich opravnenie, doplnenie, odstránenie, obmedzenie spracúvania, prenesenie údajov, podanie námietky, a to v ľubovoľnej chvíli.
7. Vo všetkých záležitostiach, ktoré súvisia so spracúvaním vašich osobných údajov Správcom, môžete sa na Správcu obrátiť písomne na e-mailovú adresu: daneosobowe@dedra.pl.
8. Máte právo podať sťažnosť príslušnému dozornému orgánu, ktorý zodpovedá za dohľad nad ochranou osobných údajov

LT Turinys

1. Nuotraukos ir piešiniai
2. Prietaiso aprašas
3. Prietaiso paskirtis
4. Naudojimo apribojimai
5. Techniniai duomenys
6. Paruošimas darbui
7. Jungimas į tinklą
8. Prietaiso įjungimas
9. Prietaiso naudojimas
10. Einamieji naudojimo veiksmai
11. Atsarginės dalys ir reikmenys
12. Savarankiškas defektų pašalinimas
13. Prietaiso elementai
14. Informacija naudotojams apie elektros ir elektronikos prietaisų pašalinimą
15. Garantijos lapas

Originalios instrukcijos vertima

Atitiktis deklaracija buvo pridėta prie instrukcijos kaip atskiras dokumentas. Atveju, kai nebus atitiktis deklaracijos reikia susisiekti su Dedra Exim Sp. z o.o. Bendrosios saugumo sąlygos buvo pridėtos prie instrukcijos kaip atskira brošiūra.

A ĮSPĖJIMAS Perskaityti visus įspėjimus pažymėtus simboliu ir visas **A** instrukcijas. Žemiau pateiktų įspėjimų ir saugos nurodymų nesilaikymas, gali būti elektros srovės smūgio, gaisro ar sunkių sužalojimų priežastimi.

Išsaugoti visus įspėjimus ir instrukcijas ateičiai.

2. Prietaiso paskirtis

Diskiniu pjūklų galima pjauti kietą ir minkštą medieną, medienos (laminatą, skiedrų plokštes ir pan.) bei dirbtinius gaminius. Prietaisu galima atlikti pagrindinius medinių ruošinių pjovimo darbus: išilginius, skersinius, įstrižus pjovimus, kurie aprašyti kitose šios instrukcijos dalyse. Leidžiama naudoti įrenginį remonto ir statybos darbuose, remonto servisuose, mėgėjiškuose darbuose, jei yra laikomasi naudojimo sąlygų ir leistinų darbo sąlygų, nurodytų Naudojimo instrukcijoje.

3. Naudojimo apribojimai

Prietaisas gali būti naudojamas vien tik pagal pateiktas "Priimtinas darbo sąlygas".

Įrenginys su diskiniu pjūklų medienai gali būti naudojamas tik pagal žemiau esančias Leistinas darbo taisykles. Įrenginys gali būti naudojamas tik su diskiniiais pjūklais su kario dantimis. Detali informacija nurodyta skirsnyje „Rekomenduojami diskiniai pjūklai“. Draudžiama montuoti diskinius pjūklus skirtus pjauti kitas medžiagas (metalus, keramiką, gipso kartono plokštes ir pan.). Taip pat draudžiama pjauti kitas medžiagas, kurios nėra mediena arba plastikas. Savavališkas mechaninės ir elektros sandaros keitimas, bet kokios modifikacijos, priežiūros veiksmai, kurie nėra aprašyti Naudojimo instrukcijoje, bus laikomi neteisėtais, kurie anuluoja Atitiktis deklaraciją ir vartotojo teises pasinaudoti garantiniu aptarnavimu.

Savaiminiai pakeitimai mechaninei ir elektros statyboje, visi modifikavimai, naudojimo veiksmai, neaprašyti instrukcijoje bus traktuojami kaip neteisėti ir priveda prie staigaus garantijos teisės praradimo, o atitiktis garantija praras galiojimą.

Naudojimas ne pagal naudojimo instrukcijos nuorodas ir paskirtį privės prie staigaus garantijos teisės praradimo.

Priimtinos darbo sąlygos

Darbo režimas S6 40 %

Įrenginys gali būti naudojamas tik uždarose patalpose su gerai veikiančia ventiliacija.

4. Techniniai duomenys

Model	DED7754
Elektros variklis – vienfazis, komutatorinis	
Darbinė įtampa	230V~, 50Hz
Nominali variklio galia	2000 W
Sukimosi greitis tuščioje eigoje	4800 suk. / min.
Dantytos diskinio pjūklų skersmuo	254 mm
Diskinio pjūklų skylutės skersmuo	30 mm
Apsaugos klasė	II

Pagrindinio stalo matmenys	630 x 430 mm
Maks. pjovimo aukštis pjaunant 900 kampu	87 mm
Maks. pjovimo aukštis pjaunant 450 kampu	45 mm
Darbinės galvutės judėjimo kampo diapazonas	0÷45°
Atliekų išmetimo antgalio skersmuo išor./vid.	39,5 mm/34,5 mm
Triukšmo emisija (pagal ISO7960 Priedas A 2/95) su apkrūva:	
Garso slėgio lygis LPA	93,5 dB(A)
Garso galios lygis LWA	106,5 dB(A)
Matavimo paklaida (K_{PA} , K_{WA})	3 dB(A)
Svoris	24 kg

Informacija apie triukšmą

Triukšmo sklidimas buvo nustatytas pagal EN 62841-1, vertės pateikiamos aukščiau lentelėje.

⚠️ DEMESIO Triukšmas gali priversti prie klausos pažeidimo, darbo metu visada reikia naudoti klausos apsaugos priemones!

Triukšmas gali priversti prie klausos pažeidimo, darbo metu visada reikia naudoti klausos apsaugos priemones!

Dekaruojama bendra vertė: triukšmo buvo sumatuota pagal standartinę matavimo metodą ir gali būti panaudojama vieno su kitu įtaisų palyginimui. Pateiktas triukšmo palyginimas gali būti panaudojimas pirminei triukšmo grėsmės vertinimui.

Virpesių triukšmo lygis realaus įtaiso naudojimo metu, gali skirtis nuo deklaruojamų verčių, priklausomai nuo darbinio įrankių panaudojimo būdo, ypatingai nuo naudojamo įrankio rūšies, o taip pat nuo priemonių, saugančių operatorių nustatymo būtinumo. Kad tiksliai nustatyti grėsmę realioje naudojimo sąlygose, reikia atsižvelgti į visas operacinio ciklo dalis, į kurias taip pat įeina laikotarpiai, kuomet įtaisas yra išjungtas arba įjungtas, bet nėra naudojamas darbui.

5. Paruošimas darbui

⚠️ DEMESIO Aprašyti žemiau nurodyti veiksmus reikia atlikti išėjus iš lizdo kištuką.

⚠️ DEMESIO Naudojant nekomplektuotą arba sugedusį prietaisą, kelia grėsmę naudotojui.

Atidarę pakuotę įsitikinkite, kad įrenginio komplekte yra visi numatyti elementai. Jei trūksta kurio nors iš elementų, susisiekite su pardavėju.

Darbo bazės įrengimas

Prijunkite pakuotėje esančias pagrindines kojas prie apatinių horizontalių atramų (su įspaudais) ir viršutinių atramų (be įspaudų) (A pav.). Viršutinį laikiklį prisukite prie kojos dviejų varžtų rinkiniu, (B.1 pav.), apatinį - vieno varžtų rinkinio pagalba (B.2 pav.). Atsukę pagrindą pridėtu M10 veržliarakčiu, toliau sumontuokite gumines kojų pagalvėles.

Pjovimo disko surinkimas

Atsuktuvu atsukite varžtus, kurie pritvirtina plastikinį įdėklą prie įrenginio stalviršio. Nustatykite kampo skalėje (D.2 pav.) 0 kampą. Pridėtos rankenėlės (D.3 pav.) pagalba pakelkite veleną iki didžiausio aukščio. Pridėtais prie įrenginio veržliarakčiais atsukite diskinio pjūklų prispaudimo veržlę (E pav.), nuimkite prispaudimo žiedą.

Uždėkite naują pjovimo diską, ypatingą dėmesį atkreipiant, kad disko sukimosi kryptis atitiktų apsisukimų kryptį pažymėtą ant viršutinio disko gaubto. Uždėkite prispaudimo žiedą ir prisukite prispaudimo varžto pagalba. Ant stalviršio uždėkite plastikinį įdėklą ir prisukite varžtais.

Ant dalijimo pleišto uždėkite gaubtą. Per angą gaubte ir pleište perkiškite ilgą varžtą. Ant varžto uždėkite veržlę ir ją prisukite taip, kad gaubtas grįžtų savarankiškai į nejudamą padėtį.

Lygiagrečio kreiptuvo montavimas

Išilginio pjovimo atveju lygiagrečio kreiptuvo mazgą užstumkite ant viršstalo rumbą. Rankenėle užblokuokite kreiptuvą ant stalviršio apatinėje pozicijoje (G pav.). Patikrinkite kreiptuvo lygiagrečumą diskinio pjūklų atžvilgiu, prisukite kreiptuvo varžtus.

Kampinio kreiptuvo montavimas

Kampinį kreiptuvą įdėkite į vieną iš stalviršio paviršiuje esančių vedančiųjų griovelių (F pav.). Geresniam ilgesnių ruošinių priderinimui, kampinį kreiptuvą galima paplatinti antdėklo pagalba. Palaisvinkite varžtą ant kampinio kreiptuvo, kreiptuvą nustatykite skalėje nurodytu reikalaujamu kampu ir po to varžtą prisukite.

Pleišto montavimas

1. Atsukti apatinę apsaugą, atpalaiduoti 2 šešiabriaunius varžtus ir iš viršaus įdėti į lizdą pleišta.

2. Lengvai užsukti aprašytus varžtus ir nustatyti pleišta taip, kad jo kraštas būtų 2÷5 mm nuo pjūklų dantų.

3. Komplekte esančių šešiabriaunių raktu stipriai užsukti tvirtinimo varžtus. Toliau, ruošiant įrenginį, reikia ant pleišto laikiklio uždėti viršutinę apsaugą ir užsukti varžtą.

Įrenginio pajungimas prie surinkėjo sistemos

Galineje įrenginio sienelėje yra surinkėjo pajungimo antgalis. Atsukus nuo korpuso, patikrinti, prie kurios pusės bus pajungta siurbimo žarna, ir teisinga puse pritvirtinti antgalį prie korpuso. Pjovimo metu naudojant surinkėją, efektyviai padidėja atliekų šalinimas, kas neleidžia kauptis atliekoms įrenginyje ir pagerina darbo komfortą.

Prieš pradėdant įrenginio naudojimą, reikia pašalinti apsauginį įpakavimą esantį aplink variklį. Tam reikia:

1. atsukti 4 varžtus, tvirtinančius pagrindą (žiūr. montavimo pav. poz. 5) ir nuimti pagrindą plokštę.
2. pašalinti apsauginį įpakavimą, esantį aplink variklį.
3. užsukti pagrindo plokštę.

6. Jungimas į tinklą

Prieš prietaiso prie elektros srovės prijungimo reikia įsitikinti, ar maitinimo įtampa atitinka vertėms pateiktoms prietaiso vardinėje lentelėje. Maitinimo instaliacija turėtų būti atlikta pagal esminius reikalavimus, susijusius su elektros instaliacija ir pildyti saugaus naudojimo reikalavimus. Maitinimo laido minimalaus skersmens, o taip pat nominalios saugiklio vertės priklausomai nuo prietaiso galios yra pateikti žemiau nurodytoje lentelėje:

Prietaiso galia [W]	Minimalus laido skersmuo [mm2]	Minimali C tipo saugiklio vertė [A]
1400÷2300	1,5	16

Visas elektros instaliacijos jungtis gali įrengti tik reikiamą kvalifikaciją turintis elektrikas. Atveju, kai naudosite prailgintuvus, reikia atkreipti dėmesį, kad gyslos skersmuo nebūtų mažesnis negu reikalaujama (žr. lentelė). Elektros laidą reikia išdėstyti tokiu būdu, kad darbo metu negręstų perpjovimas. Negalima naudoti pažeistų prailgintuvų. Periodiškai patikrinti maitinimo laido techninį stovį. Netraukti už maitinimo laido.

7. Prietaiso įjungimas

⚠ DEMESIO Prieš prietaiso įjungimą reikia būtinai atlikti veiksmus, aprašytus „Paruošimas darbui“ skyriuje

Įrenginio valdymo mygtukas yra kairiame įrenginio korpuso kampe. Įjungiklio mygtukas „I“ yra skirtas įjungti įrenginį, mygtukas „0“ yra skirtas išjungti (pav. D.4). Nuotraukoje parodyta rankena (poz. D.33) yra naudojama pjovimo gylio reguliavimui. Variklio ir pjovimo disko nuleidimas atliekamas pasukant rankeną pagal laikrodžio rodyklę. Rankenos ašyje yra darbinių nustatymų blokavimo regulatorius (poz. D.1), šalia yra pjovimo disko kampo rodiklis (poz. D.2). Nustatymai yra blokuojami, kai regulatorius yra stipriai užsuktas (pagal laikrodžio rodyklę). Reguliatorių galima atpalaiduoti tik tuomet, kai yra keičiami nustatymai. Pasukant antrą rankeną, yra keičiamas pjūklo kampas (įstrižas pjovimas). Negalima keisti nustatymų, kai žiedas yra užsuktas.

8. Prietaiso naudojimas

Šiame skyriuje aprašyti reguliavimo veiksmai gali būti atliekami išėmus kištuką iš rozetės. Tik baigus reguliavimo veiksmus, galima įjungti pjovimo įrenginį į elektros tinklą. Išilginis pjovimas Atpalaiduoti nustatymų blokavimą, nustatyti pjovimo diską vertikaloje pozicijoje (kampo nustatymo skalėje – 0), kaip yra parodyta pav. C, ir užsukti nustatymų blokavimą. Variklio ir pjovimo disko nuleidimas atliekamas pasukant rankeną. Ant darbatalio pritvirtinti lygiagrečią kreipiančiąją. Ji turi tvirtinimo elementą su užspaudimo jėgos reguliavimu. Pasukant tvirtinimo elementą išilgai sukimo ašies, jėga padidėja. Kreipiančioji turi būti pritvirtinta taip, kad jos negalima būtų pajudinti ranka ant darbatalio. Kreipiančiąją galima tvirtinti iš abiejų pagrindinio stalo pusių. Kreipiančiosios montavimą palengvina milimetrinė linijutė esanti pagrindinio stalo pradžioje. Įjungti įrenginį, atlikti pjovimo operaciją. Pjovimas įstrižai Pav. D yra parodytas darbai įrenginys paruoštas pjovimui įstrižai. Atpalaiduoti nustatymo blokavimo regulatorių sukan kampo nustatymo rankeną tol, kol pjovimo disko kampo rodiklis neparodys norimos vertės. Vėl užspausti nustatymų blokavimo regulatorių. Prieš įjungiant įrenginį, prispausti apdirbamą elementą iš kairės pjovimo disko pusės ir atitinkamai nustatyti apsauginio gaubto (viršutinės apsaugos) poziciją. Įjungti įrenginį, atlikti pjovimo operaciją. Skersinis pjovimas Pjovimo įrenginys DED7754 turi kampinį stūmimo elementą (pav. F), kurį reikia naudoti pjovimo skersai ir įstrižai metu (pav. G). Tam reikia įdėti pozicionavimo profilį į vieną arba du kanalus, esančius pagrindiniame stale (vienas iš dešinės, kitas iš kairės pusės). Teisinga įrenginio padėtis tokios operacijos metu yra parodyta pav. F. Pjaunant daugiau identiškų elementų, reikia pritvirtinti tinkamai nustatytą lygiagrečią kreipiančiąją. Išilginio ir skersinio pjovimo nustatymus galima skirtingai derinti. Atitinkamo pjovimo kampo nustatymas kampo reguliatoriuje atliekamas atsukus kampo reguliavimo rankeną (kampą galima perskaityti ant kampo keitimo reguliatoriaus) ir po to užsukus rankeną. Atlikus šiuos veiksmus galima atremti pjaunamą medžiagą į regulatorių. Darbo metu draudžiama būti pjovimo plokštumoje! Norint pašalinti medžiagą, būtina naudoti stūmiklį (sandaros schema poz. 141), kuris yra įrenginio komplekte. Vengti rankų priartinimo prie besisukančio pjovimo disko!

9. Einamieji naudojimo veiksmai

⚠ DEMESIO Visus naudojimo veiksmus reikia atlikti išėmus iš lizdo kištuką.

Kartėju apkopės darbūbu veikt tikai, kad ierice ir atslėgta no elektroapgades. Periodiski verificēt ripzāga tehnisko stāvokli: - pārbaudīt, vai uz virsmas nav skrambu, kas var nozīmēt ripzāga sasprāgšanu, - pārbaudīt, vai griešanas karbīda plāksnītes nav bojātas, Regulāri tīrīt ripzāga kameru, tieši notīrīšot skaidu atmešanas kanālu. Ierīce ir apgādāta ar atlieku novākšanas sistēmu griešanas laikā, pie kuras ir iespējama ēveljskaidu sūces pieslēgšanu, lai uzlabotu darba komfortu. Pieslēgšanas īscaurule atrodas ierīces aizmugurējā daļā. Katrā gadījumā notīrīt elektrodzinēja vēsināšanas ventilācijas spraugu. Regulāri tīrīt no skaidām visu ierīci. To vislabāk darīt ar saspīestu gaisu. Regulāri ieeļļot ar mašīnas eļļu visus kustamus elementus (var būt izmantots, piem., WD40)

Diskinio pjūklo keitimas

Keisdami diskinį pjūklą, dėvėkite apsaugines pirštines. Dirbant su diskiniu pjūklų, galite susižeisti.

Naudokite diskinius pjūklus, kurių maksimalus sukamasis greitis yra didesnis nei mašinos sukamasis greitis be apkrovos. Montuodami įsitinkite, kad ašmenų dantų pjovimo kryptis (strėlės kryptis diske) sutaptų su strėlės kryptimi, esančios ant prietaiso apsaugos. Naudokite diskinius pjūklus, kuriuos rekomenduoja gamintojas. Niekada nespauskite veleno blokavimo mygtuko, kai velenas sukasi.

Diskinio pjūklo ašmenų skaičiaus parinkimas:

10-24 - stora mediena (kieta arba minkšta), drožlių plokštė Išilginis pjūvis (išilgai medžio pluoštų) **18-40** - plona mediena, drožlių plokštė su laminato sluoksniu arba be jo, medienos danga. Preciziškas greitas pjūvis išilgai arba skersai medžio pluoštų. **30-80** - plokštės danga ir užbaigimai, paprastos arba brangios medienos plokštės (vienpusės arba dvipusės), plonos plokštės, plastmasė, organinis stiklas. Labai preciziškas pjūvis, įpjautas paviršius be išpešiojimų. **80-120** - kieta mediena, dirbtinų medžiagų plokštės. Labai preciziškas pjūvis.

10. Pakeičiamos dalys ir priedai

Kad pirkti atsargines dalis ir aksesuarus reikia susisiekti su Dedra Exim servisu. Kontaktiniai duomenys duomenys yra 1 instrukcijos puslapyje. Atsarginių dalių užsakymo metu prašome pateikti serijos numerį, patalpintą vardinėje lentelėje, o taip pat dalies išmontavimo piešinio numerį. Garantinio laikotarpio galiojimo metu taisymai yra atliekami pagal taisykles pateikiamas garantijos lape. Reklamuojamą produktą prašome pateikti taisymui perkimo vietoje (pardavėjas įsipareigoja priimti reklamuojamą produktą), nusiųsti į servisą esantį arčiausiai gyvenamosios vietos (servisų skaičius www.dedra.pl) arba siųsti į Dedra Exim centrinį servisą. Maloniai prašome pridėti garantinę kortelę. Pasibaigus garantijos laikotarpiui taisymus atlieka centrinis servisas. Pažeistą produktą reikia siųsti į servisą (siuntimo išlaidas padengia vartotojas).

11. Savarankiškas defektų pašalinimas

⚠ DEMESIO Prieš pradėdant savarankišką defektų pašalinimą, reikia įjungti prietaisą iš elektros maitinimo.

Problema	Priežastis	Sprendimai
Mašina neveikia	Maitinimo laidas netinkamai prijungtas	Įstumkite kištuką giliau į lizdą arba patikrinkite ar nepažeistas maitinimo laidas
	Maitinimo laidas pažeistas	Persiųsti į servisą
	Lizde nėra įtampos	Patikrinkite lizdo įtampą, patikrinkite ar suveikė saugiklis
	Sudėvėti variklio šepetėliai	Šepečius pakeiskite naujais
Variklis perkaista	Sugadintas jungiklis	Persiųsti į servisą
	Ventiliacijos angos yra užkimštos	Išvalykite ventiliacijos angas
Mašina sunkiai užsiveda	Diskinio pjūklo kamera užpildyta drožlėmis dėl užkimštos drožlių priėmimo sistemos	Nuvalykite drožlių išmetimo kanalą, ištuštinkite maišą surinkantį atliekas
Mašina neužsiveda	Užtrinti variklio guoliai	Persiųsti į servisą
Po ilgesnio naudojimo mašina praranda galią, pjaunant jaučiamas yra degančios medienos kvapas.	Atšipęs diskinis pjūklas	Diskinį pjūklą pakeiskite nauju.

12. Prietaiso elementai

1. Pjūklo korpusas – 1 vnt. 2. Stalo padidinimo elementas (ilgis) – 1 vnt. 3. Stalo padidinimo elementas (plotis) – 2 vnt. 4. Skersinis apribojimo elementas – 1 vnt. 5. Pjovimo disko apsauga – 1 vnt. 6. Lygiagretis apribojimo elementas – 1 vnt. 7. Kreipiančioji – 1 vnt. 8. Pjovimo staklių kojos – 4 vnt. 9. Kojų horizontalūs kronšteinai – 8 vnt. 10. Šoninio stalo didinimo elemento kronšteinai – 4 vnt. 11. Stabilizatorius - 2 vnt. 12. Stūmiklis – 1 vnt. 13. Guminiai kojų elementai – 4 vnt. 14. 6 mm veržlės – 32 vnt. 15. 6 mm spyruokliniai tarpikliai – 24 vnt. 16. 6 mm plokšti tarpikliai – 24 vnt. 17. Varžtai su apvalia galvute 6x12 mm – 24 vnt. 18. Varžtai su šešiakampe galvute 6 mm, su plokščiu ir spyruokliniu tarpikliu – 12 vnt. 19. Raktai: šešiabriaunis - 1 vnt., plokščias – 2 vnt.

13. Informacija naudotojams apie sunaudotos įrangos utilizavimą

(taikoma namų ūkiams)



Ant gaminių arba pridedamuose dokumentuose nurodytas simbolis rodo, kad sugedusios elektros ar elektroninės įrangos negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Jei norite atsikratyti, pakartotinai panaudoti ar utilizuoti komponentus, teisinga juos nuvežti į specializuotą surinkimo punktą, kur jie bus priimti nemokamai. Informaciją apie naudotos įrangos surinkimo vietas teikia vietos valdžios institucijos, pvz., savo interneto svetainėse. Teisingas produkto utilizavimas padeda išsaugoti gamtos išteklius ir išvengti neigiamų padarinių žmonių sveikatai ir aplinkai, galinčių atsirasti dėl produkto esančių potencialiai pavojingų medžiagų, mišinių ir sudedamųjų dalių.

Už netinkamą atliekų šalinimą gresia baudos pagal atitinkamus vietos teisės aktus.

ES šalių naudotojai: Jei norite išmesti elektros ar elektroninę įrangą, kreipkitės į artimiausią prekybos vietą arba tiekėją, kuris jums suteiks daugiau informacijos. Šalinimas ne Europos Sąjungos šalyse: Šis simbolis taikomas tik Europos Sąjungos šalims. Jei norite išmesti šį gaminį, kreipkitės į vietos valdžios institucijas arba pardavėją dėl tinkamo šalinimo būdo.

Garantinis lapas

na

Diskinis pjūklas medienai

Katalogo Nr: DED7754 Partijos numeris:

(toliau – Produktas)

Produkto pirkimo data:

Pardavėjo antspaudas

Pardavėjo parašas ir data:

Vartotojo pareiškimas:

Patvirtinu, kad buvau informuotas apie garantijos sąlygas ir taisyklių, išvardytų Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape, nepaisymo pasekmes. Šios garantijos sąlygos yra man žinomos, ką patvirtinu savo parašu:

.....

data ir vieta

.....

vartotojo parašas

I. Atsakomybė už Produktą:

- Garantijos suteikėjas – „DEDRA EXIM“ Sp. z o.o. su būstine adresu: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruskuvas, KRS 0000062517, Varšuvos apylinkės teismas, Valstybinio teismo registro XIV ūkinis skyrius, Mokesčių mokėtojo kodas 527-020-49-33, Įstatinis kapitalas: 100 980,00 PLN.
- Šiame garantiniame lape nurodytomis sąlygomis Garantijos suteikėjas suteikia garantiją Produktui iš Garantijos suteikėjo asortimento.
- Garantijos pagrindu atsakomybė yra priimama tik už defektus, esančius Produkte jo išdavimo Vartotojui metu.
- Garantijos pagrindu Vartotojas gauna teisę nemokamai suremontuoti Produktą, jei defektas buvo aptiktas garantijos galiojimo metu. Apie Produkto remonto būdą (remonto atlikimo metodą) sprendžia Garantijos suteikėjas. Jei Garantijos suteikėjas nuspręstų, kad remontas yra neįmanomas, Garantijos suteikėjas pasiūlykia sau teisę pakeisti elementą su defektu arba visą Produktą kitu, veikiančiu teisingai, sumažinti Produkto kainą arba anuliuoti sutartį.
- Vartotoju, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, atveju Garantijos suteikėjo atsakomybė dėl kompensacijos, susijusi su šia garantija ir (arba) jos sudarymu ir vykdymu, nepriklausomai nuo formos, yra apribota iki maksimaliai Produkto su defektu vertės.

II. Garantijos laikotarpis

Produkto elementai, kuriems veikia garantija	Garantinės apsaugos trukmė
Diskinis pjūklas medienai	24 mėnesiai, skaičiuojant nuo Produkto pirkimo datos, nurodytos šiame Garantiniame lape

III. Naudojimosi garantija sąlygos

- Vartotojas privalo pateikti užpildytą Produkto Garantinį lapą ir Produkto pirkimą patvirtinantį dokumentą (pvz. kasos čekis, sąskaita-faktūra ir pan.). Tam, kad pretenzijos nagrinėjimo procesas vyktų sklandžiai, rekomenduojama, kad Vartotojas kartu su Produktu perduotų visus elementus, nurodytus „Komplektacijos sąraše“, esančiame Naudojimo instrukcijoje.
- Vartotojas privalo laikytis Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape nurodytas rekomendacijas.
- Garantija galioja tik Lenkijos Respublikos ir ES teritorijoje.
- Garantija neapima Produkto defektų, atsiradusių dėl to, kad:
 - Vartotojas nesilaikė sąlygų, nurodytų Naudojimo instrukcijoje, ypač susijusių su teisingu naudojimu, priežiūra ir valymu;
 - Vartotojas naudojo priežiūros ar valymo priemones, neatitinkančias sąlygas nurodytas Naudojimo instrukcijoje;
 - Vartotojas netinkamai sandėliavo ir transportavo Produktą;
 - Vartotojas savarankiškai keitė ir (arba) modifikavo Produktą, negavęs Garantijos suteikėjo sutikimo;
 - Vartotojas naudojo Produkte eksploatacines medžiagas, neatitinkančias Naudojimo instrukcijos sąlygų
- Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei:
 - Vartotojas pašalino, pakeitė arba sugadino serijos numerius, datas ir informacines lenteles;
 - Vartotojas pažeidė plombas arba ant jų matosi Vartotojo veiksmų pėdsakais.
- Dėmesio! Veiksnius, susijusius su kasdieniu Produkto aptarnavimu, nurodytu pvz. Naudojimo instrukcijoje, Vartotojas atlieka pats ir savo sąskaita.

IV. Pretenzijos pateikimo procedūra:

- Pastebėjus, kad Produktas veikia neteisingai, prieš pateikiant pretenziją, reikia įsitikinti, kad visi veiksmai, aprašyti Naudojimo instrukcijoje, buvo atlikti teisingai.
- Pretenziją rekomenduojama pateikti nedelsiant, geriausiai per 7 dienas nuo Produkto defekto aptikimo. Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d.

Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei nepateikia pretenzijos per 7 dienas.

- Pretenziją galima pateikti pvz. Produkto pirkimo punkte, garantiniame servise arba raštu adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruskuvas.
- Vartotojas gali pateikti pretenziją, pasinaudodamas blanku, kuris yra internetinėje svetainėje: www.dedra.pl (Pretenzijos garantiniame laikotarpyje pateikimo forma).
- Garantinių servisų atskirose šalyse adresai yra nurodyti svetainėje: www.dedra.pl. Jei konkrečioje šalyje nebūtų garantinio serviso, pretenzijas dėl garantijos rekomenduojama siųsti adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruskuvas, Lenkija.
- Majac Dėl Vartotojo saugumo draudžiama naudoti Produktą su defektais.
- Dėmesio!!! Produkto su defektais naudojimas kelia pavojų Vartotojo sveikatai ir gyvybei.
- Veiksmai, susiję su garantija, bus atlikti per 14 darbo dienų skaičiuojant nuo Produkto, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, pristatymo dienos.
- Prieš pristatant Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, rekomenduojama jį nuvalyti. Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, reikia kruopščiai supakuoti, kad jis būtų apsaugotas nuo pažeidimų transporto metu – rekomenduojama pristatyti produktą originalioje pakuotėje.
- Garantijos laikotarpis yra pratęsiamas tiek, kiek Vartotojas negalėjo juo naudotis dėl garantijos apimto defekto.
- Gwarranty Ši garantija neriboja, neišskiria bei nesustabdo Vartotojo teisių dėl parduotos prekės neatitikimo arba prekės defekto.

Vadovaudamiesi 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, informuojame, kad

- Formoje pateiktų jūsų asmens duomenų valdytojas yra DEDRA-EXIM sp. z o.o., kurios registruota buveinė yra Pruszkowe, 3 Maja g. 8, 05-800 Pruszkow (toliau: "Administratorius").
- Jūsų duomenys bus tvarkomi tik siekiant atlikti prietaiso garantijos procedūrą pagal Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 6 straipsnio 1 dalies b punktą (toliau: „BDAR“) Duomenys teikiami savanoriškai, tačiau jie būtini garantijos procedūrai
- Jūsų duomenys bus tvarkomi garantijos procedūros vykdymo nagrinėjimo laikotarpiu ir archyavavimo tikslais, jei prireiktų apsiginti nuo galimų pretenzijų Administratoriui, bet ne ilgiau nei iki tol, kol joms įvyks senaties terminas.
- Jūsų duomenys gali būti atskleisti tik tiems subjektams, kurie tvarko duomenis duomenų administratoriaus vardu pagal rašytinę asmens duomenų tvarkymo pavedimo sutartį, teikiančią: technines paslaugas, hosting'o ar interneto svetainės priežiūros paslaugas, IT paslaugas, kurjerių paslaugas. Administratoriaus tiekėjai privalo užtikrinti duomenų saugumą ir laikytis galiojančių teisės aktų reikalavimų, susijusių su asmens duomenų apsauga, ir negali naudoti patiktų asmens duomenų kitais nei sutartyje su Administratoriumi nurodytais tikslais.
- Jūsų duomenys nebus tvarkomi automatizuotomis priemonėmis, įskaitant profilavimą, ir nebus perduodami trečiajai šaliai / tarptautinei organizacijai.
- Bet kuriuo metu turite teisę susipažinti su savo duomenų turiniu ir teisę ištaisyti, ištrinti, apriboti duomenų tvarkymą, teisę į duomenų perkėlimą, teisę prieštarauti bet kuriuo metu.
- Visais klausimais, susijusiais su administratoriaus atliekamu jūsų asmens duomenų tvarkymu, galite kreiptis šiuo el. pašto adresu: daneosobowe@dedra.pl;
- Turite teisę pateikti skundą tinkamai duomenų apsaugos institucijai;

LV Satura rādītājs

- Attēli un zīmējumi
- Ierīces pielietojums
- Lietošanas ierobežojumi
- Tehniskie dati
- Sagatavošana darbībai
- Pieslēgšana tīklam
- Ierīces ieslēgšana
- Ierīces lietošana
- Tekošas tehniskas apkopes darbības
- Rezerves daļas un piederumi
- Patstāvīga avāriju novēršana
- Ierīces komplektācija
- Informācija lietotājiem par elektrisku un elektronisku iekārtu likvidēšanu
- Garantijas karte
- Orīginālās instrukcijas tulkojum

Atbilstības deklarācija ir pievienota instrukcijai kā atsevišķs dokuments. Atbilstības deklarācijas neesamības gadījumā sazinieties ar uzņēmumu Dedra Exim Sp. z o.o. Vispārīgie drošības noteikumi ir pievienoti instrukcijai kā atsevišķa brošūra.



BRĪDINĀJUMS. Izlasiet visus brīdinājumus, kas apzīmēti ar simbolu, un visas instrukcijas. Zemāk norādīto brīdinājumu un drošības norādījumu neievērošana var kļūt par elektrošoka, ugunsgrēka vai smagu traumām iemeslu. **Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākajai lietošanai.**

2. Ierīces pielietojums

Ripzāģis ir paredzēts cietās un mīkstās koksnes, koksneida materiālu (saplāksnis, skaidu plāksnes u.tml.) un plastmasas materiālu griešanai. Ierīce ļauj veikt pamata koka elementu griešanas darbības: zāģēšana garēvirzienā un šķērsvirzienā, slīpa zāģēšana, kas ir detalizēti aprakstīta turpmāk instrukcijā.

Pielājam iekārtas izmantošanu remonta-būvniecības darbos, remonta rūpnīcās, amatieru darbos, ja vienlaikus būs ievēroti lietošanas nosacījumi un pielājam darba apstākļi, noteikti lietošanas instrukcijā.

3. Lietošanas ierobežojumi

Ierīci var lietot tikai atbilstoši tālāk sniegtajiem „Pielājamajiem darba apstākļiem”.
Irenginys su diskinių pjūkliu medienai gali būti naudojamas tik pagal žemiau esančias Leistinas darbo taisykles. Irenginys gali būti naudojamas tik su diskiniiais pjūkliais su karbido dantimis. Detali informacija nurodyta skirsnėje „Rekomenduojami diskiniai pjūkliai”. Draudžiama montuoti diskinius pjūklus skirtus pjauti kitas medžiagas (metalus, keramiką, gipso kartono plokštes ir pan.). Taip pat draudžiama pjauti kitas medžiagas, kurios nėra mediena arba plastikas. Savavališkas mechaninės ir elektros sandaros keitimas, bet kokios modifikacijos, priežiūros veiksmams, kurie nėra aprašyti Naudojimo instrukcijoje, bus laikomi neteisėtais, kurie anuliuoja Atitikties deklaraciją ir vartotojo teises pasinaudoti garantiniu aptarnavimu.
Patvalgtas izmaiņas mehāniskajā un elektriskajā uzbūvē, visādas modifikācijas, apkalpošanas darbības, kas nav aprakstītas instrukcijā, tiek uzskatītas par nelikumīgām un noved pie tūlītējās garantijas tiesību zaudēšanas un atbilstības deklarācijas spēka zaudēšanas.
Ierīces lietošana, kas neatbilst pielietojumam vai lietošanas instrukcijai, noved pie tūlītējās garantijas tiesību zaudēšanas.

Pielājamie darba apstākļi Darba režīms S6 40% Ierīci var lietot tikai slēgtās telpās, ar pareizi strādājošu ventilāciju5. Tehniskie dati
--

4. Tehniskie dati

Model	DED7754
Elektros variklis – vienfazis, komutatorinis	
Darbinė ģtampa	230V~, 50Hz
Nominali variklio galia	2000 W
Sukimosi greitis tuščioje eigoje	4800 sūk. / min.
Dantyto diskinio pjūklo skersmuo	254 mm
Diskinio pjūklo skylutės skersmuo	30 mm
Apsaugos klasė	II
Pagrindinio stalo matmenys	630 x 430 mm
Maks. pjovimo aukštis pjaunant 900 kampu	87 mm
Maks. pjovimo aukštis pjaunant 450 kampu	45 mm
Darbinės galvutės judėjimo kampo diapazonas	0÷45°
Atliekų išmetimo antgalio skersmuo išor./vid.	39,5 mm/34,5 mm
Triukšmo emisija (pagal ISO7960 Priedas A 2/95) su aprova:	
Garso slėgio lygis LPA	93,5 dB(A)
Garso galios lygis LWA	106,5 dB(A)
Matavimo paklaida (K _{PA} , K _{WA})	3 dB(A)
Svoris	24 kg

Informācijas par troksni

Troksnis emisija ir noteikta atbilstoši EN 62841-1, vērtības ir norādītas iepriekš sniegtajā tabulā.

⚠ UZMANĪBU Troksnis bar novest pie dzirdes bojāšanas. Darba laikā vienmēr lietojiet dzirdes aizsardzības līdzekļus!

Deklarētā kopējā trokšņa emisijas vērtība ir izmērīta, izmantojot standartā testa metodi, un var tikt izmantota, lai salīdzinātu vienu ierīci ar otru. Norādītais trokšņa līmenis var tikt izmantots arī pakļautības trokšņa iedarbībai iepriekšējai novērtēšanai. trokšņa līmenis faktiskās ierīces lietošanas laikā var atšķirties no deklarētajām vērtībām atkarībā no darba instrumentu izmantošanas veida, jo īpaši no apstrādājama priekšmeta veida un nepieciešamības noteikt līdzekļus, kuru mērķis ir nodrošināt lietotāja aizsardzību. Lai precīzi novērtētu iedarbību faktiskajos lietošanas apstākļos, ir jāņem vērā visas darbības cikla daļas, kas aptver arī periodus, kad ierīce ir izslēgta vai ir ieslēgta, bet netiek izmantota darbam.

5. Sagatavošana darbībai

⚠ UZMANĪBU Veicot visas darbības, kontaktdakšai ir jābūt atslēgtai no kontaktlīdzdas.

⚠ FIGYELEM Nem teljes vagy hibás eszköz használatá veszélyt jelent a felhasználóira.

Pēc iepakojuma atvēršanas pārliecinieties, ka ierīcē ietilpst visi paredzēti elementi. Ja komplektā trūkst kaut kādu elementu, sazinieties ar pārdevēju.

Darba pamatnes salikšana

Savienojiet iepakojumā esošās kājas ar apakšējiem (ar štancējumu) un augšējiem (bez štancējumiem) horizontālajiem balstiem (att. A). Pieskrūvējiet augšējo balstus pie kājas ar diviem skrūvju komplektiem (att. B.1), un apakšējo — ar vienu komplektu (att. B.2).

Pēc pamatnes saskrūvēšanas ar M10 atslēgu uzstādiet gumijas uzliktņus uz kājām.

Zāgrīpas uzstādīšana

Izmantojot skrūvgriezi, atskrūvējiet skrūves, kas stiprina plastmasas ieliktni pie ierīces darba galdā. Iestātiēt leņķi 0° uz leņķa skalas (att. D.2). Izmantojot kloķi, kas ietilpst komplektā (att. D.3), paceliet vārpstu līdz maksimālajam augstumam. Izmantojot atslēgas, kas ietilpst komplektā, atskrūvējiet zāgrīpas piespiedējuzgriezni (att. E) un noņemiet piespiedējgredzenu. Uzstādiēt jaunu zāgrīpu, pievērsot īpašu uzmanību tam, lai griešanās virziens uz zāgrīpas atbilstu griešanās virzienam uz augšējā zāgrīpas pārsega. Uzlieciēt

piespiedējgredzenu un pievelciēt piespiedējuzgriezni. Uzstādiēt plastmasas ieliktni darba galdā un pieskrūvējiet to ar skrūvēm.

Zāgrīpas piesegti uzstādīšana

Uzlieciēt pārsegu uz šķelšanas ķīla. Izvelciēt garu skrūvi cauri caurumam pārsegā un ķīli. Uzlieciēt uzgriezni uz skrūves un pievelciēt to tā, lai pārsegs automātiski atgrieztos miera stāvoklī.

Horizontālās vadīklas uzstādīšana

Gareniskas griešanas gadījumā uzbūdiēt horizontālās vadīklas mezglu uz darba galdā līneāla. Bloķējiet vadīklu uz darba galdā ar rokturi apakšējā stāvoklī (att. G). Pārbaudiēt vadīklas paralēlumu attiecībā uz zāgrīpu, pievelciēt skrūves uz vadīklas.

Leņķa vadīklas uzstādīšana

Ievadiēt leņķa vadīklu vienā no rievām darba galdā (att. F). Lai labāk izvietotu garākus priekšmetus, var paplašināt leņķa vadīklu, izmantojot uzliktni. Atlaiēiēt vaļīgāk skrūvi uz leņķa vadīklas, uzstādiēt vadīklu vēlamā leņķī, kas norādīts uz skalas, un pievelciēt skrūvi.

Elementu darba galdā izmēru palielināšanai uzstādīšana

Lai palielinātu darba galdā izmērus, izmantojiet elementus, tā izmēru palielināšanai. Nostipriniet tos pie ierīces galdā, izmantojot pieejamas skrūves. Atbalstiet to papildus ar diviem balstiem (garākie balstiņi ir paredzēti elementam, kas palielina galdā garumu, un īsākie — elementiem, kas palielina galdā platumu).

Irenginio pajungimas prie surinkėjo sistemas

Galiniėje irenginio sienelėje yra surinkėjo pajungimo antgalis. Atsukus nuo korpuso, patikrinti, prie kurios pusės bus pajungta siurbimo žarna, ir teisinga puse pritvirtinti antgalį prie korpuso. Pjovimo metu naudojant surinkėją, efektyviai padidėja atliekų šalinimas, kas neleidžia kauptis atliekoms irenginyje ir pagerina darbo komfortą.

Prieš pradėdant irenginio naudojimą, reikia pašalinti apsauginį įpakavimą esantį aplink variklį. Tam reikia:

- atsukti 4 varžtus, tvirtinančius pagrindą (žiūr. montavimo pav. poz. 5) ir nuimti pagrindą plokštę.
- pašalinti apsauginį įpakavimą, esantį aplink variklį.
- užsukti pagrindą plokštę.

7. Pajungimas prie tinklo

Prieš paleisdami prietaisą, patikrinkite ar maitinimo įtampa atitinka vertę pateiktą vardinių duomenų lentelėje.Staklių maitinamoji sistema turi būti atlikta pagal pagrindinius reikalavimus, nustatančius elektros sistemų veikimą, ir atitikti saugaus naudojimo reikalavimus. Minimalaus maitinamojo laido skersmens ir minimalios saugiklio vertės parametrai, priklausantys nuo prietaiso galios, yra nurodyti žemiau esančioje lentelėje.

6. Pieslēgšana tīklam

Pirms ierīces pieslēgšanas elektrības avotam pārliecinieties, ka barošanas spriegums atbilst nominālajai vērtībai, kas norādīta datu plāksnītē.

Barošanas sistēmai ir jābūt izpildītai atbilstoši pamatprasībām attiecībā uz elektriskajām sistēmām un jāatbilst lietošanas drošības prasībām. Barošanas kabeļa minimālā šķērsgriezuma un nominālās drošinātāja vērtības parametri atkarībā no ierīces jaudas ir norādīti tālāk sniegtajā tabulā:

Ierīces jauda [W]	Vada minimālais šķērsgriezums [mm ²]	C tipa drošinātāja minimālā vērtība [A]
1400÷2300	1,5	16

Sistēma ir jāizpilda elektriskām ar atbilstošu kvalifikāciju. Izmantojot pagarinātājus pievērsiet uzmanību tam, lai dzīslas šķērsgriezums nebūtu mazāks par tabulā norādīto. Novietojiet elektrisko kabeli tā, lai darbības laikā tas nebūtu pakļauts pārgriešanas riskam. Neizmantojiet bojātus pagarinātājus.

Periodiski pārbaudiēt barošanas kabeļa tehnisko stāvokli. Nevelciēt aiz barošanas kabeļa.

7. Ierīces ieslēgšana

⚠ UZMANĪBU Pirms ierīces iedarbināšanas ir obligāti jāveic darbības, kas aprakstītas nodaļā “Sagatavošana darbībai”.

Irenginio valdymo mygtukas yra kairiame irenginio korpuso kampe. Įjungiklio mygtukas „I” yra skirtas įjungti irenginį, mygtukas „0” yra skirtas išjungti (pav. D.4). Nuotraukoje parodyta rankena (poz. D.3) yra naudojama pjovimo gylio reguliavimui. Variklio ir pjovimo disko nuleidimas atliekamas pasukant rankeną pagal laikrodžio rodyklę. Rankenos ašyje yra darbinio nustatymų blokaavimo regulatorius (poz. D.1), šalia yra pjovimo disko kampo rodiklis (poz. D.2). Nustatymai yra blokuojami, kai regulatorius yra stipriai užsuktas (pagal laikrodžio rodyklę). Reguliatorių galima atpalaiduoti tik tuomet, kai yra keičiami nustatymai. Pasukant antrą rankeną, yra keičiamas pjūklo kampas (ištrižas pjovimas). Negalima keisti nustatymų, kai žiedas yra užsuktas.

8. Ierīces lietošana

Šajā nodaļā aprakstītu uzstādīšanas darbību var veikt tikai pēc ierīces atslēgšanas no elektroapgādes. Tikai pēc uzstādīšanas darbības pabeigšanas ierīce var būt pieslēgta pie elektroapgādes.

Gareniskā griešana

Uzstādiēt griešanas disku vertikālā pozīcijā (leņķis uz skalas 0), saskaņā ar zīm. C, iepriekšēji atslābinot - pēc uzstādīšanas piestiprinot - iestādījumu blokādi. Diska uzstādīšanu veicam, attiecīgi rotēšot stūru uzstādīšanas kloķi. Uz darba galdā novietot paralēlu vadītāju. Vadīkla ir apgādāta ar iespīlēšanas sviru, ar iespīlēšanas spēka regulēšanu.

Iespīlēšanas spēks palielinās, kad svira ir ieskrūvēta rotējot to gar griezes ass.

Vadīkla jābūt montēta tā, lai to nevarētu ar roku kustoties uz darba galdā.

Vadīklu var montēt no ierīces galdā labas puses. Vadīklas uzstādīšanu pēc izmēra ļauj milimetra mērogs, kas atrodas uz galdā.

Ieslēgti ierīci, veikt griešana operāciju.

Slīpa griešana

Uz zīmējuma D ir uzrādīta ierīce gatava slīpai griešanai. Atslābināt iestādījumu blokādes spaili, rotējot ar leņķa uzstādīšanas kloķi, lai griešanas diska leņķa

slipuma rādītājs r d tu attiecīgu vērtību. Vēlreiz piespiest uzstādīšanas blokādes regulatoru.

Pirms ierīces iedarbināšanas piegr st apstr d tu elementu no ripzāga kreisas puses un attiecīgi noregulēt dro st bas kapuci (aug   ju segumu).

Iesl gt ierīci, veikt griešana operāciju.

   s  griešana

DED7754 ierīce ir apgādāta ar len a slīdni (zīm. F), kura jābūt lietota    rsai griešanai un slipumiem (zīm. G). Lai to darītu, pozicion t j  listi ieb zt vienā no diviem vadīšanas kanāliem darba galdā (viens no labas puses, viens no kreisas). Pareiza ierīces uzstādīšana tādai operācijai ir uzrādīta zīm. F. S rijas griešanas gadījumā tāds pats izmērs jābūt samontēts ar attiecīgi uzstādītu paralēlu vadīklu.

Gareniskai vai    rsai griešanai uzstādīšanas darbība var būt jebkur  veidā savienota. Attiecīga griešanas len a uzstādīšana len a sl dn i ir iespējama pēc attiecīga len a vērtības uzstādīšanas klo i, skatīt uz sl   na skalas, un pēc tam pieskr v j t klo i. Pēc visu darb bu pabe   šanas griezts materiāls var būt atbalstīts uz sl   na.

Darba laikā nedrīkst atrasties ripzāga griešanas zonā!

Materi lu nov k šanai obligāti liet t bīdītāju (montāžas raksts, poz. 141), kas atrodas ierīces komplektā. Nedrīkst pietuvināt roku pie rotējoša ripzāga!

9. Tekošas tehniskas apkopes darbības



UZMANĪBU Veicot visas apkalpošanas darbības, kontaktdakšai ir jābūt atsl gtai no kontaktl gzdas

K rt ju apkopes darb bu veikt tikai, kad ierīce ir atsl gta no elektroapgādes.

Periodiski verificēt ripzāga tehnisko stāvokli:

- pārbaudīt, vai uz virsmas nav skrambu, kas var nozīmēt ripzāga saspr   šanu, - pārbaudīt, vai griešanas karbīda plāksnītes nav bojātas,

Regulāri t r t ripzāga kameru, tie si not r  ot skaidu atme šanas kanālu. Ierīce ir apgādāta ar atlieku nov k šanas sistēmu griešanas laikā, pie kuras ir iespējama  vejskaidu sūces piesl    anu, lai uzlabotu darba komfortu. Piesl    anas  scaurule atrodas ierīces aizmugurējā daļā. Katrā gadījumā notīrīt elektrodzinēja v sin šanas ventilācijas spraugu. Regulāri t r t no skaidām visu ier ci. To vislab k dar t ar saspiestu gaisu.

Regul ri ie   ot ar ma  nas e   u visus kustamus elementus (var b t izmantots, piem., WD40)

 nlocuirea fer   tr ului circular

La înlocuirea fer   tr ului circular purta i m nu i de protecție. La contactul cu fer   tr ul circular există riscul de rănire.

Folos i fer   traile circulare a car r turat ia maximă este mai mare dec t viteza de rota ie a ma  inii fără sarcină.

 n timpul montajului asigurați-vă că direc ia de tăiere a din ilor (sensul s  e  ii pe disc) se potrive te cu sensul s  e  ii de pe ap r  toarea dispozitivului.

Utilizați fer   traile circulare recomandate de producător.

Niciodată nu apăsați butonul de blocare a axului în timp ce axul se rote te.

Grie ot materi lu ar lielu p rvieto anu, ier ce izsl  s sakar  ar uzst d tu nodrošinājumu (rīcība ir aprak  ta 8. punkt ). Demontējiet plastmasas ieliktni pie z   ripas. Iestatiet len i 0   uz len a skalas. Izmantoj t klo i, paceliet v rpsu līdz maksimālajam augstumam.

Izmantoj t atsl  gas, kas ietilpst komplektā, atskrūvējiet z   ripas piespied juzgrie ni un noņemiet piespiedējgredzenu.

Ripz ga stiprināšana, mainīšana

Atsl  gt kontaktdakšu no l gzdas Demontēt aizsardzības kapuci. Atskrūvēt diska plastmasas segumu (atskrūvēt 3 skrūves).

Ar divām atsl  g m, kas atrodas ierīces komplektā, atskrūvēt ripzāga spail s iespil šanas uzgriežņu. Ar atsl  g m gr b t tikai vietās, apzīmētās ar bultām zīm. H. Nob d t  r  o gredzenu. No em t ripz  u no v rpsas. Uzstādīt jauno ripz  i un to samontēt pretējā secībā.

Ripz ga mainīšanu veikt ļoti uzmanīgi. Jauns ripz  is ir ļoti ass un var ievainot roku pieskr v šanas laikā. Pēc ripzāga krišanas salau z zobi.

Ripz ga demont   as laikā nekādā gadījumā nedrīkst gr b t ar atsl  g m v rpsu no iek   es gredzena puses.   is ma  inas fragments ir paredzēts ripzāga precizai uzstādīšanai. Pa iespil šanas atsl  gas lietošana (ar lielu sp  u) var deformēt ripz  u novietošanas virsmu. Pat minimālās deformācijas var pasliktn t vai pilnīgi likvidēt ekspluatācijas īpašību. Garantijas prasības pēc tādas darbības vai apkalpošanas nebūs paz tas.

Katrreiz z  ga mainīšanas momentu izliet t ripz  ga kameras tie  ai t r   anai un kustamo elementu e    anai. Darba galda vidus da as nolietošanas gadījumā (sakarā ar bojājumiem izraisītiem lietošanas laikā) atdod ierīci servisam ar m   i to mainīt. Patstāvīga mainīšana apdraud lietot j a drošību.

Ieteicami ripz  gi

Rūpnieciski ierīce ir apg d t  ar ripz  gi ar diametru 254 mm, caurumu 30 mm un 40 zobiem. Aprak  ta ripz  ga kataloga numurs ir H25040. Ierīce var būt apg d t  ar ripz  giem ar lielāku zobu daudzumu (60 zobi - H25060, 80 zobi - H25080). Ierīces konstrukcija ir paredzēta darbam ar DEDRA ripz  giem. Cita ra ot j a ripz   u lietošana ir pieļauj m  tikai, kad ripz  ga korpusa biezums ir ap 2,1 mm un zoba platums 2,8 mm.

Selectarea numărului de dinți ai lamei de tăiere a fier   tr ului circular pentru materialul care urmează a fi tăiat:

10-24 – Lemn gros (dur sau moale), plăci aglomerate.

Tăiere longitudinală (de-a lungul fibrelor lemnului)

18-40 – Lemn sub  ire, plăci aglomerate cu sau fără strat laminat, acoperiri din lemn. Tăiere precisă, rapidă, de-a lungul fibrelor de lemn sau transversal.

30-80 – Pentru plăcile de acoperire  i finisare, pentru plăcile de lemn obi  nuit sau pre ios (1 sau 2 fe e), plăcile sub  iri, din plastic sau plexiglas. Tăierea foarte precisă, suprafa a nu are rupei.

80-120 – Lemn tare, panouri din plastic. Tăiere foarte precisă.

10. Rezerves da as un piederumi

Lai ieg d tos rezerves da as un piederumus, sazinieties ar uz   muma Dedra Exim servisa centru. Kontaktinformācija ir atrodama instrukcijas 1. lap . Pas  tot rezerves daļas, nor d iet datu pl ksn n  norādīto partijas numuru un da as numuru no kopsalikuma rasējuma.

Garantijas periodā remonti tiek veikti saskaņā ar noteikumiem, kas norādīti garantijas kart . Ierīce, uz kuru attiecas reklam cija, ir j n dod remontam iegādes viet  (p rdev j m tā ir j pie  em), j n dod servisa centrā, kas atrodas vistuvāk dzīvesvietai (servisa centru saraksts ir pieejams tīmekļa vietnē www.dedra.pl), vai j nos  ta uz   muma *Dedra Exim* galvenajā servisa centrā. Pievienojiet ierīcei aizpildīto garantijas karti. Pēc garantijas perioda remontus veic galvenais servisa centrs. Nos  ti t ierīci servisa centrā (s  t juma izmaksas sedz lietotājs).

11. Patstāvīga avāriju nov r  ana



UZMANĪBU Pirms patstāvīgas avāriju nov r  anas s    anas, atslēdziet ierīci no barošanas avota.

Probl�ma	Iemesls	Risinājums

12. Ierīces komplektācija

1. Z  ga korpus - 1 gab. 2. Galda pagarinājums - 1 gab. 3. Galda paplašinājums - 2 gab. 4.     rs ierobežotājs - 1 gab. 5. Griešanas diska sargs - 1 gab. 6. Paralēls ierobežotājs - 1 gab. 7. Vad kļa - 1 gab. 8. Z  ga kājas - 4 gab. 9. Kāju horizontālie kron  teini - 8 gab. 10. Galda paplašinājuma kron  teini - 4 gab. 11. Stabilizētājs - 2 gab. 12. B d t js - 1 gab. 13. Gumijas p  inas - 4 gab. 14. Uzgrie  i - 32 gab. 15. Atsperes paliktņi 6 mm - 24 gab. 16. Plakani paliktņi 6 mm - 24 gab. 17. Skrūves ar apaļu galviņu 6x12 mm - 24 gab. 18. Skrūves ar se   t ru galviņu 6 mm ar plakaniem un atsperes paliktņiem - 12 gab. 19. Atsl  gas: ampulas - 1 gab., plakana - 2 gab.

13. Informācija lietotājiem par noli  otas elektroierīces utilizāciju

(attiecas uz mājsaimniecībām)



Simbols, kas redzams uz izstrādājumiem vai pievienotajā dokumentācijā, norāda, ka bojātas elektriskās vai elektroniskās iekārtas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Ja vēlaties atbrīvoties no sastāvdaļām, atkārtoti izmantot vai reģenerēt, pareizi ir nogādāt tās specializētā sav    šanas punkt , kur tās tiks pie  emtas bez maksas. Informāciju par lietotu iekārtu sav    šanas punktu atra  anas vietu sniedz vietējās iestādes, piemēram, savās tīmekļa vietnēs.

Pareiza produkta utilizācija palīdz saglabāt dabas resursus un izvairīties no negatīvas ietekmes uz cilvēku veselību un vidi, kas var rasties produkta sastāvā esošo potenciāli bīstamo vielu, maisījumu un sast vda  u dēļ.

Par nepareizu atkritumu apglab   anu draud sodi saskaņā ar attiecīgajiem vietējiem noteikumiem.

Lietotāji ES val  st s: Ja nepiecie  ams atbrīvoties no elektriskām vai elektroniskām iekārtām, sazinieties ar tuvāko tirdzniecības vietu vai savu pieg d t j , kas jums sniegs papildu informāciju.

apglab   ana val  st s ārpus Eiropas Savienības:   is simbols attiecas tikai uz Eiropas Savienības val  st m. Ja vēlaties   o izstrādājumu izmest, sazinieties ar vietējām iestādēm vai izplat t j , lai noskaidrotu pareizo utilizācijas metodi.

Garantijas talons

uz

Diska koksnes griezējs

Kataloga Nr: DED7754 Partijas numurs:.....

(turpmāk saukts **Produkts**)

Produkta iegādes datums:

P rdev j a zīmogs

Datums un p rdev j a paraksts:

Lietot j a apliecinājums:

Ar   o apliecinu, ka sa   mu informāciju par garantijas nosacījumiem, k   r  par Lietošanas instrukcijas un Garantijas talona norādījumu neievērošanas sekām. Garantijas nosacījumi ir man zināmi, ko apliecinu ar savu rokraksta parakstu:

.....

datums un vieta

.....

Lietot j a paraksts

I. Atbildība par Produktu

1. 3 Maja 8, 05-800 Pruszk w, Polija, reģistrācijas numurs KRS 0000062517, Var  avas Rajona Tiesa Var  av , Valsts tiesas reģistra XIV. Saimnieciskā nodaļa, NMR kods (NIP) 527-020-49-33, Pamatkapitāls: 100 980,00 PLN.

2. Saskaņā ar noteikumiem, minētiem   aj  Garantijas talonā, Garants pie  kir garantiju Produktam, kuru izpata Garants.

3. Garantijas atbildība apņem tikai defektus, izraisītu pēc iemesliem, esošiem Produktā Lietotājam nodošanas laikā.
4. Sakarā ar garantiju Lietotājam ir tiesības prasīt bezmaksas uzlabot Produktu, ja defekts tiks konstatēts garantijas laikā. Produkta uzlabošanas veids (remonta izdarīšanas metode) ir atkarīgs no Garanta uzskata. Gadījumā, kad Garants konstatēs, ka remonts nav iespējams, Garantam ir tiesības mainīt bojātu elementu vai visu Produktu uz brīvu no defektiem, samazināt Produkta cenu vai atteikties no līguma.
5. Attiecībā uz Lietotājam, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, Garanta kompensācijas atbildība par zaudējumiem, savienotiem ar garantiju un/vai sakarā ar noslēgšanu un izpildīšanu, neatkarīgi no tiesiskām attiecībām, ir ierobežota tikai līdz nekvalitatīva Produkta vērtībai.

II. Garantijas laiks

Produkta elementi, apņemti ar garantiju	Garantijas aizsardzības laiks
Diska koksnes griezējs	24 mēneši, skaitot no Produkta iegādes datuma norādīta Garantijas talonā

III. Garantijas lietošanas nosacījumi

1. Aizpildīts Lietotāja Produkta Garantijas talons ar Lietotāja dokumentu, apliecinot Produktu iegādi, piem. kases kvīts, fakturrēķins utt. Efektīvas reklamācijas realizācijai ieteicams, lai Lietotājs nodotu kopā ar reklamētu Produktu visus elementus, minētus Produkta "Komplektācija" Lietošanas instrukcijas daļā.
2. Lietošanas Instrukcijas un Garantijas talona norādījumu ievērošana.
3. Garantija ir derīga tikai Polijas Republikas un ES teritorijā.
4. Garantija neapņem Produkta defektus, ierosinātus, starp citiem, sekojošos gadījumos:
- a. Lietotājs neievēro Lietošanas instrukcijas noteikumus, sevišķi pareizas ekspluatācijas, konservācijas un tīrīšanas jomā;
 - b. Lietotājs lieto tīrīšanas vai konservācijas līdzekļus, kas neatbilst Lietošanas Instrukcijas norādījumiem;
 - c. Lietotājs neattiecinīgi glabā un transportē Produktu;
 - d. Lietotājs patstāvīgi izdara Produkta izmaiņas un/var pārveidojumus, bez saskaņošanas ar Garantu;
 - e. Lietotājs lieto Produktā ekspluatācijas materiālus, kas neatbilst Lietošanas Instrukcijas norādījumiem.
5. Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktam, kurā, Lietotāja darbības rezultātā:
- tika likvidēti, mainīti vai bojāti sērijas numuri, datu apzīmējumi vai nominālas tabuliņas;
 - tika bojātas vai mainītas plombas.
6. Uzmanību! Darbību, savienotu ar Produkta ikdienas apkalpošanu, ja izriet no Lietošanas instrukcijas, Lietotājs veic patstāvīgi un pēc savām izmaksām.

IV. Reklamācijas procedūra

1. Produkta nepareizas darbības konstatēšanas gadījumā, pirms reklamācijas paziņošanas, Lietotājam ir pienākums pārbaudīt, vai visa darbība, tostarp aprakstīta Lietošanas instrukcijā, tika pareizi veikta.
2. Reklamācijas paziņojumu ieteicams sniegt nekavējoties, vislabāk 7 dienu laikā no Produkta defekta konstatēšanas dienas. Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktam, ja nesniegs reklamācijas paziņojumu 7 dienu laikā.
3. Reklamācijas paziņojums var būt sniegts, starp citiem, Produkta iegādes vietā, garantijas servīsa vai rakstiski uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija.
4. Lietotājs var arī sniegt reklamācijas paziņojumu, izmantojot formulāru, pieejamu mājaslapā www.dedra.pl. („Reklamācijas paziņošanas formulārs garantijas ietvaros”).
5. Servisu adreses atsevišķām valstīm atrodas mājaslapā www.dedra.pl. Gadījumā, kad attiecīgajā valstī nav garantijas servisa, reklamācijas paziņojumi jābūt sniegti uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polija).
6. Ņemot vērā Lietotāja drošību, bojāta Produkta lietošana ir aizliegta.
7. Uzmanību!!! Bojāta Produkta lietošana ir bīstama Lietotāja veselībai un dzīvei.
8. Garantijas pienākums tiks izpildīts 14 darba dienu laikā, skaitot no dienas, kad Lietotājs piegādās bojātu Produktu
9. Pirms bojāta Produkta nodošanas reklamācijai ieteicam to notīrīt. Rekomendējam rūpīgi pasargāt reklamētu Produktu no bojājumiem transportēšanas laikā (ieteicama Produkta piegāde oriģinālā iepakojumā).
10. Garantijas laiks tiek pagarināts uz laiku, kurā, sakarā ar Produkta defektu., apņemtu ar garantiju, Lietotājs nevarēja to lietot. Garantija neizslēdz, neierobežo un neaptur Lietotāja tiesību, kas izriet no atbildības par pārdota produkta neatbilstību likumam.

Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 27. aprīļa Regulas (ES) 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK 13. panta 1. un 2. punktu, informējam jūs, ka.

1. Jūsu veidlapā norādītu personas datu pārzinis ir DEDRA-EXIM sp. z o.o., ar juridisko adresi Pruszková, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (tālāk: "Pārzinis").
2. Jūsu dati tiks apstrādāti tikai, lai veiktu ierīces garantijas procedūru saskaņā ar Vispārīgo datu aizsardzības noteikumu (turpmāk tekstā: "VDAR") 6. panta 1. daļas b. burtu. Datu sniegšana ir brīvprātīga, bet nepieciešama garantijas procedūras veikšanai.
3. Jūsu dati tiks apstrādāti garantijas procedūras izskatīšanas laikā un arhivēšanas nolūkos gadījumā, ja būs nepieciešams aizstāvēties pret jebkādam pretenzijām pret Pārzini, ne ilgāk kā līdz to termiņa beigām.
4. Jūsu datus drīkst izpaust tikai personām, kuras apstrādā datus pārzinim, pamatojoties uz rakstisku līgumu par personas datu apstrādes uzticēšanu,

- cita starpā subjektiem, kas nodrošina: tehniskā dienesta pakalpojumus, hostingu vai vietnes apkopi, IT pakalpojumus, kurjeru pakalpojumus. Pārziņa piegādātajiem ir pienākums nodrošināt datu drošību un ievērot piemērojamo likumu prasības, kas saistītas ar personas datu aizsardzību, un viņi nedrīkst izmantot uzticētos personas datus citiem mērķiem, nevis tiem, kas noteikti līgumā ar Pārzini.
5. Jūsu dati netiks apstrādāti automatizēti, tostarp profilēšanas veidā, un tie netiks pārsūtīti uz trešo valsti / starptautisku organizāciju.
6. Jums ir tiesības jebkurā laikā piekļūt saviem datiem un labot, dzēst, ierobežot apstrādi, tiesības pārsūtīt datus, tiesības iesniegt iebildumus, jebkurā brīdī.
7. Visos jautājumos, kas saistīti ar jūsu personas datu apstrādi, ko veic Pārzinis, varat sazināties ar šo e-pasta adresi: daneosobowe@dedra.pl.
8. Jums ir tiesības iesniegt sūdzību iestādei, kas ir atbildīga par personas datu aizsardzību.

HU Tartalomjegyzék

1. Képek és ábrák
2. A készülék rendeltetésszerű használat
3. A használat korlátozása
4. Műszaki adatok
5. Felkészülés a munkára
6. Csatlakozás a hálózathoz
7. A készülék bekapcsolása
8. A készülék használat
9. Folyamatos karbantartás
10. Alkatrészek és tartozékok
11. Önhibaelhárítás
12. A készülék kompletizálása
13. Információ a felhasználóknak az elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanításáról
14. Jótállási kártya

Az eredeti utasítás fordítása

A megfelelőségi nyilatkozatot külön dokumentumként csatolták az utasításhoz. A megfelelőségi nyilatkozat hiányában lépjen kapcsolatba a Dedra Exim Kft. Céggel.

Az általános biztonsági feltételeket külön útmutatásként csatolták az utasításokhoz. Az általános biztonsági feltételeket külön útmutatásként csatolták az utasításokhoz.



Szimbólummal jelölt összes FIGYELMEZTETÉST és az utasításokkal. Az alábbi figyelmeztetések és biztonsági utasítások be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat. **Tartsa a figyelmeztetéseket és utasításokat jövővi használatára.**

2. A készülék rendeltetésszerű használata

A körfűrész kemény és lágy fa, fa alapanyagú anyagok (rétegelt lemez, forgácslap stb.) valamint műanyag termékek vágására készült. A kézi fűrész lehetővé teszi az alapvető vágási műveleteket a fa elemeken: a hosszanti és keresztirányú, és a ferde irányú fűrészelést, amelyeket később részletesen ismertetünk a kézikönyvben.

Megengedett a berendezés használata felújítási-építési munkákhoz, javítóműhelyekben, amatőr munkákhoz, a használati útmutatóban leírt használati feltételek és megengedett munka körülmények betartásával.

3. A használat korlátozása

A készülék csak az alábbi „megengedett munkaviszonyoknak” megfelelően használható.

A fa körfűrészgépet kizárólagosan az alább leírt "Megengedett üzemi körülmények" szerint szabad használni. A gép csak és kizárólagosan vídiabetétes fogazattal ellátott fűrészlárcsákkal használható. A részletes információk az "Ajánlott fűrészlárcsák" pontban található. Szintén tilos egyéb anyagok (fémek, kerámia, gipszkarton, stb.) vágására rendeltetett fűrészlárcsákat felszerelni. Tilos ezen felül a géppel egyéb, nem fa anyagot vagy műanyagot vágni. A mechanikai és villamos felépítésben eszközölt önkényes változtatások, bármilyen módosítások, a Használati Utasításban nem említett kezelési tevékenységek jogtalanokként kerülnek elkönyvelésre és a Garanciaális Jogok elvesztéséhez vezetnek, valamint a Megfelelőségi Nyilatkozat érvényét veszíti.

A mechanikai és elektromos szerkezetek jogosulatlan megváltoztatása, minden olyan módosítás, karbantartási tevékenység, amelyet a felhasználói kézikönyv nem írja le, jogellenesnek minősül, és a garanciajogokat azonnal érvénytelenítheti, a megfelelőségi nyilatkozat pedig válik érvénytelenné.

A helytelen, vagy az üzemeltetési utasításnak nem megfelelő használat okoz azonnali garancia elvesztését.

Megengedett munkaviszonyok	
Üzem mód S6 40%	
A gép kizárólagosan jól működő szellőztetéssel rendelkező zárt térben használható.	

4. Műszaki adatok

Model	DED7754
Egyfázisú kommutátoros villanymotor	
Üzemi feszültség	230V~, 50Hz
Motor névleges teljesítménye	2000 W
Üresjárat fordulatszám	4800 ford./perc.
Fogazott fűrészlárcsa átmérője	254 mm

Fűrésztárcsa furat átmérője	30 mm
Érintésvédelmi osztály	II
Alaplap méretei	630 x 430 mm
Max. vágási magasság 90 fokos szögben	87 mm
Max. vágási magasság 45 fokos szögben	45 mm
Munkafej függőleges elhajlási terjedelme	0-45°
Hulladék kidobó csonk nyílás átmérő külső/belső	39,5 mm/34,5 mm
Zajsztíj (az ISO 7960AnnexA2/95 szerint, Terhelés alatt):	
Hangnyomás-szint LPA	93,5 dB(A)
Hangerő-szint LWA	106,5 dB(A)
Mérési bizonytalanság (K_{PA} , K_{WA})	3 dB(A)
Súly	24 kg

A zajra vonatkozó információk

A zajkibocsátást a EN 62841-1, szerint határozták meg, az értékeket a fenti táblázatban adják meg.

FIGYELEM A zaj károsíthatja a hallást, munka közben mindig használjon hallásvédőt!

A bejelentett teljes zaj értéket egy szabványos vizsgálati módszerrel mérik, és egy eszközz egy másik eszközzel összehasonlítására használható. A zajsztint is használható a zaj expozíció előzetes értékelésére.

A zaj szintje a készülék tényleges használata során elérhet a bejelentett értékektől, attól függően, hogy milyen módon használják a munkaeszközöket, különösen a munkadarab típusáról és a kezelő védelme érdekében szükséges intézkedések meghatározásáról. Ahhoz, hogy az expozíciót a valós használati körülmények között pontosan meg lehessen becsülni, figyelembe kell venni a működési ciklus minden részét, ideértve azokat az időszakokat is, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy be van kapcsolva, de pont nem használják a munkához.

5. Felkészülés a munkára

FIGYELEM Minden műveletet csak akkor végezze el, ha a dugó ki van húzva a konnektorból.

FIGYELEM Nem teljes vagy hibás eszköz használata veszélyt jelent a felhasználóra.

Miután kinyitotta a csomagot, ellenőrizze, hogy a csomag tartalmaz-e minden szükséges elemet. Ha hiányzik valamelyik elem, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az eladóval.

A munkabázis felszerelése

Csatlakoztassa a csomagban lévő talpakat az alsó vízszintes támaszokkal (dombornyomással) és a felső támaszokkal (dombornyomás nélkül) (A ábra). A felső tartót két láb csavarkészlettel csavarjuk össze (B.1. Ábra), az alsót viszont egy készlettel (B.2 ábra). Miután az alapot a mellékelt M10-es csavarkulccsal megcsavaroztuk, folytatjuk a gumi talpbetét felszerelését.

Tárcsa összeszerelése

Csavarhúzóval távolítsa el azokat a csavarokat, amelyek a műanyag betétet az eszköz tetejéhez rögzítik. Állítsa be a szög skálát, a 0.-ás szögre. (D.2 ábra). Emelje az orsót maximális magasságba a fogantyú (D3 ábra) segítségével. Csavarja le a körfűrész befogó anyáját a készülékhez mellékelt kulcsok segítségével (E ábra), távolítsa el a szorítógyűrűt.Helyezzen be egy új pengét, különös figyelmet fordítva arra, hogy a penge forgásiránya megegyezzen a felső pengevédő forgásirányával. Szerelje be a nyomógyűrűt, húzza meg a nyomócsavarral. Helyezze a műanyag betétet a munkalapra, és csavarokkal húzza meg.

Tárcsa burkolatok összeszerelése

Helyezze a fedelet a hasító ékre. Helyezze be egy hosszú csavart a fedél és az ék furatán. Helyezze az anyát a csavarra, és húzza meg úgy, hogy a fedél visszatérhetjen nyugalmi helyzetbe.A párhuzamos vezető felszereléseHosszirányú vágáshoz csúsztassa a párhuzamos vezetőegységet az asztal felső vonalzójára. Rögzítse a vezetőt a munkalapon, fogantyúval felfelé (G ábra) Ellenőrizze a vezető párhuzamosságát a körfűrészeléssel, húzza meg a vezető csavarjait.Szögvezető felszereléseHelyezze be a szögvezetőt a munkalap egyik vezetőhoronyjába. (F ábra) A hosszabb tárgyak jobb elrendezése érdekében a szögvezetőt átlapolással meg lehet hosszabbítani. Lazítsa meg a sarokvezető csavarját, állítsa be a skálán megadott kívánt szögbe, húzza meg a csavart.

A munkaasztal méretét növelő elemek telepítése

A munkaasztal méretének növelése érdekében használjon olyan elemeket, amelyek növelik az asztal méretét. Rögzítse az asztal méretét növelő elemeket az asztalhoz a rendelkezésre álló csavarokkal. Támasz egy pár támasztóval (hosszabb támasztók az asztal hosszát növelő elemhez, rövidebb támasztók az asztal szélességet növelő elemhez).

A hasító ék felszerelése

1. Csavarozza le az alsó védőlemezt, majd tolja be felülről a befogó aljzatba a hasító éket, előtte fellazítva a 2 imbuzscsavart.
2. Enyhén húzza meg az említett csavarokat és állítsa be a hasító éket úgy, hogy a munkaéle a fűrész fogaitól 2+5 mm távolságra legyen.
3. A mellékelt imbuzskulccsal erőteljesen húzza meg a befogó csavarokat.
A gép előkészítésének további részében a hasító ék támasz részére húzza rá a felső védőlemezt és csavarral rögzítse.

A gép csatlakoztatása az elszívó rendszerhez

A gép hátsó falán került felszerelésre az elszívó rendszer csatlakozó csonkjá. A burkolat lecsavarozása után ellenőrizze, mely oldal csatlakozik a szívócsőhöz és a megfelelő végű csontkot szerelje a burkolatra. Az elszívás alkalmazása a vágás során hatékonyan növeli a hulladék eltávolítását, megakadályozza a vágás utáni maradékok túlzott mennyiségű felgyülemlését a gépen és növeli a munka komfortját.

A gép használatának elkezdése előtt távolítsa el a motor körüli védőcsomagolást. Ennek céljából:

1. csavarozza ki a talpat rögzítő 4 csavart (lásd: összeállítási rajz, 5 tétel) és vegye le a talp lapját.
2. távolítsa el a motor körüli védőcsomagolást.
3. csavarozza fel a talp lapját.

6. Csatlakozás a hálózathoz

Mielőtt csatlakoztatná a készüléket egy áramforráshoz, győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség megegyezik az adattáblán feltüntetett értékkel. Az áramellátó berendezés az elektromos berendezésekre vonatkozó alapvető követelményeknek megfelelően kell hogy legyen végezve, és meg kell felelnie a használatbiztonság követelményeinek. A tápkábel minimális keresztmetszetének paraméterei és a biztosíték névleges értéke az eszköz teljesítményétől függően az alábbi táblázatban található:

A berendezés teljesítménye [W]	Minimális vezeték-átmérő méret [mm2]	Minimális C típusú biztosíték [A]
1400÷2300	1,5	16

A telepítést szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie. Hosszabbító kábelek használata esetén győződjön meg arról, hogy a vezeték keresztmetszete nem kisebb, mint a szükséges (lásd a táblázatot). Helyezze el az elektromos kábelt úgy, hogy az ne érje a vágás munka során. Ne használjon sérült hosszabbító kábeleket. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel műszaki állapotát. Ne húzza ki a tápkábelt..

7. A készülék bekapcsolása

FIGYELEM A készülék üzembe helyezése előtt feltétlenül a "Felkészülés a munkára" fejezetben leírt műveleteket végezze el.

A gép vezérlő gombja a gép házának bal alsó sarkában található. A kapcsoló I gombja a gép elindítását, míg a 0 gomb a leállítását szolgálja (D.4 ábra). A képen bemutatott hajtókar (D.3 tétel) a vágási mélység szabályozását szolgálja. A meghajtó egység és a vágókorong leengedése a hajtókar óramutató járásával azonos irányban történő elforgatásával történik. A hajtókar tengelyén található az üzemi beállítások (D.1 tétel) reteszelő karimája, oldalt látható a vágókorong dőlésszög mutatója (D.2 tétel). A beállítás rögzítő a karima erőteljes meghúzásával (az óramutató járásával azonos irányban). A befogót csak a beállítás idejére szabad fellazítani. A másik hajtókar forgatásával a tárcsa bedől és a szögbeállítás változik (ferde irányú vágás). Ne állítsa a beállítást, ha a gyűrű szorosra van állítva.

8. A készülék használata

A fejezetben leírt tevékenységeket a dugó aljzatból való kihúzása után kell elvégezni. Csak a beállítási munkák elvégzése után lehet a fűrészgépet a hálózatra csatlakoztatni.

Hosszanti fűrészelés

Állítsa a vágókorongot függőleges helyzetbe (a szögmérő skáláján 0) a C ábrán bemutatottak szerint, előtte fellazítva - a beállítás után meghúzva - a beállítás rögzítését. A tárcsa beállítását a szögbeállító hajtókatok megfelelő forgatásával lehet elérni. Rögzítse a párhuzamvezetőt a munkapadon. A párhuzamvezető befogás erő szabályozóval ellátott befogó karral rendelkezik.

Az erő nagysága növekedik, ha a kart a forgástengely hosszában kifelé csavarja. A párhuzamvezetőt úgy kell rögzíteni, hogy kézzel le lehessen elmozdítani a munkapadon.

A párhuzamvezetőt az alap munkapad mindkét oldalán fel lehet szerelni. A párhuzamvezető mérethez állítását az alap munkapad elején található milliméteres beosztás segíti.

Kapcsolja be a gépet, hajtsa végre a vágási műveletet.

Ferde irányú fűrészelés

A D ábrán látható a ferde irányú vágásra kész gép. Lazítsa fel a beállítás rögzítését, forgassa a szögbeállítás hajtókarját, míg a tárcsa dőlésszög mutatója eléri a megfelelő értéket. Ismét szorítsa meg a beállítás rögzítés gombját.

A gép elindítása előtt tolja oda a munkadarabot vágókorong bal oldaláról és megfelelően szabályozza be a védősapka (felső védőlemez) elhelyezkedését.

Kapcsolja be a gépet, hajtsa végre a vágási műveletet.

Keresztirányú fűrészelés

A DE7754 típusú fűrészgép ferde csúszkával rendelkezik (F ábra), melyet a keresztirányú vágáshoz és részeléshez kell használni (G ábra). Ennek céljából tolja be a pozicionáló lécet az alap munkapadban található két vezetőfurat egyikébe (az egyik a jobb oldalon, a másik a bal oldalon található). A gép ilyen művelethez való beállítását az F ábra mutatja. Azonos méretű sorozat vágás esetén szerelje fel a korábban megfelelően beállított párhuzamos vezetősint.

A hosszanti vagy keresztirányú vágás beállítási tevékenysége szabadon kapcsolódhatnak egymáshoz. A megfelelő vágási szög beállítása a ferde csúszkán: csavarozza ki a szögbeállító gombot és állítsa be a csúszkán skáláján látható megfelelő szögöt és húzza meg a szabályozó gombot. A művelet elvégzése után támassza a munkadarabot a csúszkához.

A munka közben ne álljon a vágás síkjába!

Az anyag eltávolításához feltétlenül használj a gép felszerelését képező tolórudat (összeállítási rajz, 141 tétel). Ne közelítse a kezét a forgásban levő fogazott tárcsához!

9. Folyamatos karbantartás

FIGYELEM Minden műveletet csak akkor végezze el, ha a dugó ki van húzva a konnektorból.

A folyó kezelési tevékenységet a dugó kihúzott állapotában kell elvégezni.

Időszakosan ellenőrizze a fűrész tárcsa műszaki állapotát.

- ellenőrizze, hogy a felületén nincs a fűrész tárcsa repedezésére utaló töredezés.

- ellenőrizze, hogy nem csorbultak ki a karbid fogak.

Rendszeresen tisztítsa a fűrésztárcsa rekeszét, alaposan kitisztítva a fűrészpor kidobó csatornát. A körfűrész vágás közbeni hulladék elvezető berendezéssel rendelkezik, melyre csatlakoztatható a munka komfortját növelő hulladékelszívó rendszer. A csatlakozó csónk a gép hátulján található. Minden lehetséges alkalommal tisztítsa meg az elektromos motor hűtőlevegő kimeneteit. Rendszeresen tisztítsa le a fűrészport a gépről. Ez a művelet a legjobb sűrített levegővel elvégezni.

A mozgó részeket rendszeresen kenje gépolajjal (használható pl. WD40).

A körfűrész cseréje

A körfűrész cseréjekor viseljen védőkesztyűt. A körfűrészrel való érintkezés alatt sebesülés veszélye áll fenn. Használjon olyan körfűrész, amelynek maximális sebessége meghaladja a gép sebességét terhelés nélkül.

Az összeszerelés során ügyeljen arra, hogy a fogak vágási iránya (a lemezen lévő nyíl iránya) megegyezzen a készülék burkolatán lévő nyíl irányával.

Használjon a gyártó által ajánlott körfűrészeket.

Soha ne nyomja meg az orsózár gombot, amíg az orsó forog.

Nagy előtolásos vágás esetén a fűrészgép a beépített biztonsági egységből kifolyólag ki fog kapcsolni (az eljárás a 8. pontban leírva).

A fűrésztárcsa rögzítése, cseréje

Húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból. Vegye le a védősapkát. Csavarozza le a tárcsa műanyag védőlemezeit (csavarja ki a 3 csavart).

A fűrészgép felszerelését képező két kulcs segítségével csavarozza le a fűrésztárcsa rászorító anyacsavarját. A kulcsokkal nyúljon a H ábrán látható helyekhez. Húzza le a külső gyűrűt. Vegye ki a fűrész az orsóból. Tegye fel az új fűrész és rögzítse, fordított sorrendben eljárva.

A fűrésztárcsa csere műveletet nagyon óvatosan kell elvégezni. Az új fűrész nagyon éles és a beszereléskor fennáll a kéz megsérülésének veszélye. A fűrész leejtése kemény talajra a foglemez kitérését eredményezi.

A fűrésztárcsa leszerelésekor semmi esetre sem szabad az orsót a belső gyűrű oldalról kulccsal megfogni. A gép ezen része felel a vágókorong precíz beállításáért. Önzáró (nagy szorítási erejű) fogó használata deformálja a fűrésztárcsa beállítási felületét. Már a minimális alakváltozás rontja, vagy tönkre teszi a használati tulajdonságokat. Az ilyen típusú műveletekből vagy kezelésből eredő garanciális igények nem kerülnek elismerésre.

Minden alkalommal, a fűrész cseréjét használja ki a fűrésztárcsa befogókamra alapos kitisztításához és az ott található mozgó alkatrészek bekenéséhez. Amennyiben a munkapad középső része elhasználódik (a vágás közbeni tönkremenetel eredményeként), a fűrészgépet vigye szervizbe annak kicseréléséhez. Az önálló kicserélés veszélyezteti a felhasználó biztonságát.

Ajánlott fűrésztárcsák

Gyárilag a fűrészgép 254 mm átmérőjű, 30 mm furatú és 40 fogú fűrésztárcsával van felszerelve. A leírt vágókorong katalógusszáma H25040. A fűrészgép-re szerelhető nagyobb fogszámú fűrésztárcsa (60 fogú - H25060, 80 fogú - H25080). A fűrészgép szerkezete a DEDRA fűrésztárcsákhoz került megtervezésre. Megengedhető egyéb gyártók termékeinek alkalmazása azáltal a feltétellel, hogy a fűrészlap vastagsága kb. 2,1 mm, a fog vastagsága 2,8 mm lehet.

A vágótárcsa fogszámainak kiválasztása a vágott anyag fajtája alapján:

10-24 - (Kemény vagy lágy) vastag fa, forgácslap. Hosszirányú vágás (száhlírányban)

18-40 - Vékony fa, forgácslap laminált bevonattal vagy anélkül, fa burkolatok. Precíz vágás, száhlírányban vagy keresztírányban.

30-80 - Borító és dekor táblák, (1 vagy 2 oldalas) normál vagy nemes fából, vékony lemezek, műanyag, plexi. Nagy pontosságú vágás, roncsolódás nélkül felület.

80-120 – Kemény fa, műanyag panelek. Nagyon pontos vágás.

10. Alkatrészek és kiegészítők

A pótalkatrészek és tartozékok beszerzése érdekében forduljon a Dedra Exim szervizhez. Az elérhetőségek megtalálhatók a kézikönyv első oldalán.

Pótalkatrészek rendelésekor, kérjük, jelezze az adattáblán található a rész tétele számát és

alkatrészszámát a szerelési rajzból.

A jótállási időszak alatt a javításokat a jótállási kártyában meghatározott feltételek szerint végzik. Kérjük, küldje el a hirdített terméket javításra a vásárlás helyén (az eladó köteles elfogadni a bejelentett terméket), küldje el a legközelebbi lakóhelyre (weboldalak listája a www.dedra.pl címen), vagy küldje el a Dedra Exim központi szolgálatának. Kérjük, csatolja a kitöltött garanciális kártyát. A jótállási idő után a javítást a központi szolgálat végzi. A sérült terméket a szervizhez kell küldeni (a szállítási költségeket a felhasználó fedezi).

11. Önhibaelhárítás

FIGYELEM Az önjavítás megkísérlése előtt húzza ki a készüléket az áramforrásról.

Probléma	Ok	Megoldás
A gép nem működik	A tápkábel nincs megfelelően csatlakoztatva	Nyomja a dugót mélyebben, vagy ellenőrizze a tápkábel állapotát.
	A tápkábel sérült	Vigye a szervizhez
	A dugaljaban nincs feszültség	Ellenőrizze a feszültséget a konnektorban, ellenőrizze, hogy a biztosíték kioldott-e
A motor túlmeleged	Kopott motorkefék	Cserélje ki a keféket újakra
	Sérült kapcsoló	Vigye a szervizhez
A motor túlmeleged	A szellőzőnyílások el vannak dugulva	Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat
A gép nem mozog könnyen	A körfűrészkamra fűrészporral van feltöltve	Tisztítsa meg a fűrészpor-kilövő csatorna Újírtse ki a spoil gyűjtőzsákot

	fűrészpor befogadó rendszer akadályozása miatt	
A gép nem mozog	A motorcsapágycsak szálltak el	Vigye a szervizhez
Hosszú használat után a gép elveszíti energiáját, és vágáskor égő fa szaga van	Tompá a körfűrész	Cserélje ki a körfűrész egy újra.

12. A készülék kompletizálása

1. Fűrészgép háza - 1 db; 2. Munkapad hosszanti hosszabbítás - 1 db; 3. Munkapad szélesség irányú hosszabbítás - 2 db; 4. Kereszt ütköző - 1 db; 5. Vágótárcsa védőborítás - 1 db; 6. Párhuzamos - 1 db; 7. Vezetősin - 1 db; 8. Fűrészgép lábak - 4 db; 9. Lábak vízszintes támasz - 8 db; 10. Munkapad oldalsó bővítés támaszai - 4 db; 11. Stabilizátor – 2 db; 12. Tolórúd - 1 db; 13. Gumi talpak - 4 db; 14. 6 mm anyacsavar - 32 db; 15. 6 mm rugós alátét - 24 db; 16. 6 mm lapos alátét - 24 db; 17. M6x12 kerekfejű csavar - 24 db; 18. 6 mm hatlapfejű csavarok lapos és rugós alátétekkel – 12 db; 19. Kulcsok: imbusz – 1 db, lapos – 2 db

13. Információ a felhasználóknak az elektromos éselektromos berendezések hulladékkezeléséről

(a háztartásokat érinti)



A termékeken vagy a kísérő dokumentáción feltüntetett szimbólum azt jelzi, hogy a hibás elektromos vagy elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ha az alkatrészeket meg kell semmisíteni, újra kell használni vagy hasznosítani kell, a helyes megoldás az, ha elviszi őket egy erre szakosodott gyűjtőhelyre, ahol ingyenesen átveszik őket. A használt berendezések gyűjtőhelyeiről a helyi hatóságok adnak tájékoztatást, például a honlapjukon.

A berendezés megfelelő ártalmatlanítása lehetővé teszi az értékes erőforrások megőrzését és az egészségre és környezetre gyakorolt azon negatív hatások elkerülését, amelyek a készülékekben lévő veszélyes anyagok, keverékek és összetevők esetleges jelenlétéből adódnak.

A helytelen hulladékartalmatlanítás a vonatkozó helyi előírások szerint büntetés veszélyével jár.

Az uniós országok felhasználói: Ha elektromos vagy elektronikus berendezéseket kell ártalmatlanítani, kérjük, forduljon a legközelebbi értékesítési ponthoz vagy a szállítójához, akik további tájékoztatást tudnak adni. Az Európai Unión kívüli országokban történő ártalmatlanítás: Ez a szimbólum csak az Európai Unió országaira vonatkozik. Ha a terméket el kívánja dobni, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a kereskedőhöz a helyes ártalmatlanítási módszerrel kapcsolatban.

Garanciajegy

Fa körfűrész

Katalógusszám: DED7754 Gyártási tétel száma:
(a továbbiakban: **Termék**)
A termék vásárlásának dátuma:

Az eladó pecsétje

Dátum és az eladó aláírása:

A felhasználó nyilatkozata:
Igazolom, hogy tájékoztatásra kerültem a garanciális feltételekről, valamint a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyben leírt utasítások be nem tartásából eredő következményekről. A jelen garanciális feltételekkel megismerkedtem, amit aláírással igazolok:

.....
kelt és helye a Felhasználó aláírása

I. A termékért felelős

1. **Kezes** - DEDRA EXIM sp. z o.o., székhelye Pruszków, címe: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Varsó fővárosi Körzeti Bíróság Varsóban; az Országos Bírósági Nyilvántartás XIII Gazdasági Osztálya, adószáma: 527-020-49-33, törzstőke: 100 980.00 zł.
2. A jelen Garanciajegyben meghatározott feltételekkel a Kezes garanciát nyújt a Kezes forgalmazásából származó Termékre.
3. A garanciából eredő felelősség kizárólagosan a Termékben a Felhasználónak való átadás pillanatában rejlő hibákra vonatkozik.
4. A garancia címén a Felhasználó jogosult a Termék díjmentes megjavítására, amennyiben a hiba a garanciális időszak során kelentkezik. A Termék megjavításának módja (a javítás módszere) a Kezes döntésétől függ. Amennyiben a Kezes megállapítása szerint ni lehetőség a megjavításra, a Kezes fenntartja magának a jogot a hibás alkatrész vagy az egész Termék hibátlanra cseréléséhez, a Termék árának csökkentéséhez, vagy a szerződéstől történő elálláshoz.

5. Azzal a Felhasználóval szemben, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, a Kezes jelen garanciából eredő és/vagy a garancia megkötésével és teljesítésével kapcsolatos kártérítési felelőssége, a jogi címtől függetlenül, a hibás Termék értékének összegére korlátozódik.

II. Garanciális időszak:

A garanciával rendelkező alkatrészek	A garanciális védelem időtartama
Fa körfűrész	24 hónap, a Termék vásárlásának napjától számítva a jelen Garanciajegyen megjelölve

III. A garancia alkalmazásának feltételei

1. A Felhasználó felmutatja a Termék kitöltött Garanciajegyét és valószínűsíti a Termék vásárlásának körülményeit, pl. felmutatva a pénztár blokkot, számlát, stb. A reklamáció hatékony lebonyolításának érdekében ajánlott, hogy a Felhasználó a reklamált Termékkel együtt adja át a Kezelési útmutatóban leírt készlet tartalmát.

2. A Felhasználó betartja a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyen feltüntetett utasításokat.

3. A garancia csak a Magyar Köztársaság és az EU területén érvényes.

4. A garancia nem terjed ki a Termék következő okokból keletkező meghibásodásaira:

a) A Felhasználó nem tartotta be a Kezelési útmutatóban meghatározott, különösen a megfelelő használatra, karbantartásra és tisztításra vonatkozó feltételeket; A Felhasználó a Kezelési útmutatóban nem megfelelő tisztító és karbantartó szereket alkalmazott;

b) A Felhasználó nem megfelelő módon tárolja és szállítja a Terméket;

c) A Felhasználó önállóan, a Kezessel való egyeztetés nélkül módosította és/vagy átalakította a Terméket;

d) A Felhasználó a Kezelési útmutatóban nem megfelelő üzemeltetési anyagokat használt a Termékhez.

5. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha a Terméken:

- a szérszámok, dátum jelölések és a típuscímkék a Felhasználó által eltávolításra, kicserélésre vagy megromlásra kerültek
- a plombák a Felhasználó által megromlásra kerültek, vagy a Felhasználó beavatkozásának nyomait viselik.

6. Figyelem! A Termék mindennapos kezelésével kapcsolatos, többek között a Kezelési útmutatóból eredő műveleteket a Felhasználó saját hatáskörébe és saját költségére végzi el

IV. Reklamációs eljárás

1. A Termék helytelen működésének észrevételekor, a reklamáció bejelentése előtt ellenőrizze, hogy a Kezelési útmutatóban meghatározott valamennyi művelet a megfelelő módon került végrehajtásra.

2. Ajánlott a reklamációt haladéktalanul bejelenteni, a legjobb a Termék hibája észrevételétől számított 7 napon belül. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha nem jelenti be 7 napon belül a reklamációt.

3. A reklamációs bejelentés megtehető a Termék vásárlásának helyén, a garanciális szervizben, vagy írásban az alábbi címen: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. A Felhasználó a reklamációt a www.dedra.pl weboldalon található űrlap segítségével jelentheti be. („Garanciális reklamáció bejelentési űrlap”).

5. Az egyes országok szerviz címei a www.dedra.pl weboldalon elérhetők. Amennyiben az adott országban nincs garanciális szerviz, a reklamációs bejelentést ajánljuk a következő címre küldeni: DEDRA-EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Lengyelország).

6. A Felhasználó biztonságára való tekintettel a hibás Termék használata tilos.

7. Figyelem!!! A hibás Termék veszélyes a Felhasználó egészségére és életére.

8. A garanciából eredő kötelezettségek ellátására a reklamált Terméknek a Felhasználó általi leadásának napjától számított 14 munkanapon belül kerül sor.

9. A terméket reklamációra küldése előtt ajánlott megvizsgálni. Ajánlott a reklamált terméket gondosan bebiztosítani a szállítási károk elkerülése érdekében (ajánlott a reklamált Terméket az eredeti csomagolásban elküldeni).

10. A garanciális időszak meghosszabbításra kerül azzal az idővel, mely alatt a Felhasználó a Termék meghibásodásából eredően nem tudta az használni.

A garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a Felhasználó eladott termékek hibáira vonatkozó kezességi szabályokból eredő jogait.

A természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet 13. cikkének (1) és (2) bekezdésével összhangban tájékoztatjuk Önt, hogy

- Az űrlapon megadott személyes adatainak Adminisztrátora a Pruszków-i székhelyű DEDRA-EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (továbbiakban: „Adminisztrátor”).
- Az Ön adatait kizárólag a készülékre vonatkozó garanciális eljárás lefolytatása céljából dolgozzuk fel az általános adatvédelmi rendelet (a továbbiakban: "GDPR") 6. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összhangban Az adatszolgáltatás önkéntes, de a garanciális eljárás lefolytatásához szükséges.
- Az Ön adatait a garanciális eljárás lefolytatásának megfontolásának időtartama alatt, valamint archiválási céllal kezeljük, amennyiben az Adminisztrátorral szembeni esetleges követelésekkel szemben szükséges védekezni, de legfeljebb azok elévülésiéig.
- Az Ön adatait csak olyan szervezetek számára adható ki, amelyek az Adminisztrátor nevében, a személyes adatok feldolgozására vonatkozó írásbeli megbízási szerződés alapján adatokat kezelnek, és többek között technikai szolgáltatást, tárhelyszolgáltatást vagy weboldal-karbantartást,

informatikai-, futárszolgáltatást nyújtanak. Az Adatkezelő beszállítói kötelesek gondoskodni az adatbiztonságról és megfelelni a személyes adatok védelmére vonatkozó hatályos jogszabályok követelményeinek, és nem használhatják fel a rájuk bízott személyes adatokat az Adatkezelővel kötött szerződésben meghatározott céloktól eltérő célokra.

- Az Ön adatait nem dolgozzuk fel automatizált módon, beleértve a profilalkotást, és nem továbbítjuk harmadik országba/nemzetközi szervezetnek.
- Ön bármikor jogosult az adatai tartalmához történő hozzáféréshez, valamint annak helyesbítéshez, törléshez, az adatkezelés korlátozásához, az adathordozhatósághoz és a kifogásoláshoz való joghoz.
- Az Ön személyes adatainak az Adatkezelő általi feldolgozásával kapcsolatos minden kérdésben az alábbi e-mail címen veheti fel a kapcsolatot: daneosobowe@dedra.pl;
- Önök jogában áll van panaszt benyújtani az illetékes adatvédelmi hatóságnál;

RO Cuprinsul

- Fotografii și figuri
- Destinația dispozitivului
- Restricții de utilizare
- Date tehnice
- Pregătirea pentru lucru
- Conectare la rețea
- Pornirea dispozitivului
- Utilizarea dispozitivului
- Operații curente de mentenanță
- Piese de schimb și accesorii
- Eliminarea individuală a defectărilor
- Set de completare a dispozitivului
- Informații pentru utilizatori cu privire la eliminarea echipamentelor electrice și electronice
- Talon de garanție

Traducerea instrucțiunii originale

Declarația de conformitate este anexată la instrucțiuni ca un document separat. În caz în care declarația de conformitate lipsește, contactați Dedra Exim Sp. z o.o.

Condiții generale de siguranță au fost atașate la instrucțiuni ca o broșură separată.



AVERTISMENT. Citiți toate avertismentele marcate cu simbolul și toate instrucțiunile.

Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor de siguranță menționate mai jos poate cauza electrocutări, incendii sau leziuni grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru utilizare ulterioară.

2. Destinația dispozitivului

Fierăstrăul circular este proiectat pentru tăierea lemnului de rășinoase și foioase, a materialelor pe bază de lemn (placaj, PAL, etc.) și a materialelor plastice. Aparatul vă permite să efectuați operații de bază legate de tăierea lemnului: tăiere longitudinală, tăiere transversală, tăiere oblică, toate acestea fiind descrise în acest manual. Se permite utilizarea aparatului în lucrări de renovare-construcții, ateliere de reparații în lucrări de amatori, respectând condițiile de utilizare și condițiile de lucru permise, conținute în manualul de utilizare.

3. Restricții de utilizare

Dispozitivul poate fi utilizat numai în conformitate cu "Condițiile admisibile de lucru", prezentate mai jos.

Mașina cu fereastră circulară pentru tăierea lemnului poate fi utilizat inclusiv cu „Condițiile permise de lucru” menționate mai jos. Mașina poate fi folosită numai și inclusiv cu fereastră circulară echipate în dinți de carbură. Informațiile detaliate conține partea "Pânze circulare recomandate". De asemenea este interzis montarea pânzelor circulare destinate pentru tăierea altor materiale (din metal, ceramică, plăci din gips-carton etc.) De asemenea este interzis tăierea altor materiale care nu sunt din lemn sau materiale plastice. Neautorizate modificări în construcția mecanică și electrică, orice alte modificări, efectuarea operațiunilor de întreținere nedescrise în Manualul de Utilizare vor fi considerate ca fiind ilegale și cauzează pierdere imediată a Drepturilor la Garanție. și Declarației de Conformitate.

Modificările neautorizate ale construcției mecanice și electrice, orice modificări, operațiile de întreținere care nu sunt descrise în manualul de utilizare vor fi considerate ilegale și vor duce la pierderea imediată a drepturilor de garanție, iar declarația de conformitate își va pierde valabilitatea.

Utilizarea neconformă cu destinația sau cu manualul de utilizare va duce la pierderea imediată a drepturilor de garanție.

Condițiile admisibile de lucru

Modul de lucru S6 40%

Mașina poate fi utilizată numai în spații închise cu o ventilație efectivă

4. Date tehnice

Model	DED7754
Motor electric de curent alternativ monofazic	
Tensiunea de lucru	230V~, 50Hz
Puterea nominală a motorului	2000 W
Turație în mersul gol	4800 rot./min
Diametrul pânzei circulare dîntată	254 mm
Diametrul pânzei circulare	30 mm

Clasa de protecție	II
Dimensiunile mesei de lucru	630 x 430 mm
Înălțimea maximă de tăiere la unghiul de 900	87 mm
Înălțimea maximă de tăiere la unghiul de 450	45 mm
Limitele de înclinare a capului de lucru față de verticală	0÷45°
Diametrul orificiului ștu-țului de aruncare a deșeurilor exterior/interior	39,5 mm/34,5 mm
Emisia de zgomot (conform cu ISO7960 Anexa A 2/95) sub încărcătură	
Nivelul presiunii acustice a zgomotului LPA	93,5 dB(A)
Nivelul puterii acustice a zgomotului LWA	106,5 dB(A)
Încertitudinea de măsurare (K_{PA} , K_{WA})	3 dB(A)
Greutatea	24 kg

Informația privind zgomot

Emisia zgomotului a fost definită conform EN 62841-1, valorile au fost specificate în tabelul de mai sus.

⚠️ ATENȚIE Zgomotul poate cauza deteriorarea auzului, utilizați întotdeauna protectoare de auz în timpul lucrului!

Valoarea totală declarată a zgomotului a fost măsurată în conformitate cu metoda standard de testare și poate fi utilizată pentru a compara un dispozitiv cu altul. Nivelul de zgomot poate fi de asemenea utilizat pentru a efectua o estimare preliminară a expunerii la zgomot. Nivelul de zgomot în timpul utilizării efective a dispozitivului poate să difere de valorile declarate, în funcție de modul în care sunt utilizate uneltele de lucru, în special de tipul piesei prelucrate și de necesitatea de a specifica măsurile de protecție a operatorului. Pentru a estima cu exactitate expunerea în condiții reale de utilizare, trebuie luate în considerare toate etapele ciclului de operare, inclusiv perioadele când dispozitivul este oprit sau când este pornit, dar fără să fie utilizat pentru lucru.

5. Pregătirea pentru lucru

⚠️ ATENȚIE Toate operațiile trebuie efectuate cu ștecherul scos din priză de curent.

⚠️ ATENȚIE Utilizarea unui dispozitiv incomplet sau defect reprezintă o amenințare pentru utilizator.

După dezambalare, asigurați-vă că dispozitivul conține toate elementele prevăzute. Dacă vreunul dintre elemente lipsește din set, contactați vânzătorul.

Montajul bazei de lucru

Uniți picioarele bazei, incluse în ambalaj, cu suporturile orizontale inferioare (cu gofrări) și cu suporturile superioare (fără gofrări) (Fig. A). Înșurubați suportul superior cu ajutorul a două seturi de șuruburi la picioare (Fig. B.1), iar cel inferior cu un set de șuruburi (Fig. B.2).

După înșurubarea bazei cu cheia M10, atașată la set, trecem la instalarea plăcuțelor de cauciuc suprapuse pe picioare.

Montajul discului

Folosind șurubelniță desfaceți șuruburile care fixează inserția din plastic de blatul dispozitivului. Setati pe cadranul unghiular (Fig. D.2) unghiul 0. Folosind manivela (Fig. D.3) atașată, ridicați axul la înălțimea maximă.

Deșurubați piulița de strângere a discului de ferăstrău folosind cheile atașate la dispozitivul (Fig. E), scoateți inelul de presiune.

Așezați un disc nou, acordând o atenție deosebită ca sensul de rotație pe disc să se potrivească cu sensul de rotație pe acoperitoarea superioară a discului. Instalați inelul de presiune, strângeți șurubul de presiune. Plasați inserția de plastic pe blat și strângeți-o cu șuruburi.

Așezați acoperitoarea pe pana de despicare. Treceți șurubul lung prin orificiul din acoperitoare și din pană. Puneți piulița pe șurub și strângeți-o astfel încât acoperitoarea să revină automat la poziția de repaus.

Montajul ghidajului paralel

La tăiere longitudinală, glisați ansamblul ghidajului paralel pe rigla blatului. Blocați ghidajul pe blat cu mânerul în poziția inferioară (fig. G). Verificați paralelitatea între ghidaj și ferăstrău circular, strângeți șuruburile pe ghidaj.

Montajul ghidajului unghiular

Introduceți ghidajul unghiular într-una dintre canelurile de ghidare, aflate pe blat (Fig. F). Pentru o poziționare mai bună a obiectelor mai lungi, ghidajul unghiular poate fi extins cu ajutorul plăcuței suprapuse. Slăbiți șurubul pe ghidajul unghiular, setați unghiul dorit indicat pe cadran, strângeți șurubul.

Montajul elementelor de mărire a dimensiunilor mesei

Pentru a mări dimensiunile mesei de lucru, utilizați elementele care cresc dimensiunile acesteia. Fixați pe masă elementele de mărire a dimensiunilor mesei folosind șuruburile disponibile. Sprijiniți suplimentar cu o pereche de suport (suporturi mai lungi la elementul care mărește lungimea mesei, suporturi mai scurte la elementele care măresc lățimea sa).

Montați suportul mașinii așa cum este arătat pe figura A. Toate elementele arătate ale suportului se află în ambalajul mașinii. Strângeți suportul cu șuruburile și piulițele în așa mod ca să fie stabil. Pe suportul ansamblat fixați ferestrăul cu ajutorul șuruburilor. Mașina trebuie să fie așezată pe o suprafață plană și dură într-un loc bine iluminat. Verificați dacă elementele mobile și apărătoarea ferestrăului nu sunt deteriorate. Prin rotirea ferestrăului circular asigurați-vă dacă sistemul de acționare nu este deteriorat (discul trebuie să se rotească cu o ușoară rezistență), și dacă ferestrăul circular nu are joc la mâner. Dacă va fi necesar strângeți-l. Montați manivela de înclinare a pânzei circulare și manivela deplasări în verticală (adâncimea tăierii). Operațiunile efectuați cu ajutorul șurubelniței (vezi desenul B).

Montarea penei de divizare

- Deșurubați apărătoarea inferioară iar apoi introduceți din partea de sus în locaș pana de divizare anterior slăbind 2 șuruburi imbus.
- Strângeți ușor șuruburile descrise și amplasați pana de divizare în așa mod ca îndoitura interioară să fie la o distanță de la dinți ferestrăului de circa 2÷5 mm.
- Cu cheia imbus din set strângeți puternic șuruburile de blocare.

În continuare pe partea de sprijin a penei de divizare introduceți apărătoarea superioară și strângeți-o cu șurubul.

Conectarea mașinii cu instalația de aspirare

Pe partea din spate a mașinii este montat ștuțul de conectare cu instalația de aspirare. După deșurubare de pe carcasă verificați care parte va fi legată cu furtunul de aspirare și montați cu partea corectă ștuțul cu carcasa. Utilizarea sistemului de aspirare în timpul tăierii efectiv mărește evacuarea prafului/așchiilor, nu permite la adunarea în mașină a unei cantități mare a resturilor după tăiere precum și mărește confortul muncii.

Înainte de utilizare a mașinii trebuie să îndepărtați ambalajul protector al motorului. În acest scop trebuie:

- să deșurubați 4 șuruburi de fixare a suportului (Vezi: fig. de ansamblare, poz. 5) și să scoateți placa suportului.
- să îndepărtați ambalajul protector al motorului.
- să strângeți placa suportului.

6. Conectare la rețea

Înainte de a conecta dispozitivul la sursa de curent, asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu valoarea specificată pe plăcuța de identificare.

Instalația de alimentare trebuie să fie realizată în conformitate cu cerințele principale privind instalațiile electrice și să respecte dispozițiile privind siguranța utilizării. Parametrii de secțiune minimă a firului de alimentare și valorile nominale ale siguranței de protecție în funcție de puterea dispozitivului sunt specificate în tabelul de mai jos:

Puterea mașinii [W]	Secțiunea minimă a cablului [mm ²]	Valoarea minimă a siguranței tip C [A]
1400÷2300	1,5	16

Instalația trebuie să fie executată de un electrician autorizat. În cazul când folosiți cablurile prelungitoare, aveți grijă ca secțiunea firului să nu fie mai mică decât cea cerută (vezi tabelul). În timpul lucrului cablul electric trebuie astfel poziționat, încât să nu fie expus la tăiere. Nu folosiți prelungitoare defecte.

Verificați periodic starea tehnică a cablului de alimentare. Nu trageți de cablu.

7. Pornirea dispozitivului

⚠️ ATENȚIE Înainte de a porni dispozitivul, efectuați obligatoriu operațiile descrise în capitolul "Pregătirea pentru lucru".

Butonul de comandă a mașinii este amplasat în colțul de jos al carcasei mașinii. Butonul I al Întrerupătorului servește pentru pornirea mașinii, butonul 0 pentru oprire (fig. D.4). Manivela arătată pe poză (poz. D.3) servește pentru reglarea adâncimii de tăiere. Coborârea sistemului de acționare împreună cu discul de tăiere are loc prin rotirea manivelei în sensu acelor de ceasornic. Pe axul manivelei se află gulerul de blocare a reglării modului de lucru (poz. D.1), alături este vizibil indicatorul de înclinare unghiulară a pânzei circulare de tăiere (poz. D.2). Reglările sunt blocate când gulerul este puternic strâns (în sensul acelor de ceasornic). Slăbirea strângerii se va efectua numai când schimbați reglările. Rotirea cu manivela a doua cauzează înclinarea discului și schimbarea reglării unghiulară (tăiere oblică). Nu trebuie schimbat reglările când inelul este strâns.

8. Utilizarea dispozitivului

Descrise la acest capitol operațiunile de reglare vor fi efectuate când ștecherul este scos din priză. Deabia după terminarea reglării puteți conecta ferestrăul la rețea.

Tăiere longitudinală

Pânza circulară de tăiat ajustați în poziția verticală (pe scală valoare unghiulară 0) așa cum este indicat pe fig. C, anterior slăbând – iar după ajustare strângând blocarea reglării. Ajustarea pânzei circulare executați rotind corespunzător cu ajutorul manivelei reglările unghiulare. Pe masa de lucru montați ghidajul paralel. Ghidajul este echipat în maneta de apăsare cu reglajul puterii de apăsare.

Mărimea puterii crește când rotim maneta de-a lungul axului de rotire. Ghidajul trebuie fixată în așa mod de a nu se poate deplasa cu mâna pe masa de lucru. Ghidajul poate fi montat pe ambele părți ale mesei principale. Scala de milimetrii care se află la capătul mesei principală. facilitează ajustarea ghidajului la mărimea corespunzătoare.

Porniți mașina, executați operațiunile de tăiere.

Tăiere oblică

Pe desenul D este arătată mașina gata pentru tăierea obligă. Slăbiți clemele blocadei de reglare și rotiți cu ajutorul manivelei așa de mult până când indicatorul de înclinare unghiulară a pânzei circulare de tăiere indică valoarea corespunzătoare. Din nou apăsați butonul rotativ al blocadei de reglare.

Înainte de a porni mașina introduceți elementul prelucrat din partea stângă a pânzei circulare de tăiat și regulați corespunzător poziția calotei de protecție (apărătoarea superioară).

Porniți mașina, executați operațiune de tăiere.

Tăiere perpendiculară

Ferestrăul DED7754 este echipat în glisor unghiular (fig. F) care se utilizează la tăierea perpendiculară și la țesire (Fig. G). În acest scop trebuie să introduceți lamela de poziționare în una din două canale de ghidare de pe masa principală (una pe dreapta, al doilea pe partea stângă). Ajustarea corectă a mașini pentru astfel de operațiune este arătată pe fig. F. În cazul tăierii în serie la același dimensiune trebuie să montați un dispozitiv de ghidare ajustat corespunzător.

Operațiunile de ajustare pentru tăierea oblică sau perpendiculară se poate asocia în mod liber între ele. Ajustarea unghiului corespunzător de tăiere pe glisorul unghiular are loc prin rotirea butonului rotativ de ajustare la o valoare corespunzătoare al unghiului care se poate citi pe scala de pe glisor și prin strângerea butonului. După aceste operațiuni puteți sprijini materialul tăiat pe glisor.

În timpul lucrului nu fi-ți în zona de tăiere!

Pentru îndepărtarea materialului trebuie să folosiți bara de împingere (desenul de ansamblare, poz. 141) care este în echipamentul mașinii. Nu apropiați mâinile de pânza circulară dințată în mișcare

9. Operații curente de mentenanță



ATENȚIE Toate operațiile de întreținere trebuie efectuate cu ștecherul scos din priză de curent.

Operațiuni curente de întreținere efectuați totdeauna când ștecherul este scos din priză de alimentare.

Periodic verificați starea tehnică a fereastrăului circular:

- verificați dacă pe suprafața nu sunt fisuri ce ar însemna crăparea fereastrăului circular,

- verificați dacă nu sunt lipsuri în plăcile de tăiere din carbon

Curățați regular camera fereastrăului circular, curățați exact canalul de aruncare a rumegușului. Fereastrăul este echipat cu sistem de evacuare a prafului/așchilor care se formează la tăiere, la care se poate conecta aspiratorul de așchi pentru a îmbunătăți confortul de muncă. Stuful de conectare se află în spatele mașinii. La fiecare ocazie curățați ieșirea aerului de răcire a motorului electric. Curățați regular mașina din așchi. Această operațiune o efectuați cel mai bine cu aer comprimat.

Ungeți regular cu ulei pentru mașini toate părțile mobile (se poate utiliza de ex. WD40)

Înlocuirea ferăstrăului circular

La înlocuirea ferăstrăului circular purtați mănuși de protecție. La contactul cu ferăstrăul circular există riscul de rănire.

Folosii ferăstraie circulare a căror turația maximă este mai mare decât viteza de rotație a mașinii fără sarcină.

În timpul montajului asigurați-vă că direcția de tăiere a dinților (sensul săgeții pe disc) se potrivește cu sensul săgeții de pe apărătoarea dispozitivului.

Utilizați ferăstraie circulare recomandate de producător.

Demontați inserția din plastic lângă disc. Setati pe cadranul unghiular unghiul 0. Folosind manivela ridicați axul la înălțimea maximă.

Deșurubați piulița de strângere a ferăstrăului circular folosind cheile furnizate cu dispozitivul, scoateți inelul de presiune.

Niciodată nu apăsați butonul de blocare a axului în timp ce axul se rotește.

În cazul tăierii cu o deplasare mare, ferăstrăul se va opri din cauza sistemelor de protecție montate (procedura este descrisă la punctul 8).

Fixare, înlocuirea ferăstrăului circular

Scoateți ștecherul din priză. Demontați calota de protecție. Deșurubați apărătoarea din plastic al discului (trebuie să deșurubați 3 holț șuruburi).

Cu ajutorul unor două chei, care sunt în echipamentul ferăstrăului, deșurubați piulița de presare a presării ferăstrăului circular. Apucați cu ajutorul cheilor numai în locurile marcate cu săgeți pe fig. H. Scoateți inelul exterior. Scoateți ferăstrăul de pe ax. Montați un nou ferăstrău și fixați-l procedând în ordinea inversă.

Operațiunea de schimbare a ferăstrăului trebuie efectuată cu multă atenție. Ferăstrăul nou este foarte ascuțit și la înșurubare există risc de rănire a mâinii. Căderea ferăstrăului pe suprafață dură se termină cu ciopirea plăci dintelui.

La demontarea ferăstrăului circular în nici-un caz nu apucați cu cheile arborul din partea inelului interior. Această parte a mașinii este responsabilă de ajustarea exactă a pânzei de tăiat. Utilizarea cheii de autopresare (de o putere mare de presare) cauzează deformarea suprafeței care stabilește poziția ferăstrăului circular. Chiar și o minimă deformare cauzează înrăurirea sau pierderea proprietăților funcționale. Pretențiile de garanție rezultate din astfel de procedură sau deservire nu vor fi acceptate.

De fiecare dată când schimbați ferăstrăul curățați exact camera ferăstrăului circular și ungeți elementele mobile care sunt montate. Dacă partea de mijloc a mesei va fi deja uzată (distrugere din cauza procesului de tăiere) ferăstrăul trebuie să-l trimiteți la service în scopul schimbării mesei. Înlocuirea de către utilizator este o operațiune periculoasă.

Recomandate pânze circulare

Mașina de tăiat este echipată în pânză circulară de un diametru de 254 mm, orificiu de 30 mm și un număr de dinți 40. Pânza de tăiat posedă numărul de catalog H25040. Ferăstrăul poate fi echipat în pânze circulare de un număr mai mare de dinți (60 dinți - H25060, 80 dinți - H25080). Mașina este adaptată pentru lucru cu pânze circulare DEDRA. Se poate folosi și de la alți producători sub condiția ca grosimea carcasei pânzei să fie circa 2,1 mm, iar lățimea dintelui 2,8 mm.

Selectarea numărului de dinți ai lamei de tăiere a fierăstrăului circular pentru materialul care urmează a fi tăiat:

10-24 – Lemn gros (dur sau moale), plăci aglomerate.

Tăiere longitudinală (de-a lungul fibrelor lemnului)

18-40 – Lemn subțire, plăci aglomerate cu sau fără strat laminat, acoperiri din lemn. Tăiere precisă, rapidă, de-a lungul fibrelor de lemn sau transversal.

30-80 – Pentru plăcile de acoperire și finisare, pentru plăcile de lemn obișnuit sau prețios (1 sau 2 fețe), plăcile subțiri, din plastic sau plexiglas. Tăierea foarte precisă, suprafața nu are ruperi.

80-120 – Lemn tare, panouri din plastic. Tăiere foarte precisă.

10. Piese de schimb si accesorii

Pentru a achiziționa piese de schimb și accesorii, contactați Service-ul Dedra Exim. Detaliile de contact pot fi găsite pe pagină 1 a manualului. Când comandați piese de schimb, vă rugăm să indicați numărul lotului aflat pe plăcuța de identificare și numărul piesei din schița de asamblare.

În perioada de garanție, reparațiile sunt efectuate conform regulilor menționate în talonul de garanție. Vă rugăm să predați produsul reclamat pentru reparație la locul de achiziție (vânzătorul este obligat să accepte produsul reclamat), trimiteți-l la centru de service aflat cel mai aproape de adresa de domiciliu (lista centrelor de service se află pe site-ul www.dedra.pl) sau expediați-l la service-ul central Dedra Exim. Vă rugăm amabil să anexați talonul de garanție completat. După perioada de garanție, reparațiile vor fi efectuate de service-ul central. Produsul deteriorat trebuie trimis la centrul de service (costul de expediție este suportat de utilizator).

11. Eliminarea individuală a defectărilor



ATENȚIE Înainte de a trece la eliminarea individuală a defectărilor, deconectați dispozitivul de alimentare.

Problemă	Cauză	Soluționare
Mașina nu funcționează	Cablu de alimentare este rău conectat sau deteriorat	Introduceți ștecherul mai adânc în priză, verificați cablu de alimentare
	În priză nu este tensiunea de rețea	Verificați tensiunea în priză, verificați dacă nu a acționat siguranța
	Deteriorat întrerupătorul pornit/oprit	Înlocuiți întrerupătorul cu unul nou
Motorul se supraîncălzește	A acționat protecția împotriva asupra încărcării	Așteptați câteva minute, apăsați butonul de protecție, porniți mașina
	Orificiile de ventilație astupate	Curățați orificiile de ventilație
Mașina pornește cu greutate	Din cauza obțurării sistemului de primire a rumegușului camera ferăstrăului circular este umplut cu rumeguș	Curățați canalul de aruncare a rumegușului
	Gripat rulmentul de la motor	Trimiteți ferăstrăul la reparație
Mașina după o perioadă mai mare de utilizare pierde puterea, în timpul tăierii se simte mirosul de lemn ars	Tocită pânza circulară	Înlocuiți ferăstrăul circular cu unul nou

12. Set de completare a dispozitivului

1.Carcasa ferăstrăului – 1 buc. 2.Prelungirea mesei în lungime – 1 buc. 3.Prelungirea mesei în lățime – 2 buc. 4.Limitator transversal – 1 buc. 5.Apărătoarea discului de tăiere – 1 buc. 6. Limitator paralel – 1 buc. 7.Ghidaj – 1 buc. 8.Picioarele ferăstrăului – 4 buc. 9.Dispozitive orizontale de spijine pentru picioare – 8 buc. 10.Dispozitive pentru prelungirea laterală a mesei – 4 buc. 11.Stabilizator – 2 buc. 12.Împingător – 1 buc. 13.Tălpi din cauciuc 14.Piulițe 6 mm - 32 buc. 15.Șaibe arcuitoare 6 mm - 24 buc. 16.Șaibe plane 6 mm - 24 buc. 17.Șurub cu cap rotund 6x12 mm - 24 buc 18.Șurub cu cap hexagonal 6 mm cu șaibă plană și arcuitoare – 12 buc. 19.Chei: imbus – 1 buc., plană – 2 buc.

13. Informația pentru utilizatori privind eliminarea utilajelor uzate

(privește gospodăriile)



Simbolul afișat pe produse sau pe documentația care le însoțește indică faptul că echipamentele electrice sau electronice defecte nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. În cazul în care trebuie să eliminați, să reutilizați sau să recuperați componente, trebuie să le duceți la un punct de colectare specializat, unde vor fi acceptate gratuit. Autoritățile locale furnizează informații privind locația punctelor de colectare a echipamentelor uzate, de exemplu pe site-urile lor web.

Eliminarea corespunzătoare a dispozitivului permite conservarea resurselor valoroase și evitarea impactului negativ asupra sănătății și mediului, care rezultă din posibilitatea prezentei substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase în echipament.

Eliminarea incorectă a deșeurilor riscă sancțiuni în conformitate cu reglementările locale relevante.

Utilizatorii din țările UE: Dacă trebuie să vă debarasați de echipamente electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat punct de vânzare sau furnizorul dumneavoastră, care vă va putea oferi informații suplimentare.

Eliminarea în țări din afara Uniunii Europene: Acest simbol se aplică numai în țările din Uniunea Europeană. În cazul în care doriți să aruncați acest produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau dealerul pentru a afla metoda corectă de eliminare.

Certificat de garanție

pentru

Ferăstrău circular pentru lemn

Nr. de catalog: DED7754 Număr de lot:

(denumit în continuare Produs)

Data de cumpărare a produsului:

Ștampila vânzătorului

Data și semnătura vânzătorului:

Declarația Utilizatorului:

Confirm, că am fost informat în ceea ce privește condițiile de garanție și efectele nerespectării orientărilor cuprinse în manualul de utilizare și în Certificatul de garanție. Condițiile prezentei garanții îmi sunt cunoscute ce afirm cu semnătura mea de mână:

.....

Data și locul

.....

semnătura Utilizatorului

Garanția este acordată în conformitate cu prevederile OG 21/1992 și OG 140/2021, cu modificările ulterioare, pe baza cardului de garanție și a dovezii originale de cumpărare. Perioada de reparație nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care consumatorul a predat reclamația vânzătorului.

I. Responsabilitatea pentru produs

- Garant** - DEDRA EXIM sp. z o.o. cu sediul în Pruszkowie, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, [Judecătoria Raională pentru o.c. Varșovia în Varșovia, Departamentul al XIV-a Economic al Registrului Național Juridic] NIP [CIF] 527-020-49-33, Kapitał zakładowy [capital social]: 100 980.00 zł..
- În condițiile menționate în prezentul Certificat de garanție Garantul acordă garanție la produsul derivat din distribuția Garantului.
- Responsabilitatea cu titlu de garanție cuprinde numai defectele care sau ivit din cauze datorate Produsului în momentul livrării acestuia Utilizatorului.
- Cu titlu de garanție, Utilizatorul, obține dreptul la repararea gratis a Produsului, dacă defecțiunea s-a ivit în perioada de garanție. Modul de reparare a Produsului (metoda de executare a reparației) depinde de decizia Garantului. Dacă Garantul constată că Produsul nu poate fi reparat, Garantul își rezervă dreptul de a schimba piesa defectă sau total Produsul cu altul fără defecte sau de a micșora prețul Produsului ori de a se retrage de la Contract.
- Față de Utilizatorul, care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil, nu este un consumator, răspunderea Garantului pentru dauna rezultate din prezenta garanție și/ sau în legătură cu încheierea și executarea acesteia, indiferent de dreptul legal, este limitată maxim până la valoarea Produsului defect.

II. Perioada de garanție

Componentele Produsului acoperite de garanție	Durata de protecție a garanției
Ferăstrău circular pentru lemn	24 luni, de la data cumpărării Produsului, înscrisă în prezentul Certificat de garanție

III. Condițiile de utilizare a garanției

- Prezentarea de către Utilizator a Certificatului completat de garanție a Produsului și dovedirea împrejurărilor de cumpărare a Produsului de ex. prin prezentarea chitanței, facturii, etc. Pentru a efectua în mod eficient reclamația, se recomandă că Utilizatorul să trimită împreună cu Produsul reclamat, toate componentele menționate la "Completarea" Produsului în manualul de utilizare.
- Respectarea de către Utilizator a recomandărilor din Manualul de utilizare și din Certificatul de garanție.
- Garanția acoperă numai teritoriul Republicii Polonă și UE.
- Garanția nu acoperă defecțiunile Produsului apărute în special din cauza:
 - Nerespectării de către Utilizator a condițiilor indicate în Manualul de utilizare, în special în domeniul de utilizare, întreținere și curățare corectă.
 - Utilizarea de către Utilizator a unor produse de curățare sau substanțe de conservare care sunt neadecvate cu Manualul de utilizare;
 - Depozitare necorespunzătoare și transportul necorespunzător al Produsului de către Utilizator;
 - Modificări și/sau reconstrucții arbitrare a Produsului de către Utilizator;
 - Utilizarea în Produs de către Utilizator a unor materiale consumabile neconforme cu manualul de utilizare
- Utilizatorul care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produsul, în care:
 - numerele de serie, marcarea datelor și plăcuțele cu datele tehnice au fost îndepărtate de către Utilizator;
 - sigiliile existente au fost deteriorate de Utilizator sau au urme rămase din manipularea de către utilizator la acestea.
- Atenție!** Operațiile legate cu utilizarea de fiecare zi, descrise în manualul de utilizare, Utilizatorul execută singur pe costul său.

IV. Procedura de reclamație

- Dacă se constată că Produsul nu funcționează corect, Înainte de a depune reclamația trebuie să Vă asigurați dacă toate operațiunile descrise în manualul de utilizare au fost executate corect.
- Sesizați imediat reclamația, cel mai bine în termen de 7 zile de la data la care ați observat defectul produsului. Utilizatorul care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produs dacă reclamația nu depune în termen de până de 7 zile.
- Sesizarea reclamației se face de ex. la punctul de cumpărare a Produsului, la service-ul de garanție sau se poate trimite în scris pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
- Utilizatorul poate să depună reclamația prin formularul accesibil pe pagina de internet www.dedra.pl. ("Formular pentru sesizarea reclamației cu titlu de garanție").
- Adresele service-urilor de garanție din fiecare stat sunt accesibile pe pagina www.dedra.pl. Dacă service-ul lipsește în statul adecvat, trimiteți sesizările de reclamație cu titlu de garanție pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polonia).
- Luând în considerare siguranța Utilizatorului se interzice utilizarea Produsului defect.
- Atenție!!! Utilizarea Produsului defect este periculos pentru sănătatea și viața Utilizatorului.
- Executarea obligațiilor rezultate din garanție va avea loc în termen de 14 zile lucrătoare, calculate de la data furnizării de către Utilizator a Produsului reclamat.

9 Înainte de furnizare a Produsului reclamat se recomandă curățirea acestuia. Se recomandă de a se asigura bine Produsul împotriva distrugerii în timpul transportului (se recomandă să trimiteti produsul reclamat în ambalajul original).

10. Perioada de garanție va fi prelungită cu durata în care, din cauza defectului Produsului acoperit de garanție Utilizatorul nu l-a putut să-l utilizeze, Garanția nu oprește, nu limitează nu suspendează drepturile Utilizatorului rezultate din dispozițiile privind garanția pentru vicle produsului vândut..

În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE, vă informăm.

- Administratorul datelor Dumneavoastră cu caracter personal furnizate în formular este DEDRA-EXIM sp. z o. o. cu sediul social în Pruszków, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (în continuare: „Administrator”).
- Datele dumneavoastră vor fi prelucrate numai în scopul derulării procedurii de garanție a dispozitivului în conformitate cu art. 6 alin.1 lit. b din regulamentul general privind protecția datelor (în continuare: „GDPR”). Furnizarea datelor este voluntară, dar necesară pentru derularea procedurii de garanție.
- Datele dumneavoastră vor fi prelucrate pe perioada de luare în considerare a procedurii de garanție și în scopuri de arhivare în cazul în care este nevoie de apărare împotriva oricăror pretenții împotriva Administratorului, nu mai mult decât până la expirarea acestora.
- Datele dumneavoastră pot fi dezvăluite numai entităților care prelucrează date pentru administrator pe baza unui contract scris de încredințare a prelucrării datelor cu caracter personal care oferă, printre altele, service tehnic, hosting sau întreținere site, service IT, firmă de curierat. Furnizorii Administratorului sunt obligați să asigure securitatea datelor și să îndeplinească cerințele legii aplicabile referitoare la protecția datelor cu caracter personal și nu pot folosi datele cu caracter personal încredințate în alte scopuri decât cele specificate în contractul cu Administratorul.
- Datele dumneavoastră nu vor fi prelucrate în mod automatizat, inclusiv sub formă de profilare, și nu vor fi transferate către o țară terță/organizație internațională.
- Aveți dreptul de a accesa datele dumneavoastră și dreptul de a rectifica, șterge, limita prelucrarea, dreptul de a transfera date, dreptul de a vă opune în orice moment.
- În toate aspectele legate de prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal de către Administrator, ne puteți contacta la următoarea adresă de e-mail: daneosobowe@dedra.pl;
- Aveți dreptul de a depune o plângere la autoritatea competentă pentru protecția datelor cu caracter personal;

Kazalo

- Fotografije in risbe
- Namen naprave
- Omejitev uporabe
- Tehnični podatki
- Priprava na delo
- Povezava z omrežjem
- Vklop naprave
- Uporaba naprave
- Tekoče vzdrževanje
- Rezervni deli in dodatki
- Samostojno odpravljanje napak
- Dokončanje opreme
- Informacije za uporabnike o odstranjevanju električne in elektronske opreme
- Garancijski list

Izjava o skladnosti je priložena priročniku kot ločen dokument. Če izjave o skladnosti ni, se obrnite na družbo Dedra Exim Sp. z o.o.

Splošni varnostni predpisi so vključeni v priročniku kot posebna knjižica.



OPOZORILO.

s simbolom, in  Preberite vsa opozorila, označena

s simbolom, in vsa navodila. Neupoštevanje naslednjih opozoril in varnostnih navodil lahko povzroči električni udar, požar ali hude telesne poškodbe.

Vsa opozorila in navodila shranite za nadaljnjo uporabo.

2. Namen naprave

Krožna žaga je zasnovana za rezanje trdega in mehkega lesa, materialov na osnovi lesa (vezan les, iverne plošče itd.) in plastike. Stroj omogoča izvajanje osnovnih operacij za rezanje lesenih delov: vzdolžno žaganje, prečno rezanje, poševno žaganje, ki so podrobno opisane v nadaljevanju tega priročnika. Napravo je dovoljeno uporabljati pri obnovitvenih in gradbenih delih, v delavnicah za popravila, pri ljubiteljskih delih, pri čemer je treba upoštevati pogoje uporabe in dovoljene delovne pogoje iz navodil za uporabo.

3. Omejitve uporabe

Napravo lahko uporabljate le v skladu s spodaj navedenimi "Dovoljenimi pogoji delovanja".

Ni dovoljeno nameščati krožnih žag za rezanje drugih materialov, kot so (kovine, keramika, mavčne plošče itd.).

Nedovoljene spremembe mehanske in električne konstrukcije, kakršne koli spremembe, vzdrževalni posegi, ki niso opisani v navodilih za uporabo, bodo obravnavani kot nezakoniti in bodo povzročili takojšnjo izgubo garancijskih pravic, izjava o skladnosti pa bo postala neveljavna.

Zaradi napačne uporabe ali uporabe, ki ni v skladu z navodili za uporabo, boste takoj izgubili garancijske pravice.

Dovoljeni delovni pogoji

Način delovanja S6 40%

Stroj se lahko uporablja le v zaprtih prostorih z učinkovitim prezračevanjem.

4. Tehnični podatki

Model	DED7754
Električni motor	enofazni komutator
Napajalna napetost [V]	230
Omrežna frekvenca [Hz]	50
Nazivna moč motorja [W]	2000
Hitrost v prostem teku [vrtljaji na minuto].	4800
Premmer žaginega lista z zobmi [mm]	254
Premmer izvrtine žaginega lista [mm].	30
Zaščitni razred	II
Dimenzije osnovne mize	630 x 430
Največja višina rezanja pri 90° [mm].	87
Največja višina rezanja pri 45° [mm]	45
Razpon odklona delovne glave od navpične	0+45°
Premmer zunanje/notranje luknje za čep[mm].	39,5/34,5
Emisija hrupa (v skladu s standardom ISO 7960, Priloga A, 2/95)	Pod obremenitvijo
Raven zvočnega tlaka L _{PA} [dB(A)]	93,5
Merilna negotovost (K _{PA}) [dB(A)].	3
Raven zvočne moči L _{WA} [dB(A)]	106,5
Merilna negotovost (K _{WA}) [dB(A)].	3
Teža [kg]	24

Informacije o hrupu
Emisije hrupa so bile določene v skladu s standardom EN 62841-1, vrednosti so navedene zgoraj v tabeli.

 **POZOR**

Hrup lahko povzroči poškodbe sluha, zato pri delu vedno uporabljajte zaščito sluha!

Deklarirana vrednost celotnega hrupa je bila izmerjena v skladu s standardno preskusno metodo in se lahko uporablja za primerjavo ene naprave z drugo. Navedena raven hrupa se lahko uporablja tudi za predhodno oceno izpostavljenosti hrupu.

Ravni hrupa med dejansko uporabo opreme se lahko razlikujejo od navedenih vrednosti, odvisno od uporabe delovnih orodij, zlasti vrste obdelovanca in potrebe po določitvi ukrepov za zaščito upravljavca. Za natančno oceno izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe je treba upoštevati vse dele delovnega cikla, vključno z obdobji, ko je stroj izklopljen ali ko je vklopljen, vendar se ne uporablja za delo.

5. Priprava na delo

 **POZOR**

Vsa pripravljalna dela izvajajte, ko je enota izključena iz električnega omrežja.

 **POZOR**

Uporaba nepopolne ali okvarjene naprave predstavlja nevarnost za uporabnika.

Ko odprete embalažo, se prepričajte, da naprava vsebuje vse predvidene sestavne dele.Če v kompletu manjka kateri koli sestavni del, se obrnite na prodajalca.

Montaža delovnega podstavka
Spodnje noge iz paketa povežite z vodoravnimi nosilci na dnu (z reliefom) in z zgornjimi nosilci (brez reliefa) (slika A). Zgornji nosilec z dvema kompletoma vijakov privijte na ного (slika B.1), spodnji nosilec pa z enim kompletom (slika B.2).

Ko osnovo privijemo s priloženim ključem M10, namestimo gumijaste pokrovčke za noge.

Žago z vijaki pritrdite na sestavljen podstavek. (Slika C) Vsi vijaki, ki pritrjujejo podstavek na enoto, morajo biti zategnjeni, podstavek pa mora biti stabilen.

Namestitev štita
Z izvijačem odvijajte vijake, ki pritrjujejo plastični vložek na zgornji del enote.Na kotni skali nastavite kot na 0 (slika D.2). S priloženo ročico (slika D3) dvignite vreteno na največjo višino.

S ključu, ki so priloženi stroju, odvijte pritisno matico žaginega lista (slika E) in odstranite pritisni obroč.

Namestite nov disk in bodite pozorni, da je smer vrtenja na disku skladna s smerjo vrtenja na zgornjem štitu diska.Namestite pritisni obroč in ga zategnite s pritisnim vijakom. Namestite plastični vložek na zgornji del in ga zategnite z vijaki.

Namestitev cepilnega klina
1. Odvijte plastični vložek na namizni plošči, nato od zgoraj potisnite cepilni klin in vpenjalni sedež, pri čemer najprej sprostite 2 imbusna vijaka.

2. rahlo privijte vijake in namestite cepilni klin tako, da je njegov prednji rob pod (1-5) mm polmera vrha diska (slika I).

3.Ohranite razdaljo med klinom in diskom (3-8) mm v skladu s (slika J).

4.S priloženim imbusnim ključem trdno zategnite pritrdilne vijake.

Namestitev štita
Na cepilni klin namestite pokrov. Skozi luknjo v pokrovu in klinu vstavite dolg vijak. Na vijak namestite matico in ga zategnite, da se pokrov samodejno vrne v mirujoči položaj.

Namestitev vzporednega vodila
Za poševni rez potisnite sklop vzporednega vodila na zgornje ravnilo mize. (Slika G) Preverite vzporednost vodila s krožno žago in zategnite vijake na vodilu.

Sestava kotnega vodila
Kotno vodilo vstavite v enega od vodilnih utorov na delovni površini.(Slika F)Za boljše pozicioniranje daljših obdelovancev lahko kotno vodilo razširite s

pokrovčkom. Odvijte vijak na kotnem vodilu, nastavite želeni kot, ki je prikazan na skali, in zategnite vijak.

Priključitev stroja na odsesovalni sistem
Na zadnjem delu stroja je nameščena vtičnica za priključitev odsesovalnega sistema. Ko ga odvijete z ohišja, preverite, katera stran bo priključena na sesalno cev, s pravilno stranjo pa namestite vtič na ohišje. Uporaba odsesavanja med rezanjem učinkovito poveča odsesavanje, ne dopušča, da bi se v stroju nabirale prevelike količine ostankov rezanja, in izboljša delovno udobje.

Namestitev podaljškov delovne mize
Če želite povečati dimenzije delovne mize, uporabite podaljške mize.S pomočjo razpoložljivih vijakov pritrdite podaljške mize na mizo stroja. Poleg tega jo podprite s parom nosilcev (daljše nosilce na element, ki povečuje dolžino mize, krajše nosilce na elemente, ki povečujejo njeno širino).Slika H)

Napravo postavite na ravno in vodoravno površino v dobro osvetljenem prostoru. Preverite, ali niso poškodovani giblivi deli in zaščita žaginega lista. Pri obračanju krožne žage se prepričajte, da pogonski sistem ni blokiran (disk se mora obračati z rahlim uporom) in da krožna žaga ni ohlapna v ročaju, po potrebi jo zategnite.

6. Povezava z omrežjem

Pred priključitvijo naprave na vir napajanja se prepričajte, da napajalna napetost ustreza vrednosti, navedeni na tipski ploščici.

Napajalna napeljava mora biti izvedena v skladu z bistvenimi zahtevami za električne inštalacije in mora izpolnjevati varnostne zahteve za uporabo. Parametri za najmanjši presek napajalnega kabla in nazivno vrednost varovalke glede na moč naprave so navedeni v spodnji preglednici:

Moč naprave [W].	Najmanjši prečni prerez vodnika [mm] ²	Najmanjša varovalka tipa C [A].
1400÷2300	1,5	16

Namestitev naj opravi usposobljen električar. Pri uporabi podaljševalnih kablov poskrbite, da presek vodnika ni manjši od zahtevanega (glejte tabelo). Električni kabel namestite tako, da med delovanjem ne bo nevarnosti, da bi se prerezal. Ne uporabljajte poškodovanih podaljškov. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Ne vleci za napajalni kabel.

7. Vkllop naprave

 **POZOR**

Pred zagonom enote je treba opraviti korake, opisane v poglavju "Priprava na delovanje".

Gumb za upravljanje stroja se nahaja v spodnjem levem kotu ohišja stroja. Gumb I na stikalu se uporablja za zagon stroja, gumb 0 pa za zaustavitev (slika 4.D). Ročica, prikazana na sliki (slika 3D), se uporablja za nastavitve globine rezanja. Pogonsko enoto, vključno z rezalno ploščo, spustite z vrtenjem ročice v smeri urinega kazalca. Na osi ročice je objemka za zaklepanje delovne nastavitve (slika 1D), ob kateri je prikazan kazalnik kotnega nagiba rezalne plošče (slika 2D). Nastavitve so zaklenjene, ko je ovrtnik močno zategnjen (v smeri urinega kazalca). Objemko lahko sprostite le pri spreminjanju nastavitve. Z vrtenjem druge ročice se disk nagne in spremeni nastavitve kota (poševno žaganje). Ko je obroč vpet, nastavitve ne spreminjajte.

8. Uporaba naprave

 **POZOR**

Postopke prilagajanja, opisane v tem poglavju, vedno izvajajte z izvlečenim vtičem. Verižne žage ne vklopite, dokler ne opravite nastavitve.

Nastavite rezalno ploščo v navpični položaj (na kotni lestvici 0) tako, da sprostite - in po nastavitvi - nastavitveno ključavnico. Nastavite rezalno ploščo z vrtenjem ročice za nastavitve kota. Vzporedno vodilo namestite na delovno mizo.

Vodilo je lahko nameščeno na obeh straneh osnovne mize. Nastavitve vodila na velikost olajša milimetrska skala na začetku osnovne mize.

Vklopite stroj in izvedite rezanje.

Diagonalno žaganje
Z vrtenjem ročice za nastavitve kota (slika D.5) sprostite nastavitveno sponko (slika D.1), dokler indikator kota rezalnega diska ne pokaže pravilne vrednosti. Ponovno zategnite nastavitveno zaporno ročico.

Pred zagonom stroja potisnite obdelovanec na levo od rezalnega diska in ustrezno prilagodite položaj varovala.

Vklopite stroj in izvedite rezanje.

Žaganje s prečnim rezanjem
Položajno palico potisnite v enega od dveh vodilnih kanalov v osnovni mizi (enega na desni in enega na levi strani). Pravilna postavitev stroja za to operacijo je prikazana na (slika F). Vključite stroj in izvedite postopek rezanja.

 **POZOR**

Med delom se ne zadržujte v rezalni ravnini! Za odstranjevanje materiala je treba uporabljati potisnik (sestavni načrt, točka 141), ki je priložen stroju. Ne približujte rok vrtečemu se zobniku!

9. Tekoče vzdrževanje

 **POZOR**

Vsa vzdrževalna dela izvajajte, ko je enota izključena iz električnega omrežja.

Redno preverjajte stanje krožne žage:

- preverite površino, ali na njej ni razpok, ki bi kazale, da se je krožna žaga zlomila,
- preverjanje izgub pri rezanju s karbidnim vložkom

Redno čistite komoro žaginega lista in temeljito očistite kanal za izmetavanje iveri. Žaga je med rezanjem opremljena s sistemom za odsesavanje, na katerega lahko za izboljšanje udobja pri delu priključite odsesovalnik iveri. Priključni priključek se nahaja na zadnji strani stroja. Ob vsaki priložnosti očistite izhod hladilnega zraka elektromotorja. Redno čistite ostružke iz celotnega stroja. To je najbolje storiti s stisnjenim zrakom.

redno mažite vse gibljive dele s strojnim oljem (lahko na primer z WD40).

Zamenjava krožne žage

-Pri menjavi krožne žage nosite zaščitne rokavice. Pri stiku s krožno žago obstaja nevarnost poškodb.

-Uporabljajte krožne žage, katerih največja hitrost je višja od hitrosti stroja v prostem teku.

-Pri sestavljanju poskrbite, da se smer rezanja zob (smer puščice na disku) ujema s smerjo vrtenja na varovalu stroja.

-Uporabljajte krožne žage, ki jih priporoča proizvajalec.

Zamenjava diska:

Odvijte plastični pokrov plošče. Odstranite plastični vložek na plošči. Na kotni skali nastavite kot na 0. Z ročico dvignite vreteno na največjo višino.

S priloženimi ključi odvijte pritisko matico krožne žage in odstranite pritiski obroč. Odstranite disk z vretena, namestite nov disk. Namestite pritiski obroč in ga zategnite s pritisknim vijakom. Namestite plastični vložek na vrh in ga zategnite z vijaki. Namestite varovalo diska.

Ob vsaki zamenjavi žage z njim temeljito očistite komoro za žagin list in namažite gibljive dele. Če se sredinski del delovne mize obrablja (zaradi poškodb med rezanjem), je treba žago odpeljati v servisni center, kjer jo bodo zamenjali. Če ga zamenjate sami, ogrožate svojo varnost.

Priporočene krožne žage

Žaga je tovarniško opremljena s krožnim žaganim listom s premerom 254 mm, odprtino 30 mm in številom zob 40. Opisani krožni žagin list ima kataloško številko H25040. Žago je mogoče opremiti s krožnimi žaganimi lističi z večjim številom zob (60 zob - H25060, 80 zob - H25080). Zasnova žage je prilagojena za delo s krožnimi žaganimi lističi DEDRA. Dovoljena je uporaba žag drugih proizvajalcev pod pogojem, da je debelina telesa žage približno 2,1 mm in širina zob 2,8 mm.

Izbira števila zob krožnega žaginega lista za material, ki ga je treba rezati:

10-24 - Debel les (trd ali mehak), iverne plošče.

Rezanje (vzdolž strukture lesa)

18-40 - Tanek les, iverne plošče z laminirano oblogo ali brez nje, lesene obloge.

Natančno rezanje, hitro, vzdolž ali čez lesna vlakna.

30-80 - Za obloge in zaključne obloge, plošče iz navadnega ali plemenitega lesa (enostranske ali dvostranske), tanke plošče, plastika, pleksi steklo. Zelo natančno rezanje, rezalna površina brez drobljenja.

80-120 - trdi les, plastične plošče. Zelo natančno rezanje.

10. Rezervni deli in dodatki

Za nakup rezervnih delov in dodatne opreme se obrnite na Dedra Exim Service. Kontaktne podatke najdete na strani 1 priročnika.

Pri naročanju rezervnih delov navedite številko serije na ploščici in številko dela iz risbe sklopa.

V garancijskem obdobju se popravila izvajajo v skladu s pogoji, navedenimi v garancijskem listu. Okvarjeni izdelek oddajte v popravilo na mestu nakupa (prodajalec je dolžan sprejeti okvarjeni izdelek), pošljite ga v osrednji servisni center podjetja Dedra Exim ali ga pošljite v servisni center, ki je najbližje vašemu kraju bivanja (seznam servisnih centrov na www.dedra.pl). Priložite izpolnjen garancijski list. Po poteku garancijskega roka popravila izvaja osrednji servis. Okvarjeni izdelek pošljite servisnemu centru (stroške pošiljanja plača uporabnik).

11. Samostojno odpravljanje težav



POZOR

Preden začnete sami odpravljati težave, enoto izključite iz električnega napajanja.

Problem	Vzrok	Rešitev
Stroj ne deluje	Napajalni kabel je nepravilno priključen ali poškodovan.	Vtič potisnite še bolj v vtičnico, preverite napajalni kabel
	V vtičnici ni omrežne napetosti	Preverite napetost v vtičnici, preverite, ali je prišlo do izklopa varovalke
	Pomanjkljivo stikalo	Stikalo zamenjajte z novim
Motor se pregreva	Odišavljene prezračevalne odprtine	Očistite prezračevalne odprtine
Stroj se težko zažene	Komora za žagovino je napolnjena z žagovino zaradi ovire v sistemu za zbiranje žagovine	Očistite kanal za izmet žagovine
	Zamašeni ležaji motorja	Dajte žago popraviti
Stroj po daljši uporabi izgubi moč, vonj po zažganem lesu med rezanjem	Tupa krožna žaga	Zamenjajte krožno žago z novo

12. Dokončanje opreme

- ohišje motorne žage - 1 kos.
- Podaljšek mize v dolžino - 1 kos.
- razširitev širine mize - 2 kosa.
- prečni omejevalnik - 1 kos.

5. Zaščita rezalnega diska - 1 kos.

6. Vzoredna zapora - 1 kos.

7. vodilo - 1 kos.

8. Noge za žago - 4 kosi.

9. vodoravni nosilci za noge - 8 kosov.

10. nosilci za podaljšek stranske mize - 4 kosi.

11. Stabilizator - 2 kosa

12. Potiskalo - 1 kos.

13. gumijaste nogice - 4 kosi

14. 6 mm matice - 32 kosov.

15. vzmetne podložke 6 mm - 24 kosov.

16. 6 mm ploščate podložke - 24 kosov.

17. Vijaki z okroglo glavo 6x12 mm - 24 kosov.

18. 6 mm vijaki s šestkotno glavo, ploščato podložko in z vzmetjo - 12 kosov.

19. ključ: ampula - 1 kos, ploščati - 2 kosa.

13. Informacije za uporabnike o odstranjevanju električne in elektronske opreme

(zadeva gospodinjstva)



Simbol, ki je prikazan na izdelkih ali spremljajoči dokumentaciji, označuje, da se okvarjene električne ali elektronske opreme ne sme odlagati med gospodinjske odpadke. Če želite sestavne dele zavreči, ponovno uporabiti ali predelati, jih je treba odpeljati na specializirano zbirno mesto, kjer jih bodo sprejeli brezplačno. Informacije o lokacijah zbirnih mest za rabljeno opremo zagotavljajo lokalni organi, npr. na svojih spletnih straneh.

S pravilnim odstranjevanjem naprave lahko ohranimo dragocene vire ter se izognemo negativnim vplivom na zdravje in okolje zaradi morebitne prisotnosti nevarnih: snovi, zmesi in sestavnih delov v opremi.

Zaradi nepravilnega odlaganja odpadkov vam grozijo kazni v skladu z ustreznimi lokalnimi predpisi.

Uporabniki v državah EU: Če želite odstraniti električno ali elektronsko opremo, se obrnite na najbližje prodajno mesto ali na dobavitelja, ki vam bo zagotovil dodatne informacije.

Odstranjevanje v državah zunaj Evropske unije: Ta simbol velja samo za države Evropske unije. Če želite ta izdelek zavreči, se obrnite na lokalne organe ali prodajalca, da vam pojasnijo pravičen način odstranjevanja.

Garancijski list

na spletni strani .

Krožna žaga za les

Številka naročila: DED7754 Številka serije:

(v nadaljnjem besedilu: izdelek)

Datum nakupa izdelka:

Žig prodajalca

Datum in podpis prodajalca:

Izjava uporabnika:

Potrdujem, da sem bil seznanjen z garancijskimi pogoji in posledicami neupoštevanja navodil iz navodil za uporabo in garancijskega lista. Seznanjen sem s pogoji te garancije, kar potrjujem z lastnoročnim podpisom:

.....

Datum in kraj

Podpis uporabnika

I. Odgovornost za izdelek

1. Garant - Dedra Exim Sp. z o.o. s sedežem v Pruszkowu, naslov: 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 000062517, Okrožno sodišče za glavno mesto Varšavo v Varšavi, XIV gospodarski oddelek Državnega sodnega registra, NIP 527-020-49-33, osnovni kapital: PLN 100.980,00.

2. Garant pod pogoji, določenimi v tem garancijskem listu, jamči za izdelek, ki izvira iz Garantove distribucije.

3. Odgovornost v okviru garancije zajema le napake, ki izhajajo iz vzrokov, ki so lastni izdelku ob dobavi uporabniku.

4. Uporabnik je na podlagi garancije upravičen do brezplačnega popravila izdelka, če se je napaka pokazala v garancijskem roku. Način popravila izdelka (način popravila) je v pristojnosti Garanta. Če garant ugotovi, da popravilo ni mogoče, si pridržuje pravico do zamenjave okvarjenega elementa ali celotnega izdelka z brezhibnim, znižanja cene izdelka ali odstopa od pogodbe.

V zvezi z uporabnikom, ki ni potrošnik v smislu zakona z dne 23. aprila 1964. Civilnega zakonika, je odgovornost Garanta za škodo, ki izhaja iz te garancije in/ali v zvezi z njeno sklenitvijo in izvajanjem, ne glede na pravni naslov, omejena na največ vrednost izdelka z napako.

II. Jamstvo obdobje

Sestavni deli izdelka	Trajanje garancijske zaščite
Krožna žaga za les	24 mesecev od datuma nakupa izdelka, kot je navedeno na tej garancijski kartici.

III. Pogoji za koriščenje zavarovanja

Uporabnik mora predložiti izpolnjen garancijski list izdelka in dokazati okoliščine nakupa izdelka s strani uporabnika, npr. s predložitvijo računa, računa itd. Zaradi učinkovite obravnave reklamacij je priporočljivo, da Uporabnik skupaj z

Изделком предложи vse sestavne dele, navedene v poglavju "Kompletiranje naprave" v Navodilih za uporabo.

2. da uporabnik upošteva navodila v priročniku za uporabo in garancijski kartici.

3. Jamstvo velja samo za ozemlje Republike Poljske in EU.

4. Garancija ne krije napak na izdelku, ki nastanejo zlasti zaradi:

a. Če uporabnik ne upošteva pogojev iz navodil za uporabo, zlasti glede pravilnega delovanja, vzdrževanja in čiščenja;

b. Uporabnik uporablja čistila ali sredstva za vzdrževanje, ki niso v skladu z navodili za uporabo;

c. neustrezno skladiščenje in prevoz izdelka s strani uporabnika;

d. Uporabnikove nepooblašene spremembe in/ali modifikacije izdelka, ki niso bile dogovorjene s garantom;

e. če uporabnik v izdelku uporablja potrošni material, ki ni v skladu z navodili za uporabo.

5. Uporabnik, ki ni potrošnik v smislu zakona z dne 23. aprila 1964. civilnega zakonika, izgubi garancijo za izdelek, v katerem:

- je uporabnik odstranil, spremenil ali poškodoval serijske številke, oznake datuma in merilne tablice;

- če je uporabnik poškodoval plombe ali če so na njih vidni znaki nedovoljenega poseganja.

Opozorilo: Uporabnik mora dejavnosti, povezane z vsakodnevnim delovanjem izdelka, ki med drugim izhajajo iz navodil za uporabo, izvajati sam in na lastne stroške.

IV. Pritožbeni postopek

1. Če se ugotovi, da izdelek deluje nepravilno, se pred vložitvijo zahtevka prepričajte, da so bili pravilno izvedeni vsi koraki, navedeni zlasti v navodilih za uporabo.
 2. Priporočljivo je, da pritožbo vložite takoj, po možnosti v 7 dneh po tem, ko opazite napako na izdelku. Uporabnik, ki ni potrošnik v smislu zakona z dne 23. aprila 1964. Civilnega zakonika, izgubi pravice, ki izhajajo iz te garancije, če reklamacije ne vложи v 7 dneh.
 3. Reklamacijo je mogoče med drugim sporočiti na mestu nakupa izdelka, pri garancijskem servisu ali pisno na naslov: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
 4. Uporabnik lahko vложи pritožbo prek obrazca, ki je na voljo na spletni strani www.dedra.pl. ("Obrazec za reklamacijo zaradi garancije").
 5. naslovi garancijskega servisa za posamezne države so na voljo na spletni strani www.dedra.pl. Če za posamezno državo ni garancijskega servisa, je priporočljivo, da garancijske zahtevke naslovite na: 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poljska).
 6. Zaradi varnosti uporabnika je uporaba izdelka z napako prepovedana.
 7. Opozorilo: Uporaba okvarjenega izdelka je nevarna za zdravje in življenje uporabnika.
 8. Obveznosti iz garancije bodo izpolnjene v 14 delovnih dneh, šteto od datuma, ko uporabnik dostavi reklamirani izdelek.
 9. pred oddajo izdelka z napako v reklamacijo ga je priporočljivo očistiti.
 10. Priporočljivo je, da se izdelek za reklamacijo skrbno zaščiti pred poškodbami med prevozom (priporočljivo je, da se izdelek za reklamacijo dostavi v originalni embalaži).
 10. Garancijski rok se podaljša za čas, ko uporabnik zaradi napake ni mogel uporabljati izdelka, za katerega velja garancija.
- Garancija ne izključuje, omejuje ali zadržuje pravic uporabnika, ki izhajajo iz predpisov o garanciji za napake prodanega blaga.

V skladu s členom 13(1) in (2) Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (v nadaljnjem besedilu: RODO) vas obveščamo

1. Skrbnik vaših osebnih podatkov, podanih v obrazcu, je DEDRA-EXIM sp z o.o. s sedežem v Pruszkovu [Pruszków], ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poljska (v nadaljevanju: "Skrbnik").
2. Vaši podatki bodo obdelovani le za namene izvedbe garancijskega postopka z napravo v skladu s črko b prvega odst. 6. člena Splošne uredbe o varstvu podatkov EU (v nadaljevanju: »SUVP«). Dajanje podatkov je prostovoljno, a nujno potrebno za izvedbo garancijskega postopka.
3. Vaše podatke bomo obdelovali skozi čas poteka garancijskega postopka in za namene arhiviranja za primer morebitne potrebe obrambe pred zahtevki do Skrbnika, vendar najdlje do izteka roka njihovega zastaranja.
4. Vaše podatke se sme razkriti samo subjektom, ki obdelujejo podatke za Skrbnika na podlagi pisne pogodbe o zaupanju osebnih podatkov v obdelavo in sicer, med drugim, subjektom, ki izvajajo storitve tehničnega servisa, storitve gostovanja ter vzdrževanja spletnega mesta, IT storitve, izvajalcem kurirskih storitev ipd.. Skrbnikovi dobavitelji so dolžni zagotavljati varnost podatkov ter izpolnjevati zahteve obvezujočih predpisov prava v zvezi z varstvom osebnih podatkov ter ne smejo uporabljati zaupanih jim osebnih podatkov za namene, ki niso določeni v pogodbi s Skrbnikom.
5. Vaši podatki ne bodo obdelovani na avtomatiziran način, v tem na način profiliranja, in ne bodo posredovani v tretjo državo/mednarodni organizaciji.
6. Imate v vsakem trenutku pravico dostopa do svojih podatkov ter pravico do popravka, izbrisa, omejite obdelave le-teh, pravico do prenosa podatkov na drug subjekt, pravico do ugovora zoper njihovo obdelavo.
7. V vseh zadevah v zvezi z obdelavo vaših osebnih podatkov s strani Skrbnika nas lahko kontaktirate s sporočilom na ta e-poštni naslov: daneosobowe@dedra.pl;
8. Imate pravico vložiti pritožbo pri organu, ki je v dani državi pristojen za varstvo osebnih podatkov;

BG Съдържание

1. Снимки и чертежи
2. Предназначение на устройството
3. Ограничение на използването
4. Технически данни
5. Подготовка за работа
6. Връзка с мрежата
7. Включване на устройството
8. Използване на устройството
9. Текуща поддръжка
10. Резервни части и принадлежности
11. Самостоятелно отстраняване на неизправности
12. Завършване на оборудването
13. Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване
14. Гаранционна карта

Декларацията за съответствие е приложена към ръководството като отделен документ. При липса на декларация за съответствие, моля, свържете се с Dedra Exim Sp. z o.o.

Общите правила за безопасност са включени в ръководството като отделна книжка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочетете всички предупреждения, обозначени със символа, и всички инструкции. Неспазването на следните предупреждения и инструкции за безопасност може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща употреба.

2. Предназначение на устройството

Циркулярът е предназначен за рязане на твърда и мека дървесина, материали на дървесна основа (шперплат, плочи от дървесни частици и др.) и пластмаси. Машината дава възможност за извършване на основните операции за рязане на дървени детайли: надлъжно рязане, напречно рязане, рязане под наклон, които са описани подробно по-нататък в това ръководство.

Допустимо е устройството да се използва при ремонтни и строителни дейности, ремонтни работилници, любителска работа, като се спазват условията за използване и допустимите условия на работа, съдържащи се в инструкциите за експлоатация.

3. Ограничения за използване

Уредът може да се използва само в съответствие с "Разрешените условия на работа" по-долу.

Не е разрешено да се монтира циркуляри, предназначени за рязане на други материали, като например (метали, керамика, гипсокартон и др.). Неразрешените промени в механичната и електрическата конструкция, всякакви модификации, операции по поддръжката, които не са описани в инструкциите за експлоатация, ще се считат за незаконни и ще доведат до незабавна загуба на гаранционни права, а декларацията за съответствие ще стане невалидна.

Неправилното използване или използването в противоречие с инструкциите за експлоатация ще доведе до незабавна загуба на гаранционните права.

Допустими условия на труд

Режим на работа S6 40%

Машината може да се използва само в затворени помещения с ефективна вентилация.

4. Технически данни

Модел	DED7754
Електрически двигател	еднофазен комутатор
Захранващо напрежение [V]	230
Мрежова честота [Hz]	50
Номинална мощност на двигателя [W]	2000
Скорост на празен ход [об/мин]	4800
Диаметър на зъбния трион [mm]	254
Диаметър на отвора на циркулярния диск [mm]	30
Клас на защита	II
Размери на базовата маса	630 x 430
Максимална височина на рязане при 90° [mm]	87
Максимална височина на рязане при 45° [mm]	45
Обхват на отклонение на работната глава от вертикалата	0÷45°
Външен/вътрешен диаметър на отвора на зъбното колело [mm]	39,5/34,5
Емисия на шум (съгласно ISO7960, приложение A 2/95)	При натоварване
Ниво на звуково налягане L _{PA} [dB(A)]	93,5
Неопределеност на измерването (K _{PA}) [dB(A)]	3
Ниво на звукова мощност L _{WA} [dB(A)]	106,5

Неопределеност на измерването (K_{WD})	3
) [dB(A)].	24
Тегло [kg]	

Информация за шума

Емисиите на шум са определени в съответствие с EN 62841-1, като стойностите са дадени по-горе в таблицата.

ВНИМАНИЕ Шумът може да причини увреждане на слуха, винаги носете защита на слуха, когато работите!

Декларираната стойност на общия шум е измерена съгласно стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на един уред с друг. Обявената стойност на шума може да се използва и за предварителна оценка на експозицията на шум.

Нивата на шума по време на действителното използване на оборудването могат да се различават от обявените стойности в зависимост от използването на работните инструменти, по-специално от вида на обработвания детайл и необходимостта от определяне на мерки за защита на оператора. За да се направи точна оценка на експозициите при действителните условия на използване, трябва да се вземат предвид всички части на работния цикъл, включително периодите, когато машината е изключена или когато е включена, но не се използва за работа.

5. Подготовка за работа

ВНИМАНИЕ Извършвайте всички подготвителни работи при изключен от електрическата мрежа модул.

ВНИМАНИЕ Използването на непълно или повредено устройство представлява опасност за потребителя.

След отваряне на опаковката се уверете, че уредът съдържа всички предвидени компоненти. Ако някой от компонентите липсва в комплекта, свържете се с вашия търговец.

Монтаж на работната основа

Свържете крачетата на основата в опаковката към хоризонталните скоби в долната част (с релеф) и към горните скоби (без релеф) (фиг. А). Завинтете горната конзола с два комплекта винтове към крака, (фиг. Б.1) а долната конзола с един комплект (фиг. Б.2).

След като основата е завинтена с предоставения ключ M10, пристъпваме към монтиране на гумените капачки на краката.

Закрепете триона към сглобената основа с винтове. (Фиг. В) Всички болтове, които придържат основата към уреда, трябва да са затегнати и основата трябва да е стабилна.

Монтаж на щита

Използвайте отвертка, за да развиете винтовете, които закрепват пластмасовата вложка към горната част на уреда. Настройте ъгъла на 0° върху скалата за ъглите (фиг. Д.2). Използвайте доставената ръкохватка (фиг. Д.3), за да повдигнете шпиндела на максимална височина.

С помощта на гаечните ключове, доставени с машината, развиете гайката за притискане на циркуляра (фиг. Д) и свалете пръстена за притискане. Поставете нов диск, като обърнете специално внимание посоката на въртене на диска да съпада с посоката на въртене на горния щит на диска. Поставете притискащия пръстен и го затегнете с притискащия винт. Монтирайте пластмасовата вложка в горната част и я затегнете с винтовете.

Монтаж на клин за разцепване

1. Отвийте пластмасовата вложка на плота, след което плъзнете клина за разцепване в затягащото гнездо отгоре, като първо разхлабете 2-те винта с шуцер.

2. леко затегнете винтовете и поставете клина за разцепване така, че предният му ръб да е под (1-5) мм от радиуса на горната част на диска (фиг. I).

3. Поддържайте разстоянието между клина и диска (3-8) mm, съгласно (фиг. J).

4. Затегнете здраво стягащите винтове с доставения шуцер.

Монтаж на щита

Поставете капак върху клина за разцепване. Поставете дълъг болт през отвора в капача и клина. Поставете гайка на болта и го затегнете, така че капакът да се върне автоматично в изходно положение.

Монтаж на паралелния водач

За рязане под наклон плъзнете сглобката на паралелния водач върху линеала на масата. (Фиг. G) Проверете успоредността на направляващата шина към циркуляра, затегнете винтовете на направляващата шина.

Монтаж на ъглов водач

Поставете ъглов водач в един от направляващите жлебове на работния плот. За по-добро позициониране на по-дълги детайли ъгловият водач може да се разшири с помощта на капачка. Разхлабете винта на ъгловия водач, регулирайте до желания ъгъл, показан на скалата, затегнете винта.

Свързване на машината към аспирационна система

В задната част на машината е монтиран накрайник за свързване на системата за извличане. След като го отвиете от корпуса, проверете коя страна ще се свърже с всмукателния маркуч, като правилната страна монтира шпионката към корпуса. Използването на аспирация по време на рязане ефективно увеличава извличането, не позволява натрупването на прекомерни остатъци от рязане в машината и подобрява комфорта на работа.

Монтаж на удължители за работна маса

За да увеличите размерите на работната маса, използвайте удължители за маса. Прикрепете удължителите за маса към масата на машината с помощта на наличните винтове. Освен това я подпрете с чифт скоби (по-дълги скоби към елемента, увеличаващ дължината на масата, по-къси скоби към елементите, увеличаващи нейната ширина). Фиг. 3)

Машината трябва да бъде поставена на плоска, равна повърхност на добре осветено място. Проверете дали движещите се части и предпазителят на триона не са повредени. При завъртане на циркулярния

трион се уверете, че задвижващата система не е блокирана (дискът трябва да се върти с леко съпротивление) и че циркулярният трион не е хлабав в дръжката, затегнете го, ако е необходимо.

6. Връзка с мрежата

Преди да свържете уреда към източник на захранване, се уверете, че захранващото напрежение отговаря на стойността, посочена на табелката с номиналните стойности.

Захранващата инсталация трябва да бъде направена в съответствие със съществените изисквания за електрически инсталации и да отговаря на изискванията за безопасност при употреба. Параметрите за минималното сечение на захранващия кабел и номиналната стойност на предпазителя в зависимост от мощността на уреда са дадени в таблицата по-долу:

Мощност на устройството [W].	Минимално напречно сечение на проводника [mm ²]	Минимален предпазител тип C [A].
1400+2300	1,5	16

Монтажът трябва да се извърши от квалифициран електротехник. Когато използвате удължителни кабели, уверете се, че сечението на проводниците не е по-малко от необходимото (вж. таблицата). Разположете електрическия кабел така, че да няма опасност от прерязване по време на работа. Не използвайте повредени удължителни кабели. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Не дърпайте захранващия кабел.

7. Включване на устройството

ВНИМАНИЕ Преди да стартирате устройството, е необходимо да извършите стъпките, описани в раздела "Подготовка за работа".

Бутонът за управление на машината се намира в долния ляв ъгъл на корпуса на машината. Бутонът I на превключвателя се използва за стартиране на машината, а бутонът 0 - за спиране (фиг. 4.D). Показаната на снимката манивела (фиг. 3D) се използва за регулиране на дълбочината на рязане. Спускането на задвижващия блок, включително режещия диск, се извършва чрез завъртане на манивелата по посока на часовниковата стрелка. Върху оста на ръкохватката на колянвия механизъм има маншон за фиксиране на работната настройка (фиг. 1D), до който се вижда индикатор за ъгловия наклон на режещия диск (фиг. 2D). Настройките се блокират, когато маншонът се затегне здраво (по посока на часовниковата стрелка). Скобата трябва да се разхлабва само при промяна на настройките. Чрез завъртане на втората ръкохватка дискът се накланя и се променя настройката на ъгъла (косо рязане). Не променяйте настройката, когато пръстенът е затегнат.

8. Използване на устройството

ВНИМАНИЕ Винаги извършвайте процедурите за настройка, описани в тази глава, при изключен щепсел. Не включвайте верижния трион, докато не завършите настройките.

Настройте режещия диск във вертикално положение (на скалата на ъгъла в 0°), като разхлабете - и след като го настроите - блокировката за настройка. Настройте диска, като завъртите манивелата за настройка на ъгъла. Монтирайте паралелния водач върху работната маса.

Водачът може да се монтира от двете страни на основната маса. Задаването на размера на водача се улеснява от милиметровата скала в началото на основната маса.

Включете машината и извършете операцията по рязане.

Диагонално рязане

Разхлабете фиксиращата скоба за настройка (фиг. D.1), като завъртите манивелата за настройка на ъгъла (фиг. D.5), докато индикаторът за ъгъла на режещия диск покаже правилната стойност. Затегнете отново блокиращата ръкохватка за настройка.

Преди да стартирате машината, плъзнете обработвания детайл наляво от режещия диск и съответно регулирайте позицията на предпазителя.

Включете машината и извършете операцията по рязане.

Рязане с напречно рязане

Плъзнете шината на позиционера в един от двата направляващи канала, разположени в основната маса (един отясно и един отляво). Правилното позициониране на машината за тази операция е показано на (фиг. E). Включете машината, извършете операцията по рязане.

ВНИМАНИЕ Не оставайте в равнината на рязане по време на работа!

За отстраняване на материала е необходимо да се използва буталото (монтажен чертеж, позиция 141), предоставено с машината. Избягвайте да доближавате ръцете си до въртящия се зъбен диск!

9. Текуща поддръжка

ВНИМАНИЕ Извършвайте всички операции по поддръжката, когато устройството е изключено от електрическото захранване.

Периодично проверявайте състоянието на циркулярния трион:

- проверете повърхността за пукнатини, които показват, че циркулярният трион се е счупил,

- проверка на загубите при рязане с твърдосплавни вложки

Почиствайте редовно камерата на триона, почиствайте добре канала за изхвърляне на стружките. Трионът е оборудван със система за отвеждане на стружките по време на рязане, към която може да се свърже аспиратор за стружки, за да се подобри комфортът на работа. Отворът за свързване е разположен в задната част на машината. Почиствайте изхода за охлаждащ въздух на електродвигателя при всяка възможност. Редовно

почиствайте стружките от цялата машина. Най-добре е това да става със състен въздух.

Редовно смазвайте всички движещи се части с машинно масло (може да се използва например WD40).

Смяна на циркулярния трион

-Носете защитни ръкавици, когато сменяте циркулярния трион. Съществува опасност от нараняване при контакт с циркулярния трион.

-Използвайте циркулярни триони, чиято максимална скорост е по-висока от скоростта на машината на празен ход.

-При сглобяването се уверете, че посоката на рязане на зъбите (посоката на стрелката върху диска) съвпада с посоката на въртене на предпазителя на машината.

-Използвайте циркуляри, препоръчани от производителя.

За да смените диска:

Отвийте пластмасовия капак на диска Извадете пластмасовата вложка на диска. На скалата за ъглите задайте ъгъла на 0. Използвайте ръкохватката на манивелата, за да повдигнете шпиндела на максимална височина.

С помощта на предоставените гаечни ключове развийте гайката на циркуляра и свалете пръстена за натиск. Свалете диска от шпиндела, поставете нов диск. Поставете притискателния пръстен, затегнете с притискателния винт. Монтирайте пластмасовата вложка в горната част и я затегнете с винтове. монтирайте предпазителя на диска.

Всеки път, когато сменяте триона, го използвайте, за да почистите добре камерата на триона и да смажете движещите се части. Ако централната част на работната маса се изнася (в резултат на повреда по време на рязане), трионът трябва да се отнесе в сервизен център за подмяна. Самостоятелната му подмяна излага на риск вашата безопасност.

Препоръчани циркулярни триони

Пилата е фабрично оборудвана с циркулярно острие с диаметър 254 mm, отвор 30 mm и брой зъби 40. Описаното циркулярно острие е с каталожен номер H25040. Трионът може да бъде оборудван с циркулярни дискове с по-голям брой зъби (60 зъба - H25060, 80 зъба - H25080). Конструкцията на триона е пригодена за работа с циркулярни ножове DEDRA. Допустимо е използването на дискове на други производители, при условие че дебелината на корпуса на триона е приблизително 2,1 mm, а ширината на зъбите е 2,8 mm.

Избор на броя на зъбите на циркулярния диск за материала, който ще се реже:

10-24 - Дебела дървесина (твърда или мека), ПДЧ.

Разрязване (по дължината на дървесината)

18-40 - Тънка дървесина, ПДЧ със или без ламинирано покритие, дървени покрития. Прецизно рязане, бързо, по протежение на дървесната структура или през нея.

30-80 - За покрития и облицовки на дъски, дъски от обикновена или благородна дървесина (едностранно или двустранно), тънки дъски, пластмаса, плексиглас. Много прецизно рязане, режеща повърхност без начупване.

80-120 - Твърда дървесина, пластмасови листове. Много прецизно рязане.

10. Резервни части и принадлежности

За закупуване на резервни части и аксесоари се свържете с Dedra Exim Service. Данните за контакт можете да намерите на страница 1 от ръководството.

Когато поръчвате резервни части, посочете номера на партидата върху табелката и номер на частта от монтажния чертеж.

По време на гаранционния период ремонтите се извършват в съответствие с условията, посочени в гаранционната карта. Моля, предайте дефектния продукт за ремонт на мястото на покупката (продавачът е длъжен да приеме дефектния продукт), изпратете го в централния сервизен център на Dedra Exim или го изпратете в сервизния център, който е най-близо до вашето местоживее (списък на сервизните центрове на www.dedra.pl). Моля, приложете попълнената гаранционна карта. След изтичане на гаранционния срок ремонтите се извършват от централния сервиз. Изпратете дефектния продукт до сервизния център (транспортните разходи се заплащат от потребителя).

11. Самостоятелно отстраняване на неизправности



ВНИМАНИЕ Изключете устройството от електрическата мрежа, преди да извършвате самостоятелно отстраняване на неизправности.

Проблем	Причина	Решение
Машината не работи	Захранващият кабел е неправилно свързан или повреден	Вкарайте щепсела по-навътре в контакта, проверете захранващия кабел
	В контакта няма мрежово напрежение	Проверете напрежението в контакта, проверете за сработил предпазител
	Дефектен превключвател	Заменете превключвателя с нов
Двигателят прегрява	Ароматизирани вентилационни отвори	Почистете вентилационните отвори
Машината се стартира трудно	Камерата за стърготини е пълна със	Почистете канала за изхвърляне на стърготини

	стърготини поради препятствие в системата за събиране на стърготини	
	Запушени лагери на двигателя	Възложете ремонт на триона
Машината губи мощност след продължител на употреба, миризма на изгоряло дърво при рязане	Тъп циркулярен трион	Заменете циркулярния трион с нов

12. Завършване на оборудването

- корпус на верижен трион - 1 бр.
- Удължение на масата по дължина - 1 бр.
- удължител на ширината на масата - 2 бр.
- напречен ограничител - 1 бр.
- Предпазител на режещия диск - 1 бр.
- Паралелен ограничител - 1 бр.
- водач - 1 бр.
- Крака за пила - 4 бр.
- хоризонтални опори за крака - 8 бр.
- скоби за удължаване на страничната маса - 4 бр.
- Стабилизатор - 2 бр.
- Бутало - 1 бр.
- гумени крачета - 4 бр.
- 6 мм гайки - 32 бр.
- пружинни шайби 6 mm - 24 бр.
- 6 мм плоски шайби - 24 бр.
- Винтове с кръгла глава 6x12 mm - 24 бр.
- 6 мм винтове с шестостенна глава, плоска шайба и с пружинен механизъм - 12 бр.
- гаечни ключове: ампулен - 1 бр., плосък - 2 бр.

13. Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване

(засяга домакинствата)



Символът, изобразен върху продуктите или придружаващата ги документация, указва, че дефектното електрическо или електронно оборудване не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Ако трябва да изхвърлите, да използвате повторно или да възстановите компоненти, е правилно да ги занесете в специализиран пункт за събиране, където ще бъдат приети безплатно. Информация за местоположението на пунктовете за събиране на употребявано оборудване се предоставя от местните власти, например на техните уебсайтове.

Правилното рециклиране на устройствата ви позволи да спестите ценни ресурси и да избегнете отрицателни въздействия върху здравето и околната среда в резултат на възможното наличие на: опасни вещества, смеси и компоненти в оборудването.

Неправилното изхвърляне на отпадъци е свързано с риск от санкции съгласно съответните местни разпоредби.

Потребители в страни от ЕС: Ако трябва да изхвърлите електрическо или електронно оборудване, моля, свържете се с най-близкия пункт за продажба или с вашия доставчик, който ще ви предостави допълнителна информация.

Изхвърляне в страни извън Европейския съюз: Този символ се отнася само за страните от Европейския съюз. Ако желаете да изхвърлите този продукт, моля, свържете се с местните власти или с търговеца за правилния начин на изхвърляне.

Гаранционна карта

на

Циркулярен трион за дърво

Номер на поръчката: DED7754 Номер на партидата:
(наричан по-долу "Продуктът")

Дата на закупуване на продукта:

Печат на дилъра

Дата и подпис на продавача:

Изявление на потребителя:
Потвърждавам, че съм информиран за условията на гаранцията и последствията от неспазването на указанията в инструкцията за

експлоатация и гаранционната карта. Запознат съм с условията на тази гаранция, което потвърждавам със саморъчния си подпис:

.....

Дата и място

.....

Подпис на потребителя

I. Отговорност за продукта

1. Гарант - Dedra Exim Sp. z o.o. със седалище в Прушков, адрес: гр: 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Окръжен съд за столицата Варшава във Варшава, XIV икономическо отделение на Националния съдебен регистър, NIP 527-020-49-33, акционерен капитал: 100 980,00 PLN.

2. Съгласно условията на тази гаранционна карта Гарантът гарантира Продукта, произхождащ от дистрибуцията на Гаранта.

3. Отговорността по гаранцията покрива само дефекти, възникнали по причини, присъщи на Продукта в момента на доставката му до Потребителя.

4. По силата на гаранцията Потребителят има право на безплатен ремонт на Продукта, при условие че дефектът се е проявил по време на гаранционния период. Методът на ремонт на Продукта (методът на ремонт) е по преценка на Гаранта. Ако Гарантът установи, че ремонтът не е възможен, той си запазва правото да замени дефектния елемент или целия Продукт с бездефектен, да намали цената на Продукта или да се откаже от договора.

По отношение на потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, отговорността на Гаранта за вреди, произтичащи от тази гаранция и/или във връзка с нейното сключване и изпълнение, независимо от правния титул, е ограничена до максималната стойност на дефектния Продукт.

II. Гаранционен период

Компоненти на продукта	Продължителност на гаранционната защита
Циркулярен трион за дърво	24 месеца от датата на закупуване на Продукта, както е посочено в тази гаранционна карта

III. Условия за ползване на гаранцията

Потребителят трябва да представи попълнената гаранционна карта на Продукта и да докаже обстоятелствата на закупуване на Продукта от Потребителя, напр. чрез представяне на касова бележка, фактура и др. За целите на ефективното разглеждане на жалби се препоръчва Потребителят да представи заедно с Продукта всички компоненти, посочени в "Комплектоване на устройството", съдържащо се в Ръководството за потребителя.

2. потребителят да спазва препоръките, съдържащи се в инструкциите за експлоатация и гаранционната карта.

3.Гаранцията обхваща само територията на Република Полша и ЕС.

4.Гаранцията не покрива дефекти на Продукта, произтичащи по-специално от:

а. Неспазване от страна на потребителя на условията, посочени в инструкциите за експлоатация, по-специално по отношение на правилната експлоатация, поддръжка и почистване;

б. Използване на продукти за почистване или поддръжка от страна на потребителя, които не отговарят на изискванията на ръководството за потребителя;

с. Неподходящо съхранение и транспортиране на Продукта от страна на Потребителя;

д. Неразрешени промени и/или изменения на Продукта от страна на Потребителя, които не са били съгласувани с Гаранта;

е. Използването от страна на Потребителя в Продукта на консумативи, които не съответстват на Инструкцията за експлоатация.

5. Потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, губи гаранцията за Продукта, в който:

- серийните номера, обозначенията за дата и табелките с номинални стойности са били отстранени, променени или повредени от потребителя;

- пломбите са били повредени от потребителя или имат следи от манипулация от страна на потребителя.

Внимание: Потребителят трябва да извършва дейностите, свързани с ежедневната експлоатация на Продукта, произтичащи, наред с другото, от Инструкциите за употреба, сам и за своя сметка.

IV. Процедура за подаване на жалби

1. В случай, че се установи, че Продуктът работи неправилно, трябва да се уверите, че всички стъпки, посочени в инструкциите за експлоатация, са извършени правилно, преди да предявите рекламация.

2. Препоръчително е да подадете жалба незабавно, за предпочитане в рамките на 7 дни от забелязването на дефект в Продукта. Потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, губи правата, произтичащи от тази гаранция, ако рекламацията не бъде направена в рамките на 7 дни.

3. Рекламации могат да бъдат предявени, inter alia, в мястото на закупуване на Продукта, в гаранционното обслужване или в писмена форма на адреса: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Потребителят може да подаде жалба, като използва формуляра, достъпен на уебсайта www.dedra.pl. ("Формуляр за гаранционна рекламация").

5. адресите на гаранционното обслужване за отделните страни са достъпни на адрес www.dedra.pl. Ако няма гаранционен сервиз за дадена държава, препоръчваме да отправяте гаранционни претенции на адрес: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Полша).

6. С оглед на безопасността на Потребителя е забранено използването на дефектен Продукт.

7. Внимание: Използването на дефектен Продукт е опасно за здравето и живота на Потребителя.

8. Изпълнението на задълженията по гаранцията ще се осъществи в рамките на 14 работни дни, считано от датата на доставка на заявления Продукт от Потребителя.

9. преди да предадете дефектния Продукт за рекламация, се препоръчва да го почистите. Препоръчва се Продуктът за рекламация да бъде внимателно защитен от повреди по време на транспортиране (препоръчва се Продуктът за рекламация да се достави в оригиналната му опаковка).

10. Гаранционният срок се удължава с времето, през което Потребителят не е могъл да използва Продукта, обхванат от гаранцията, поради дефект. Гаранцията не изключва, не ограничава и не спира правата на Потребителя, произтичащи от гаранционните разпоредби, за дефекти на продадените стоки.

В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО ("ОПЗД"), с настоящото Ви информираме, че

- Администраторът на Вашите лични данни, посочени във формуляра е DEDRA-EXIM sp. z o.o. със седалище в Прушков, на ул. 3 Maja 8, 05-800 Прушков (по-нататък: „Администратор“).
- Вашите лични данни ще се обработват изключително с цел провеждане на гаранционната процедура на устройството съгласно ст. 6 ал. 1 буква "б" от Общия регламент за защита на личните данни (по-нататък: „ОПЗД“) Посочване на данните е доброволно, но е необходимо за провеждане на гаранционната процедура.
- Вашите лични данни ще се обработват през срока на разглеждането на провеждане на гаранционната процедура и за архивни цели при необходимост от защита от евентуалните претенции към Администратора не по-дълго отколкото до датата на давността им.
- Вашите лични данни могат да се обявяват изключително на операторите, обработващи данните в полза на Администратора въз основа на писмен договор за възлагане на обработването на личните данни, предоставящи, м.др. услуги по технически сервиз, хостинг или обслужване на уеб-сайта, по IT обслужване, на куриерска служба. Доставящите на Администратора са задължени да осигурят защита на личните данни и да отговарят на изискванията на действащото законодателство, свързано със защита на личните данни и не могат да използват доверените им лични данни за целите, различни от определените в договор с Администратора.
- Вашите данни няма да бъдат обработвани по автоматизиран начин, в това число във формата на профилиране, и няма да се предоставят в трета страна/международна организация.
- Имате право на достъп до съдържанието на личните си данни и право всеки момент да ги коригирате, изтриете, ограничите обработването им, право да прехвърляте данните, право да подадете възражение.
- По всякакви въпроси, свързани с обработването на Вашите лични данни от Администратора можете да се свържете на електронен адрес: daneosobowe@dedra.pl;
- Имате право да подадете жалба до органа, компетентен относно въпросите за защита на личните данни;

UA Зміст

- Фотографії та малюнки
- Призначення пристрою
- Обмеження використання
- Технічні дані
- Підготовка до роботи
- Підключення до мережі
- Увімкнення пристрою
- Використання пристрою
- Поточне обслуговування
- Запасні частини та аксесуари
- Самостійне усунення несправностей
- Комплектування обладнання
- Інформація для користувачів щодо утилізації електричного та електронного обладнання
- Гарантійний талон

Декларація відповідності додається до інструкції окремим документом. У разі відсутності декларації відповідності, будь ласка, зверніться до компанії Dedra Exim Sp. z o.o.

Загальні правила безпеки включені в посібник окремим буклетом.

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Прочитайте всі попередження, позначені цим  символом, та всі інструкції.** Недотримання наведених нижче попереджень та інструкцій з техніки безпеки може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або серйозних травм.

Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.

2. Призначення пристрою

Циркулярна пила призначена для розпилювання деревини твердих і м'яких порід, деревинних матеріалів (фанера, ДСП тощо) і пластмас. Верстат дозволяє виконувати основні операції з розпилювання дерев'яних деталей: поздовжнє пиляння, поперечне пиляння, торцювання, які детально описані далі в цій інструкції.

Допускається використання пристрою в ремонтно-будівельних роботах, ремонтних майстернях, аматорських роботах, при дотриманні умов використання і допустимих умов праці, викладених в інструкції з експлуатації.

3. Обмеження щодо використання

Прилад можна використовувати тільки відповідно до "Допустимих умов експлуатації", наведених нижче.
Не дозволяється встановлювати циркулярні пилки, призначені для різання інших матеріалів, таких як (метали, кераміка, гіпсокартон і т.д.).
Несанкціоновані зміни механічної та електричної конструкції, будь-які модифікації, операції з технічного обслуговування, не описані в інструкції з експлуатації, вважаються незаконними і призводять до негайної втрати гарантійних прав, а декларація про відповідність стає недійсною.
Неправильне використання або використання не відповідно до інструкції з експлуатації призведе до негайної втрати гарантійних прав.

Допустимі умови праці Робочий режим S6 40% Машину можна використовувати тільки в закритих приміщеннях з ефективною вентиляцією.

4. Технічні дані

Модель	DED7754
Електродвигун	однофазний комутатор
Напруга живлення [В]	230
Частота мережі [Гц]	50
Номинальна потужність двигуна [Вт]	2000
Швидкість холостого ходу [об/хв]	4800
Діаметр зубчастого полотна [мм]	254
Діаметр отвору пилки [мм]	30
Клас захисту	II
Розміри базового столу	630 x 430
Макс. висота різання при 90° [мм]	87
Макс. висота різання при 45° [мм]	45
Діапазон відхилення робочої головки від вертикалі	0÷45°
Діаметр зовнішнього/внутрішнього отвору патрубку [мм]	39,5/34,5
Емісія шуму (відповідно до ISO7960, додаток A 2/95)	Під навантаженням
Рівень звукового тиску L_{pA} [дБ(A)]	93,5
Невизначеність вимірювання (K_{pA}) [дБ(A)]	3
Рівень звукової потужності L_{WA} [дБ(A)]	106,5
Невизначеність вимірювання (K_{WA}) [дБ(A)]	3
Вага [кг]	24

Інформація про шум

Рівень шуму був визначений відповідно до EN 62841-1, значення наведені вище в таблиці.



ПРИМІТКА Шум може призвести до пошкодження слуху, завжди використовуйте засоби захисту органів слуху під час роботи!

Заявлене значення загального рівня шуму було виміряно відповідно до стандартного методу випробувань і може використовуватися для порівняння одного приладу з іншим. Заявлений рівень шуму також може бути використаний для попередньої оцінки впливу шуму.
Рівні шуму під час фактичного використання обладнання можуть відрізнятися від заявлених значень, залежно від використання робочих інструментів, зокрема типу заготовки та необхідності визначення заходів для захисту оператора. Для точної оцінки впливу в реальних умовах використання необхідно враховувати всі частини робочого циклу, включаючи періоди, коли верстат вимкнений або коли він увімкнений, але не використовується для роботи.

5. Підготовка до роботи



ПРИМІТКА Всі підготовчі роботи виконуйте, відключивши пристрій від мережі електроживлення.
ПРИМІТКА Використання некомплектного або несправного пристрою становить небезпеку для користувача.

Відкривши упаковку, переконайтеся, що прилад містить усі передбачені компоненти. Якщо якийсь із компонентів відсутній у комплекті, зверніться до дилера.

Збірка робочої бази

З'єднайте опорні ніжки з упаковки з горизонтальними кронштейнами вниз (з тисненням) і верхніми кронштейнами (без тиснення) (рис. А). Прикрутіть верхній кронштейн двома комплектами гвинтів до ніжки, (рис.В.1) нижній кронштейн одним комплектом (рис.В.2).
Після того, як основа прикріплена гайковим ключем M10, що входить до комплекту, ми переходимо до встановлення гумових заглушок на ніжки.

Закріпіть пилу на зібраній основі за допомогою гвинтів. (Рис.С) Всі болти, що кріплять основу до пристрою, повинні бути затягнуті, а основа повинна бути стійкою.

Монтаж на щит

За допомогою викрутки відкрутіть гвинти, що кріплять пластикову вставку до верхньої частини пристрою. Встановіть кут на 0 на шкалі кутів (рис. D.2). За допомогою кривошипної ручки (рис. D3), що входить до комплекту постачання, підніміть шпindel на максимальну висоту.
За допомогою гайкових ключів, що входять до комплекту поставки, відкрутіть притискну гайку пильного диска (рис. Е), зніміть притискне кільце. Встановіть новий диск, звернувши особливу увагу на те, щоб напрямком обертання на диску збігався з напрямком обертання на верхньому екрані

диска.Встановіть притискне кільце, затягніть притискним гвинтом. Встановіть пластикову вставку зверху і затягніть гвинтами.

Встановлення розклинювального клину

1. відкрутіть пластикову вставку на стільниці, потім вставте розділовий клин в затискне гніздо зверху, попередньо ослабивши 2 гвинти з внутрішнім шестигранником.
2. злегка затягніть гвинти і розташуйте розрізний клин так, щоб його передня кромка була нижче (1-5) мм від радіуса верхньої частини диска (рис.І).
- 3) Дотримуйтесь відстані між клином і диском (3-8) мм, відповідно до (рис. J).
- 4) Міцно затягніть затискні гвинти за допомогою шестигранного ключа, що входить до комплекту поставки.

Встановлення щита

Встановіть кришку на розрізний клин. Протягніть довгий болт через отвір у кришці та клині. Одягніть гайку на болт і затягніть її так, щоб кришка автоматично повернулася у вихідне положення.

Встановлення паралельної направляючої

Для різання під кутом встановіть паралельну направляючу шину на настільну лінійку. (Рис.G) Перевірте паралельність напрямної шини до циркулярної пилки, затягніть гвинти на напрямній шині.

Кутова напрямна в зборі

Вставте кутову напрямну в один з напрямних пазів на стільниці (мал. F) Для кращого позиціонування довгих заготовок кутову напрямну можна розширити за допомогою ковпачка. Ослабте гвинт на кутовій напрямній, відрегулюйте на потрібний кут, вказаний на шкалі, затягніть гвинт.

Підключення машини до витяжної системи

На задній панелі машини встановлений патрубок для підключення витяжної системи. Відкрутивши його від корпусу, перевірте, яка сторона буде під'єднана до всмоктувального шланга, і встановіть патрубок на корпус правильною стороною. Використання відсмоктування під час різання ефективно збільшує витяжку, не дозволяє накопичуватися надмірним залишкам різання в машині і підвищує комфорт роботи.

Встановлення подовжувачів верстака

Для того, щоб збільшити розміри робочого столу, використовуйте подовжувачі столу. Прикріпіть подовжувачі столу до столу верстака за допомогою наявних гвинтів. Крім того, підтримайте його парою кронштейнів (довші кронштейни до елементів, що збільшують довжину столу, коротші кронштейни до елементів, що збільшують його ширину) (мал. 3).
Машину слід розмістити на плоскій, рівній поверхні в добре освітленому місці. Переконайтеся, що рухомі частини та захисний кожух пильного диска не пошкоджені. При обертанні циркулярної пилки переконайтеся, що система приводу не заблокована (диск повинен обертатися з невеликим опором), а також, що циркулярна пила не розхитана в ручці, при необхідності підтягніть її.

6. Підключення до мережі

Перед підключенням приладу до електромережі переконайтеся, що напруга живлення відповідає значенню, зазначеному на таблиці з технічними даними.

Підключення до електромережі повинно бути виконано відповідно до основних вимог до електроустановок і відповідати вимогам безпеки при використанні. Параметри мінімального перерізу кабелю живлення та номінального значення запобіжника залежно від потужності приладу наведені в таблиці нижче:

Потужність пристрою [Вт].	Мінімальний переріз провідника [мм] ²	Мінімальний запобіжник типу C [A].
1400÷2300	1,5	16

Установку повинен виконувати кваліфікований електрик. Використовуючи подовжувачі, переконайтеся, що переріз жил кабелю не менший за необхідний (див. таблицю). Прокладіть електричний кабель таким чином, щоб виключити ризик його перерізання під час роботи. Не використовуйте пошкоджені подовжувачі. Періодично перевіряйте стан кабелю живлення. Не тягніть за кабель живлення.

7. Увімкнення пристрою



ПРИМІТКА Перед запуском пристрою необхідно виконати дії, описані в розділі "Підготовка до роботи".

Кнопка управління машиною розташована в лівому нижньому кутку корпусу машини. Кнопка I вимикача використовується для запуску машини, кнопка 0 - для зупинки (рис. 4.D). Зображена на малюнку рукоятка (рис. 3.3) служить для регулювання глибини різання. Опускання приводного блоку разом з відрізним диском здійснюється поворотом кривошипа за годинниковою стрілкою. На осі рукоятки кривошипа є комірцець для фіксації робочого налаштування (рис.1D), поруч з яким можна побачити індикатор кутového нахилу ріжучого диска (рис.2D). Налаштування зафіксовані, коли хомут міцно затягнутий (за годинниковою стрілкою). Послаблювати хомут слід тільки при зміні налаштувань. Повертаючи другу рукоятку, диск нахилиється і змінюється налаштування кута (косе пиляння). Не змінюйте налаштування, коли кільце затиснуто.

8. Використання пристрою



ПРИМІТКА Завжди виконуйте процедури регулювання, описані в цьому розділі, при витягнутій вилці з розетки. Не підключайте пилу до електромережі, поки не завершите регулювання.

Відрегулюйте відрізнний диск у вертикальне положення (на шкалі кута нахилу 0), послабивши - і після цього зафіксувавши - фіксатор. Відрегулюйте диск, обертаючи рукоятку регулювання кута нахилу. Встановіть паралельну напрямну на робочому столі.

Напрямна може бути встановлена з обох боків базового столу. Налаштування прямої за розміром полегшується завдяки міліметровій шкалі на початку базового столу.

Увімкніть машину, виконайте операцію різання.

Діагональне пиляння

Послабте фіксуючий затискач (рис. D.1), повертаючи рукоятку регулювання кута (рис. D.5) до тих пір, поки індикатор кута нахилу відрізного круга не покаже правильне значення. Знову затягніть фіксуючу ручку.

Перед запуском верстата посуňte заготовку вліво від відрізного круга та відрегулюйте положення захисного кожуха відповідним чином

Увімкніть машину, виконайте операцію різання.

Поперечне пиляння

Вставте планку позиціонера в один з двох напрямних каналів, розташованих в опорному столі (один справа і один зліва). Правильне позиціонування верстата для цієї операції показано на (рис. F). Увімкніть верстат, виконайте операцію різання.

ПРИМІТКА Під час роботи не перебувайте в площині різання! Для видалення матеріалу необхідно використовувати штовхач (складальне креслення, поз. 141), що входить до комплексу поставки машини. Уникайте наближення рук до обертового зубчастого диска!

9. Поточне обслуговування

ПРИМІТКА Виконуйте всі операції з технічного обслуговування, відключивши пристрій від електромережі.

Періодично перевіряйте стан циркулярної пилки:

- перевірте поверхню на наявність тріщин, які вказують на те, що циркулярна пила зламалася,

- перевірте наявність втрат при різанні твердосплавних пластин

Регулярно очищайте камеру пильного диска, ретельно прочищайте канал струмопроводу. Пила оснащена системою відсмоктування під час різання, до якої можна підключити стружкоприймач для підвищення комфорту роботи. Приєднувальний отвір знаходиться на задній панелі верстата. При кожній нагоді очищайте вихід охолоджуючого повітря з електродвигуна. Регулярно видаляйте стружку з усього верстата. Найкраще це робити за допомогою стисненого повітря.

Регулярно змащуйте всі рухомі частини машинним мастилом (наприклад, WD40)

Заміна циркулярної пилки

-Під час заміни циркулярної пилки надягайте захисні рукавички. При контакті з циркулярною пилкою існує небезпека травмування.

-Використовуйте циркулярні пилки, максимальна швидкість яких перевищує швидкість холостого ходу верстата.

-При монтажі переконайтеся, що напрямок різання зубів (напрямок стрілки на диску) збігається з напрямком обертання на захисному кожусі машини.

-Використовуйте циркулярні пилки, рекомендовані виробником.

Замінити диск:

Відкрутіть пластикову кришку диска Зніміть пластикову вставку на диску. На шкалі кутів встановіть кут на 0. За допомогою кривошипної рукоятки підніміть шпіндель на максимальну висоту.

За допомогою гайкових ключів, що додаються, відкрутіть притискну гайку пилки, зніміть притискне кільце. Зніміть диск зі шпинделя, встановіть новий диск. Встановіть притискне кільце, затягніть притискним гвинтом. Встановіть пластикову вставку зверху і затягніть гвинтами. Встановіть захисний кожух диска.

Перед кожною заміною пилки ретельно очистіть камеру пильного диска та змастіть рухомі частини. Якщо центральна частина робочого столу зношується (внаслідок пошкодження під час різання), пилу необхідно віднести в сервісний центр для заміни. Самостійна заміна ставить під загрозу вашу безпеку.

Рекомендовані циркулярні пилки

На заводі-виробнику пила комплектується дисковим пиляльним полотном діаметром 254 мм, отвором 30 мм і кількістю зубців 40. Описане пиляльне полотно має каталожний номер H25040. Пила може бути оснащена дисками з більшою кількістю зубців (60 зубців - H25060, 80 зубців - H25080). Конструкція пилки пристосована для роботи з пиляльними дисками DEEDRA. Допускається використання пилки інших виробників за умови, що товщина корпусу пилки становить приблизно 2,1 мм, а ширина зуба - 2,8 мм.

Вибір кількості зубців пиляльного диска відповідно до матеріалу, який потрібно розрізати:

10-24 - Товста деревина (тверда або м'яка), ДСП.

Прорізання (вздовж волокон деревини)

18-40 - Тонка деревина, ДСП з ламінованим покриттям або без нього, дерев'яні покриття. Точне різання, швидке, вздовж або поперек волокон деревини.

30-80 - Для покриття та оздоблення плит, звичайних або цінних порід деревини (1- або 2-сторонні), тонких плит, пластику, оргскла. Дуже точне різання, поверхня різі без сколів.

80-120 - тверда деревина, пластикові листи. Дуже точне різання.

10. Запасні частини та аксесуари

Для придбання запасних частин та аксесуарів, будь ласка, зв'яжіться з компанією Dedra Exim Service. Контактні дані можна знайти на сторінці 1 цього посібника.

При замовленні запасних частин, будь ласка, вкажіть номер партії на заводській табличці та номер деталі зі складального креслення.

Протягом гарантійного терміну ремонт здійснюється відповідно до умов, зазначених у гарантійному талоні. Будь ласка, передайте несправний виріб для ремонту за місцем придбання (продавець зобов'язаний прийняти несправний виріб), надішліть його до центрального сервісного центру

Dedra Exim або до найближчого сервісного центру за місцем проживання (список сервісних центрів на сайті www.dedra.pl). Будь ласка, додайте заповнений гарантійний талон. Після закінчення гарантійного терміну ремонт здійснюється центральним сервісним центром. Надішліть несправний виріб до сервісного центру (витрати на пересилку оплачує користувач).

11. Самостійне усунення несправностей

ПРИМІТКА Перед самостійним усуненням несправностей від'єднайте пристрій від джерела живлення.

Проблема	Тому що	Рішення
Машини не працює	Кабель живлення неправильно підключений або пошкоджений	Вставте вилку в розетку, перевірте шнур живлення
	У розетці відсутня мережева напруга	Перевірте напругу в розетці, перевірте, чи не спрацював запобіжник
	Несправний вимикач	Замініть вимикач на новий
Двигун перегрівається	Ароматизовані вентиляційні отвори	Очистіть вентиляційні отвори
Машини запускається з труднощами	Тирсозбірник заповнений тирсою через засмічення системи збору тирси	Очистіть канал викидання тирси
	Заклинило підшипники двигуна	Відремонтуйте пилку
Машини втрачає потужність після тривалого використання, запах горілої деревини під час різання	Тупа циркулярна пила	Замініть циркулярну пилку на нову

12. Комплектування обладнання

- корпус бензопили - 1 шт.
- подовження столу в довжину - 1 шт.
- розширення ширини столу - 2 шт.
- поперечний упор - 1 шт.
- захисний кожух ріжучого диска - 1шт.
- паралельний упор - 1 шт.
- гйд - 1 шт.
- пилні ніжки - 4 шт.
- горизонтальні опори для ніг - 8 шт.
- кронштейни для подовження бічного столу - 4 шт.
- стабілізатор - 2 шт.
- штовхач - 1 шт.
- гумові ніжки - 4 шт
- 6 мм гайки - 32 шт.
- пружинні шайби 6 мм - 24 шт.
- 6 мм плоскі шайби - 24 шт.
- шурупи з круглою головкою 6x12 мм - 24 шт.
- 6 мм гвинти з шестигранною головкою з плоскою шайбою та пружинні - 12 шт.
- гайкові ключі: ампельні - 1 шт, плоскі - 2 шт.

13. Інформація для користувачів щодо утилізації електричного та електронного обладнання

(стосується домогосподарств)



Символ, зображений на виробі або супровідній документації, вказує на те, що несправне електричне або електронне обладнання не можна утилізувати разом з побутовими відходами. Якщо вам потрібно утилізувати, повторно використати або відновити компоненти, найкраще віднести їх до спеціалізованого пункту збору, де вони будуть прийняті безкоштовно. Інформацію про місцезнаходження пунктів збору відпрацьованого обладнання надають місцеві органи влади, наприклад, на їхніх веб-сайтах. Правильна утилізація пристрою, допомагає зберегти цінні ресурси та уникнути негативного впливу на здоров'я та навколишнє середовище внаслідок можливої присутності в обладнанні небезпечних речовин: речовини, суміші та компоненти. Неправильна утилізація відходів загрожує штрафними санкціями згідно з відповідними місцевими нормами.

Користувачі в країнах ЄС: Якщо вам потрібно утилізувати електричне або електронне обладнання, зверніться до найближчої точки продажу або до вашого постачальника, який надасть вам додаткову інформацію.
Утилізація в країнах за межами Європейського Союзу: Цей символ стосується лише країн Європейського Союзу. Якщо ви хочете утилізувати цей виріб, зверніться до місцевих органів влади або дилера для отримання інформації про правильний спосіб утилізації.

Гарантійний талон

на

Циркулярна пила по дереву

Номер замовлення: DED7754 Номер лоту:

(далі - Продукт)

Дата придбання продукту:

Печатка дилера

Дата та підпис продавця:

Заява користувача:

Я підтверджую, що ознайомлений з умовами гарантії та наслідками недотримання вказівок, викладених в інструкції з експлуатації та гарантійному талоні. Я ознайомлений з умовами цієї гарантії, що підтверджую власним підписом:

.....

Дата і місце

Підпис користувача

I. Відповідальність за Продукт

1. Поручитель - Dedra Exim Sp. z o.o. з місцезнаходженням в м. Прушков, адреса: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Окружний суд столичного міста Варшави у Варшаві, XIV Економічний відділ Національного судового реєстру, NIP 527-020-49-33, статутний капітал: 100 980,00 ЗЛОТИХ.

2. Відповідно до умов цього гарантійного талона, Гарант гарантує Товар, що походить з дистриб'юторської мережі Гаранта.

3. Відповідальність за гарантією поширюється лише на дефекти, що виникли з причин, притаманних Продукту на момент його передачі Користувачеві.

4. Користувач, на підставі гарантії, має право на безкоштовний ремонт Продукту за умови, що дефект став очевидним протягом гарантійного терміну. Спосіб ремонту Продукту (метод ремонту) визначається на розсуд Гаранта. Якщо Гарант визнає ремонт неможливим, він залишає за собою право замінити дефектний елемент або весь Виріб на бездефектний, знизити ціну Виробу або відмовитися від виконання договору.

По відношенню до Користувача, який не є споживачем у розумінні Закону від 23 квітня 1964р. Цивільного кодексу, відповідальність Гаранта за збитки, що виникли внаслідок цієї гарантії та/або у зв'язку з її укладенням та виконанням, незалежно від правового титулу, обмежується максимальною вартістю дефектного Продукту.

II. Гарантійний термін

Компоненти продукту	Тривалість гарантійного захисту
Циркулярна пила по дереву	24 місяці з дати придбання Продукту, як зазначено в цьому гарантійному талоні

III. Умови для отримання гарантії

Користувач повинен пред'явити заповнений гарантійний талон на Виріб та підтвердити обставини придбання Виробу Користувачем, наприклад, пред'явивши чек, рахунок-фактуру тощо. З метою ефективного розгляду рекламаций рекомендується, щоб Користувач надав разом з Виробом всі компоненти, зазначені в розділі "Комплектація пристрою", що міститься в Посібнику користувача.

2. що Користувач дотримується рекомендацій, викладених в інструкції з експлуатації та гарантійному талоні.

3.Гарантія поширюється лише на територію Республіки Польща та ЄС.

4.Гарантія не поширюється на дефекти Продукту, що виникають, зокрема, внаслідок:

- а. Недотримання Користувачем умов, викладених в Інструкції з експлуатації, зокрема щодо правильної експлуатації, технічного обслуговування та чищення;
- б. Використання Користувачем засобів для чищення або технічного обслуговування, які не відповідають вимогам Інструкції з експлуатації;
- с. Неналежне зберігання та транспортування Продукту Користувачем;
- д. Несанкціоновані зміни та/або модифікації Продукту Користувачем, які не були узгоджені з Гарантом;
- е. Використання Користувачем у Виробі витратних матеріалів, що не відповідають вимогам Інструкції з експлуатації.

5. Користувач, який не є споживачем у розумінні Закону від 23 квітня 1964р. Цивільного кодексу, втрачає гарантію на Продукт, в якому:

- серійні номери, позначення дати та паспортні таблички були видалені, змінені або пошкоджені користувачем;
- пломби були пошкоджені користувачем або мають ознаки втручання користувача.

Увага: Користувач зобов'язаний самостійно і за власний рахунок виконувати дії, пов'язані з повсякденною експлуатацією Виробу, що випливають, зокрема, з Інструкції з експлуатації, самостійно і за власний рахунок.

IV. Процедура розгляду скарг

1. Якщо Ви виявите, що Виріб працює неправильно, будь ласка, переконайтеся, що всі кроки, зазначені в Інструкції з експлуатації, були виконані правильно, перш ніж подавати претензію.

2. Рекомендується подавати рекламацию негайно, бажано протягом 7 днів з моменту виявлення дефекту Продукту. Користувач, який не є споживачем у розумінні Закону від 23 квітня 1964р. Цивільного кодексу, втрачає права, що випливають з цієї гарантії, якщо рекламация не буде подана протягом 7 днів.

3. Повідомлення про рекламацию можна подати, зокрема, в місці придбання Продукту, в гарантійному сервісі або в письмовій формі на вказану адресу: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Користувач може подати рекламацию, використовуючи форму, доступну на веб-сайті www.dedra.pl. ("Бланк рекламаций").

5. адреси гарантійного обслуговування для окремих країн можна знайти на сайті www.dedra.pl. Якщо для певної країни немає гарантійного сервісу, рекомендується звертатися з гарантійними претензіями за адресою: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Польща).

6. З метою безпеки Користувача використання дефектного Продукту заборонено.

7. Попередження: Використання несправного Виробу є небезпечним для здоров'я та життя Користувача.

8. Виконання зобов'язань за гарантією відбудеться протягом 14 робочих днів, рахуючи від дати доставки Користувачем заявленого Продукту.

9. рекомендується очистити дефектний Виріб перед тим, як доставити його для рекламаций. Виріб, що підлягає рекламаций, рекомендується ретельно захищати від пошкоджень під час транспортування (рекомендується доставляти Виріб, що підлягає рекламаций, в оригінальній упаковці).

10. Гарантійний термін продовжується на час, протягом якого Користувач не міг використовувати Продукт, на який поширюється гарантія, через дефект.

Гарантія не виключає, не обмежує і не призупиняє права Користувача, передбачені положеннями про гарантійні зобов'язання щодо дефектів проданих товарів.

Відповідно до статті 13(1) та (2) Регламенту (ЄС) 2016/679 Європейського Парламенту та Ради від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб у зв'язку з обробкою персональних даних і про вільний рух таких даних та про скасування Директиви 95/46/ЄС (далі: "RODO"), повідомляємо Вам наступне

1. Контролером ваших персональних даних, вказаних у формі, є компанія DEDRA-EXIM sp. z o.o., зареєстрована за адресою: вул. 3 Мая, 8, 05-800, Прушков (далі: «Контролер»).
2. Ваші дані будуть оброблятися виключно з метою виконання гарантійної процедури для пристрою згідно з літ. b п. 1. ст. 6 Загального регламенту захисту даних (далі: «ЗРЗД») Надання даних є добровільним, але необхідним для виконання гарантійної процедури.
3. Ваші дані будуть оброблятися протягом періоду виконання гарантійної процедури та з метою архівування на випадок необхідності захисту від можливих претензій до Контролера, але не довше закінчення терміну позовної давності.
4. Ваші дані можуть бути розкриті тільки суб'єктам, які обробляють дані від імені Контролера, на підставі письмового договору про доручення на обробку персональних даних, що передбачає, зокрема, технічне обслуговування, хостинг або обслуговування веб-сайту, IT-сервіс, кур'єрську компанію. Постачальники Контролера зобов'язані забезпечувати безпеку даних і дотримуватися вимог чинного законодавства щодо захисту персональних даних і не можуть використовувати довірені їм персональні дані в цілях, відмінних від зазначених у договорі з Контролером.
5. Ваші персональні дані не будуть оброблятися автоматизовано, зокрема, не будуть профілюватися, а також не будуть передаватися у треті країни/міжнародні організації.
6. Ви маєте право на доступ до своїх персональних даних та право на їхнє виправлення, видалення, обмеження обробки, право на передачу даних, право на відмову від обробки, у будь-який момент;
7. З усіх питань, пов'язаних з обробкою Контролером ваших персональних даних, ви можете звернутися до Контролера за адресою e-mail: daneosobowe@dedra.pl;
8. Ви маєте право подати скаргу до відповідного наглядового органу із захисту персональних даних;

Dedra Exim Sp. z o.o.
ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków
Tel. +48 22 73 83 777, fax +48 22 73 83 779
www.dedra.pl, serwis@dedra.pl

Adnotacje o dokonanych naprawach / Annotations of repairs made / Záznamy o provedených opravách / Pastabos apie atliktą remontą / Feljegyzések az elvégzett javításokról / Mențiuni cu privire la reparațiile efectuate / Opombe o opravljenih popravilih / Отбелязване на извършените ремонти / Відмітка про проведені ремонти

Data zgłoszenia do naprawy / Date of request for repair / Datum nahlášení k opravě / Datum odovzdání do opravy / Atidavimo remontui data / Produkta nodošanas remontā datums / A javításra történő bejelentés dátuma / Data predării la reparare / Datum prijave za popravilo / Дата на заявката за ремонт / Дата подання заявки на ремонт	Data wykonania naprawy / Date of repair / Datum provedení opravy / Datum wykonania naprawy / Remonto data / Remonta datums / A javítás dátuma / A reparatiei / Datum / Data na remonte / Дата ремонту	Zakres naprawy, opis czynności naprawczych / Scope of repair, description of repair activities / Rozsah opravy, opis vykonaných opravných činností / Remontolithe repairer / Podpis opraváře / Podpis osoby wykonującej opravę / Remontā atliekandis / Remonta veicēja paraksts / A Obsegasmens parašas / Remonta veicēja paraksts / A javitást végző aláírása / Semnătura persoanei care a efectuat reparația / Podpis osebe, ki je izvršila popravilo / Подпис на лицето, което извършва ремонта / Підпис ремонтника	